

DAS MONATSMAGAZIN IM NORDEN

lebensart

WESTKÜSTE / DITHMARSCHEN / NORDFRIESLAND / STEINBURG

NOVEMBER & DEZEMBER 2024 • KOSTENLOS

FESTLICHE HIGHLIGHTS

VORWEIHNACHTSZEIT IM NORDEN

WEIHNACHTS- TRADITIONEN

BEI DEN STADTOBERHÄUPTERN




Meerzeit
BÜSUM



Das Shoppingcenter im Herzen von Heide

Die perfekte Einkaufswelt für die ganze Familie.
Hier finden Sie wetterunabhängig und barrierefrei:
Fashion, Beauty, Lebensmittel, Gastronomie und Dienstleistungen.

Parken auf 370 Parkplätzen.
Die Parkflächen sind ab 06.30 bis 22.30 Uhr geöffnet.
Shoppen von Montag bis Freitag von 09.00 bis 19.00 Uhr und am
Samstag von 10 bis 16 Uhr.
Kaufland von Montag bis Samstag von 08.00 bis 21.30 Uhr.



HEIDER
MARKTPASSAGE

Markt 43 · 25746 Heide
marktpassage@centim.de
Tel. 0481 787 60 887

**von Allwörden
ONLY**

TATTOO FASHION
Whatever u think we ink

VERO MODA®



mister★lady



NEWYORKER

New York Nails

BARMER



egw:wirtschaftsförderung
Entwicklungsgesellschaft Westholstein

SCHUHPARK



MARION LASS
Redakteurin

Liebe Leserin, lieber Leser,

haben Sie schon die ersten Lebkuchen genascht? Man kann es gar nicht glauben, aber in wenigen Tagen beginnt die Adventszeit und mit Weihnachten und Silvester geht das Jahr schon wieder dem Ende zu. Für mich ist dies ein schöner Anlass, mal wieder hinter die Kulissen unserer Kreis- und Stadtoberhäupter zu gucken. Was machen eigentlich die Bürgermeister der Städte Husum und Itzehoe an Weihnachten? Gerade in der Adventszeit haben Martin Kindl und Ralf Hoppe reichlich Termine, aber was passiert an Heiligabend? Wie sieht es dann aus bei Familie Kindl und Hoppe privat? Lesen Sie dazu gerne mehr im Innenteil.

ORDENTLICH WAS LOS!

Die Stadt Husum macht erstmals mit einem Lichtkunstfest auf sich aufmerksam, im Kreis Steinburg stellen wir den Verein Klappstuhlkultur Kellinghusen vor, und in Dithmarschen präsentieren wir einen Rundgang mit den Büsumer Gästelotsen. Wir berichten über den Erfinderclub Schleswig-Holstein und lassen uns die friesische Sprache näher bringen. Außerdem gibt es Mode, Beauty, Wellness und vieles mehr.

GESCHENKE-TIPPS

Lassen Sie uns gemeinsam mit flotten Schritten in Richtung Advent und Weihnachten gehen. Wir präsentieren nicht nur ein wahres Feuerwerk an Veranstaltungen, die uns die Vorweihnachtszeit verschönern werden, sondern helfen auch beim Weihnachtseinkauf: Inspiration pur bietet unser Potpourri an Geschenke-Tipps. Zusammen mit dem Lebensart-Team wünsche ich Ihnen viel Spaß beim Lesen und eine tolle Weihnachtszeit!

Marion Lass



ZUM TITEL

Auf unserem Titel präsentieren wir Ihnen die **Tourismus Marketing Service Büsum GmbH**. Mehr dazu erfahren Sie auf Seite 44/45.

ALTES STAHLWERK

NEUMÜNSTER



TRADITIONELLES
MARTINSGANS-
ESSEN



MARTINSGANS- ESSEN AM 10. NOVEMBER 2024 ZUM DINNERBUFFET

Das Glück aus dem Ofen am Sonntag, für die ganze Familie. Knusprig aus dem Ofen wird der Gänsebraten live tranchiert und mit Rotkohl, Speckrosenkohl, Maronen und Knödeln wird das Martinsessen zu einem Hochgenuss.

zum Mittagsbuffet ab 12 Uhr: 63 € pro Gast
zum Dinnerbuffet ab 17 Uhr: 58 € pro Gast

- Unsere Gänse kommen frisch vom Hof Bimöhlen! -

Kinder bis zum 4. Lebensjahr sind zum Essen eingeladen und die 5- bis 12-jährigen schlemmen für die Hälfte!

Gleich Tisch reservieren!
www.altes-stahlwerk.com



FOLLOW US & TAG US

ON FACEBOOK & INSTAGRAM



Altes Stahlwerk JoPi Hotel GmbH
Rendsburger Straße 81 | 24537 Neumünster
Tel. 04321 55600 | info@altes-stahlwerk.com
Sitz der Gesellschaft: JoPi Hotel GmbH
Nordhackstedter Str. 8a | 24980 Hörup

THEMIEN

NOVEMBER & DEZEMBER 2024

COVER | Tourismus

Marketing Service Büsum GmbH

Saunieren im Winter – Natürlich in Büsum 44

UNTERWEGS & UP-TO-DATE

Winterliche Vorfreuden:

Das ist los im November und Dezember 6

GESCHENKE

Geschenke-Guide 16

VORWEIHNACHTLICHE FREUDEN

Eine Hamburger Tradition: Der Adventskranz 22

UNTERWEGS IN NORDFRIESLAND

„Das Weihnachtsessen koche ich“ 26

Weites Herz und klarer Horizont –

oder auf Friesisch: Rüm Hart & klåår Kiming..... 30



22

EINE HAMBURGER TRADITION

SO SCHMECKT DER NORDEN

Rezept: Hirschgulasch mit Kartoffelwürfeln..... 32

Tradition trifft Genuss:

Advent im Café Königsberg..... 34

Salzig & Süß 36

MODE & BEAUTY

Erlebniswelt bei CJ Schmidt 52

Geschenke, die von Herzen kommen..... 54

Favoriten des Monats: Lieblingsprodukte 60

MENSCHEN AUS SCHLESWIG-HOLSTEIN

Erfinderclub Schleswig-Holstein e. V. :

Unsere Tüftler des Nordens 62

UNTERWEGS IN DITHMARSCHEN

Büsum war mal eine Insel 42

KUNST & KULTUR

Ausstellungen im November und Dezember 48

BUCHTIPPS

Schmökertipps 66



36

SALZIG & SÜSS



54

GESCHENKE, DIE VON HERZEN KOMMEN

UNTERWEGS IN STEINBURG

„Wir feiern zweimal Bescherung“ 70
 Am Anfang war ... ein Klappstuhl 72

BAUEN & WOHNEN

Moderne Küchen & schicke Esstische:
 Küchenzauber & Tischkultur 74

ÄLTER WERDEN, NA UND?

Alter kann man planen 80

IMMER IN DER LEBENSART

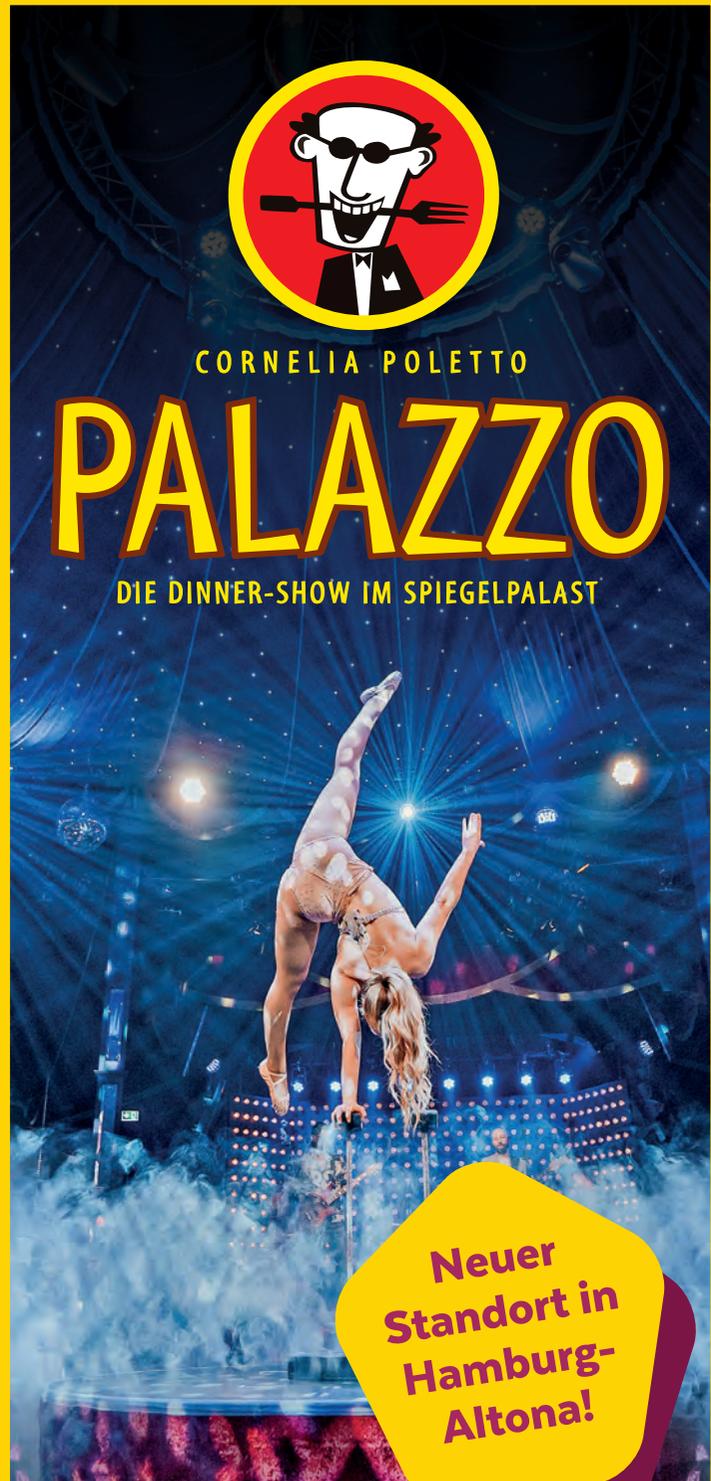
Editorial 3
 Gedicht 82
 Impressum 82



42

BÜSUM WAR MAL EINE INSEL

Fotos: Bildnachweise im redaktionellen Beitrag



CORNELIA POLETTA

PALAZZO

DIE DINNER-SHOW IM SPIEGELPALAST

Neuer Standort in Hamburg-Altona!

Das Fest der Sinne!

08. November bis 09. März

WINTERLICHE VORFREUDEN

Der Duft von Glühwein und Gebäck liegt in der Luft und die nordisch kühle Brise weht uns um die Nase ... Endlich beginnt die gemütliche Jahreszeit, die wir mit unseren Liebsten verbringen, und das Weihnachtsfest lässt auch nicht mehr lange auf sich warten.

Wo Sie sich schon mal so richtig in Adventsstimmung bringen können, verraten wir Ihnen auf den folgenden Seiten!



PETER UND DER WOLF

Im Grammophon wohnt eine alte Geschichte: Der kleine Peter will draußen auf der Wiese spielen und Abenteuer erleben, sein Großvater aber warnt ihn: „Wenn nun der Wolf aus dem Wald kommt, was dann?“ Es sei besser, hinter dem geschlossenen Gartentor zu bleiben. Peter aber schlägt die Warnungen seines Großvaters in den Wind und dann kommt der große graue Wolf tatsächlich. Nun muss Peter ihn überlisten und mithilfe des kleinen Vogels gelingt ihm das auch. Nur die Ente ist leider baden gegangen. Der Wolf aber wird schließlich gefangen und Peter wollte mit dem Großvater sowieso schon längst den Zoo besuchen. Bei dem musikalischen Märchen frei nach Sergej Prokofjew am 10. November im Kultur- und Bürgerhaus Marne handelt es sich um ein Gastspiel des Hermannshof-Theaters. Eintritt 7 Euro.

10. November, 16 Uhr • Kultur- und Bürgerhaus Marne

FARBENREICHE BILDER VON SIMON PRESLEY



Im Rahmen einer Verkaufsausstellung werden Bilder des Künstlers Simon Presley (1940–2004) in der „Ersten Heider Kulturscheune“ verkauft. Simon Presley wurde in den 1970er-Jahren mit seinem „Friseur-Plattenladen-Café“ in Hamburg bekannt. Seit den späten 1960ern konzentrierte er sich auf die Malerei. Ab 1988 lebte und arbeitete er in Itzehoe, wo er 2004 starb. Seine Werke, von Pop Art bis Surrealismus, sind farbenreich und wurden oft für fünfstelligen Beträge versteigert. Elf Werke werden vom 9. bis zum 16. November in der Heistedter Str. 31 in Heide ausgestellt. 30 % des Erlöses werden für humanitäre Zwecke in der Ukraine gespendet. Zur Eröffnung am 9. November, 15 bis 18 Uhr, musiziert die Gruppe Rodovid. Eintritt frei.

9. bis 16. November • Erste Heider Kulturscheune, Heide

Fotos: Nastja Zukanova (1) / Hof Ansgarius (1) / Privat (2)

TANNENGRÜN UND KAFFEEDUFT ...



... laden herzlich zum Entdecken und Genießen auf den Hof Ansgarius nach Willenscharen-Brokstedt im Naturpark Aukrug ein. Familie Fölster empfängt Sie mit täglich frischem Tannengrün aus dem eigenen Wald. Ob Nordmann oder Nobilis – zum Abdecken, Stecken oder Binden – es werden von einzelnen Zweigen, Handbunden bis 10-kg-Bunden alle Mengen angeboten. Nach dem Bummel durch die Weihnachtsscheune schmecken Kaffee, Glühwein und selbstgebackene Torten und Waffeln am Kamin richtig gut. Auf Wunsch gibt es täglich Frühstück oder Weihnachtsfeiern ab zehn Personen. Zum Adventsbrunch am Sonntag, 17. November, ab 11 Uhr lädt der festliche Kaminsaal unter anderem mit Gänsebraten zum Schmausen ein. Reservierungen können bei Sabine Fölster unter Tel.: 04324 / 1070 aufgegeben werden.

Im November • Hof Ansgarius, Willenscharen-Brokstedt

Ein Raum für Deine Phantasie!



Schäferwagen • Badewagen • Saunawagen

Tel. 0 46 42 / 96 580 80

www.schaeferwagen-manufaktur.de

Heider Eisstock-Cup 2024 startet

In wenigen Wochen startet die Heider Winterwelt und lädt neben dem obligatorischen Glühwein, süßen Crêpes, knackigen Mandeln oder saftigem Burgunderschinken auch wieder zum Heider Eisstock-Cup ein.

Anders als im Vorjahr, wo die Teilnehmeranzahl terminlich bedingt auf 120 Mannschaften reduziert werden musste und die begehrten Startplätze im Losverfahren vergeben wurden, wird es dieses Jahr keine Auslosung geben. Stattdessen wird das sogenannte „Windhund-Prinzip“ angewandt: Wer sich zuerst anmeldet, hat die größten Chancen auf eine Teilnahme am Turnier! Da die Heider Winterwelt in diesem Jahr jedoch bereits eine Woche früher als

gewöhnlich startet, stehen die vollen 160 Startplätze beim diesjährigen Heider Eisstock-Cup zur Verfügung!

STARTSCHUSS AM 18. NOVEMBER

Der Startschuss für die Heider Winterwelt 2024 und somit auch für den Kampf um den großen Wanderpokal des Heider Eisstock-Cups 2024 fällt am Montag, 18. November, mit dem Einmarsch der Mannschaften im Rahmen der Er-

öffnung. Nach den Grußworten heißt es dann an 24 Spieltagen werktags ab 19 Uhr: Gut Schuss!

ANMELDUNG BIS 5. NOVEMBER

Noch bis zum 5. November können sich interessierte Mannschaften unter folgendem Link online anmelden: www.heide-stadtmarketing.de/anmeldung-eisstockcup2024

Ab 18. November • Marktplatz, Heide



BERNSTEIN, CRUMB & GERSHWIN

Der Pianist David Satyabrata, 1966 in Indonesien geboren, studierte in Hamburg und Hannover. Außerdem nahm er an Meisterkursen von Andras Schiff, Andor Foldes und Anatol Ugorski teil. 1986 erhielt er beim Bundesdeutschen Chopin-Wettbewerb in Darmstadt den zweiten Preis. 1987 war er Finalist beim Internationalen Clara-Haskil-Wettbewerb in Vevey. 1988 gewann er den Bundes-

deutschen Hochschulwettbewerb in Berlin. Seitdem folgten Konzerte in zahlreichen europäischen Ländern. Im Kultur- und Bürgerhaus Marne spielt er am 30. November Stücke von Leonard Bernstein (7 Anniversaries / Touches / 4 Anniversaries), George Crumb (A Little Suite for Christmas A.D. 1979) und George Gershwin (18 Songs / Preludes for Piano). Beginn ist um 19.30 Uhr. Der Eintritt beträgt 20 Euro.

30. November, 19.30 Uhr • Kultur- und Bürgerhaus Marne



AUSSTELLUNG „SPIELARTEN“

Noch bis zum 6. Januar 2025 sind in der Stadtbibliothek Husum Aquarelle und Mischtechnik von Andrea Claussen und Franz Kottmeier zu sehen. Die beiden haben sich über Jahrzehnte ihres Schaffens intensiv mit den Spielarten und Kombinationsmöglichkeiten des Malens mit hochwertigen und leuchtstarken Wasserfarben auseinandergesetzt. Franz Kottmeier verfiel auf 24 Norwegen-Reisen dem Grün- und Blaulichtspiel der Fjorde, Fjell-Landschaften und Gletschergebiete. Andrea Claussen zeigt als kleine Zeitreise die Entwicklung ihrer Spielarten: 30 Jahre malte sie nur Aquarelle. Dann kam und blieb die Malerei mit schnell trocknender Ölfarbe auf Leinwand. Seit drei Jahren stehen klassische Aquarelle im lasierenden englischen Stil und lavierte Zeichnungen mit Filzstift und Aquarell bei ihr im Kurs. Die Ausstellung ist während der Öffnungszeiten zu sehen. Der Eintritt ist frei.

Bis zum 6. Januar 2025 • Stadtbibliothek Husum

DER NOVEMBER IM Speicher Husum

Im November geht es wieder rund im Speicher Husum.

Einen kleinen Vorgeschmack finden Sie hier.



THE PIGHOUNDS, KEELE UND TOMMY AND THE TELEBOYS

Gleich drei hochkarätige Acts warten auf Sie: The Pighounds, das ist Grunge aus Dortmund. Ein Duo, das klingt wie fünf: energetisch, dynamisch, laut, leise, gefühlvoll und brachial. Musikalisch geprägt als MySpace-Generation vom Sound der US-Punk- und Emo-Szene, entdecken Keele aus Hamburg später ihr Faible für deutsche Bands wie Tomte, Kettcar, Escapado, Captain Planet, Muff Potter oder Herrenmagazin, die sie bis heute inspirieren. Im Schatten der Plattenbauten der mitteldeutschen Provinz zwischen Halle und Berlin spielt das Quartett Tommy And The Teleboys lauten und verschwitzten Psychedelic-Fuzz-Rock: Gitarren, treibende Synthies, mal garniert mit einer zuckersüßen Westcoast-Melodie, mal mit der Noise-Brechstange. Tickets gibt es für 18 Euro, an der Abendkasse für 22 Euro.

9. November, 19 Uhr

BIG DADDY WILSON

Der amerikanische Blues-Singer-Songwriter Big Daddy Wilson und seine langjährige Begleitband „The Goosebumps Bros.“ präsentieren das neue, gemeinsam aufgenommene und produzierte Album „Plan B“. Die Live-Show wird sowohl Songs aus dem neuen Album als auch eine Auswahl von Klassikern aus dem breiten Repertoire von Big Daddy Wilsons Karriere beinhalten. Eine besondere und facettenreiche musikalische Reise, die durch die vielen Nuancen von Roots-Blues bis zu klassischem Soul, von Folk bis zu zeitgenössischen Urban Grooves reicht. Tickets gibt es für 25 Euro, an der Abendkasse für 30 Euro.



24. November, 19 Uhr

Karten gibt es im Speicher, bei allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie online unter www.speicher-husum.de. Dort finden Sie auch alle weiteren Veranstaltungen.

**Speicher Husum • Hafenstr. 17, Husum
Tel.: 04841 / 650 00 • www.speicher-husum.de**

Der Lebensart Newsletter

Kostenlos jeden Mittwoch:
das Neueste aus Hamburg und
Schleswig-Holstein.
Mit Veranstaltungstipps fürs
Wochenende & kostenloses Digital-Abo.



**Scan
me!**



www.lebensart-sh.de/newsletter



Moin liebe Leserinnen und Leser,

Gospelklänge aus New York,
literarische Leckerbissen und
Kunsthandwerk vom Feinsten – auch in
dieser Woche haben wir wieder die
Veranstaltungshighlights der nächsten
Tage für Sie zusammengestellt. Was in



FESTLICHE TRECKERFAHRT

Einen Tag vor Heiligabend wird es wieder einen weihnachtlich-geschmückten Trecker-Korso durch Mildstedt und Husum geben. Von 17 bis circa 19.30 Uhr macht sich Organisator Torsten Peters zusammen mit 45 Berufskollegen aus Husum und Umgebung auf den Weg. „Wir möchten in diesem Jahr den ASB-Wünschewagen unterstützen. Wer uns dabei helfen möchte, kann eine Spende auf die Kontonummer DE 49 2512 0510 6600 0010 00 überweisen“, sagt der Eiderstedter. Start der Lichterfahrt ist um 17.15 Uhr bei Firma CG Christiansen in Mildstedt. Von dort aus geht es durch Mildstedt, zur Rödemisser Chaussee, durch Rödemis (Friedrichstraße) und ab circa 18 Uhr durch Husums Straßen rund um den Weihnachtsmarkt und durch die Flensburger Chaussee zum Messeplatz. Beendet wird der Umzug um circa 19.15 Uhr beim NCC.

23. Dezember, 17.15 Uhr • Mildstedt und Husum

WEIHNACHTS-KONZERT MIT SIMON & JAN

Am 13. Dezember findet ein vorweihnachtliches Akustik-Konzert mit dem Liedermacher-Duo Simon & Jan in der St.-Marien-Kirche Norderbrarup statt. Das Duo hat in Kneipen begonnen, jetzt sind sie auf den großen Bühnen der Republik gelandet. Dabei wurden sie mit fast allen Kabarett-Preisen ausgezeichnet, die der deutschsprachige Raum zu bieten hat. Abendfüllende Programme, Auftritte im Fernsehen – sie haben sich die Bühne mit Stoppok, Hannes Wader, Konstantin Wecker und Reinhard Mey geteilt, ihr eigenes Label gegründet und ein kleines Festival ins Leben gerufen, auf dem sich die Großen der Szene tummeln. Simon & Jan präsentieren jetzt das Beste aus 16 Liedermacher-Jahren. Tickets gibt es für 20 Euro unter www.kulturwert.info oder in der Buchhandlung Schröder in Süderbrarup.



13. Dezember, 19.30 Uhr • St.-Marien-Kirche Norderbrarup

Tönninger Weihnachtsereignis

Packhaus am Hafen

**Jeden Samstag & Sonntag
im Advent + 29.12.24
11:00 - 18:00 Uhr | Eintritt frei**



Nordseeurlaub
Tönning
Der Erholungs- und Luftkurort

LÄNGSTER ADVENTS-KALENDER DER WELT



Jeden Tag erleuchtet ein neues Türchen die Fassade des Wahrzeichens.

Haben Sie schon einmal vor einem Weihnachtskalender gestanden, der 77,50 Meter lang ist, dazu 13 Meter hoch und von knapp einer Million Lichtern beleuchtet wird? Kommen Sie nach Tönning und schauen Sie sich den längsten Weihnachtskalender der Welt an: das Packhaus am Tönninger Hafen. An den Adventswochenenden und am 29. Dezember findet im Inneren das berühmte Weihnachtsereignis statt. Immer samstags und sonntags von 11 bis 18 Uhr stellen ausgesuchte Kunsthandwerker*innen ihre zauberhaften Waren aus. Das festlich geschmückte Café bietet den Besucher*innen viele Leckereien und festliche Musikaufführungen. Außenhütten sorgen ebenfalls für das leibliche Wohl. Der Eintritt ist frei. Infos unter www.toenning.de.

Bis 29. Dezember • Packhaus, Tönning



Axel Krohn (r.), Sparda-Bank Hamburg, nahm den Dank von Anne-Mette Noack, Geschäftsführerin der Stiftung Buchkultur und Leseförderung des Börsenvereins des Deutschen Buchhandels, und Kaspar Pflaum, Projektleiter Leseförderung, entgegen.

WER LIEST AM BESTEN VOR?

*Der Vorlesewettbewerb des Deutschen Buchhandels ist mit 600.000 Schüler*innen einer der größten Schülerwettbewerbe Deutschlands. Er steht unter der Schirmherrschaft des Bundespräsidenten.*

+Seit 2017 wird der Vorlesewettbewerb von der Sparda-Bank Hamburg eG gefördert. „Als Genossenschaftsbank engagieren wir uns gemeinsam mit unseren Mitgliedern für unsere Region und freuen uns, den Vorlesewettbewerb auch in diesem Jahr zu unterstützen. Mit unserem Engagement möchten wir helfen, den Kindern den Spaß und die Freude am Lesen und Vorlesen näher zu bringen. Wer Bücher liest, erhält Zugang zu Wissen und Bildung und schult gleichzeitig seine Fantasie und Vorstellungskraft“, sagt Axel Krohn, Pressesprecher der Sparda-Bank Hamburg eG, der die Schüler*innen der 6. Klassen aller Schulformen einlädt, am Wettbewerb teilzunehmen.

ABLAUF DES WETTBEWERBS

Der Wettbewerb startet jährlich im Oktober. Teilnehmende Schulen ermitteln die besten Vorleser*innen zunächst innerhalb der Klassen. Im Januar und Februar beginnen dann die Stadt- bzw. Kreisentscheide, im März und April folgen die Bezirksentscheide, im Mai die Landesentscheide, und im Juni dürfen sich die Besten der Besten im Finale messen. Dann geht es nach Berlin. Dort wird der oder die Bundesieger*in ermittelt.

VORLESEWETTBEWERB SEIT 1959

Der Vorlesewettbewerb des Deutschen Buchhandels wird seit 1959 jährlich von der Stiftung Buchkultur und Leseförderung des

Börsenvereins des Deutschen Buchhandels in Zusammenarbeit mit Buchhandlungen, Bibliotheken, Schulen und anderen kulturellen Einrichtungen durchgeführt. „Wir freuen uns auf den 66. Vorlesewettbewerb und danken der Sparda-Bank Hamburg für die wertvolle und kontinuierliche Unterstützung. Sie hilft uns dabei, den Wettbewerb weiter so professionell und attraktiv zu gestalten und leistet somit einen nachhaltigen Beitrag zur Leseförderung“, ist Anne-Mette Noack, Geschäftsführerin der Stiftung Buchkultur und Leseförderung des Börsenvereins des Deutschen Buchhandels, glücklich über diese großartige Unterstützung. Mehr Infos auf www.vorlesewettbewerb.de



Westküsten- „Metropölchen“ Husum

MEHR ALS EINEN AUSFLUG WERT

Die Lichtkunstfest-Premiere und der Weihnachtsmarkt lassen Nordfrieslands Hauptstadt erstrahlen.

Gerade eben ließ die goldene Herbstsonne die Bäume rund um das Schloss vor Husum, das einzige Schloss an der Nordseeküste Schleswig-Holsteins, noch in bunten Farben leuchten. Nun weht eine steife Brise durch den Hafen der Storm-Stadt und bringt die noch verbliebenen Schiffe zum Schaukeln. Wie schön es jetzt ist, in einem der Cafés oder Restaurants einzukehren und sich von innen mit Süßem oder Herzhaftem aus der Region zu wärmen. In den zahlreichen persönlich geführten Geschäften lässt es sich hervorragend nach Geschenken stöbern sowie saisonale Deko und Bekleidung entdecken.

LICHTERGLANZ AN DER NORDSEE

Die Premiere des Lichtkunstfest Husum holt vom 7. bis 10. November die Elemente Luft, Wasser, Feuer und Erde als leuchtende Installation in die historischen Gebäude der Innenstadt. Der verkaufsoffene Sonntag am 10. November endet mit dem großen Laternenumzug „Husum leuchtet“. Und ab dem 18. November locken dann der Duft von gebrannten Mandeln und Glühwein auf den Husumer Weihnachtsmarkt rund um die „Tine“ und in die festlich geschmückten Gassen.

AUF TOUR DURCH HUSUM

Wer sich einer der angebotenen Stadt- oder Nachtwächterführungen anschließt, erfährt auch, wie sich Husums bekanntester Sohn, Dichter Theodor Storm, mit der angeblich so „dunklen Jahreszeit“ anfreundete. Die verschiedenen Husumer Themenführungen ergeben zusammen mit einem leckeren Essen auch eine unvergessliche Weihnachtsfeier für Betriebe, Vereine und Freunde. Ansprechpartner ist die Tourist Information Husum unter Tel.: 04841 / 898 70.

NORDFRIESISCHER KULTURGENUSS

Ein Muss in der Vorweihnachtszeit ist der Besuch im Husumer Weihnachtshaus. Traditionelles Kunsthandwerk und liebevolle Details machen die einmalige Sammlung sehenswert. Beliebt sind auch die Führungen und Lesungen im Storm-Haus. Konzerte von Klassik bis Jazz, von Pop bis Rock tragen zur stimmungsvollen Atmosphäre in der Stadt bei. Vom „Schlossvergnügen“ (30.11.) bis zur Kreativmesse „einzigARTig“ (1.12.), vom Kinder-Musical (5. und 6.12.) bis zum Mitsing-Konzert (22.12.) ist der Husumer Veranstaltungskalender gut gefüllt.



HUSUMER WEIHNACHTSMARKT

vom 18.11. bis 28.12.

(geschlossen am 24.11. und 25.12.)

HILFREICHE LINKS

- Advent & Weihnachten in der Husumer Bucht: www.husum-tourismus.de/weihnachten
- Shopping-Tipps: www.husum-tourismus.de/shopping
- Gastronomie-Tipps: www.husum-tourismus.de/gastronomie
- Veranstaltungskalender: www.husum-tourismus.de/veranstaltungen
- Unterkunft buchen: www.husum-tourismus.de/buchen

Tourist Information Husum / Husumer Bucht

Großstraße 27, Husum

Tel.: 04841 / 898 70

info@husum-tourismus.de

www.husum-tourismus.de



ADVERTORIAL

Freies Erzählen

Ohne Auswendiglernen oder Angst vor den Zuhörer*innen frei erzählen und damit das Publikum begeistern – authentisch, selbstbewusst, ohne Ähs. Dazu ohne Sorge, den Faden zu verlieren oder gar einen Blackout zu haben. Das klingt toll, oder? Und das Beste: Es ist leicht zu lernen! Unsere inneren Bilder führen uns sicher durch unsere

Geschichte! Eine einfache Technik unterstützt Sie dabei zuverlässig. Erleben Sie, wie Worte lebendig werden – im Ohr und im Herzen. Der nächste Schnupperkurs findet vom 10. bis 12. Januar statt.



Märchen-Atelier
„Die grüne Schlange“
Neukirchen 83,
Steinbergkirche
Tel.: 04632 / 87 66 77
www.maerchen-atelier.de

BESCHERUNG IM TIERHEIM

Der Tierschutzverein Nordfriesland e. V. lädt am 15. Dezember von 14 bis 16 Uhr zur Tierbescherung ins Tierheim Ahrenshöft ein. Bei weihnachtlicher Atmosphäre mit Bratwurst, Waffeln und heißen Getränken freuen sich Mitarbeiter*innen und Tiere auf viele Besucher*innen. Besonders gebraucht werden Katzenstreu, Trockenfutter und Kauartikel sowie Gutscheine der örtlichen Einzelhändler für Tierbedarf oder Drogerien. „Wir planen in 2025 die Erneuerung der Katzensläufe, aber die Umsetzung wird ohne Spenden nicht möglich sein“, so die Vorsitzende Britta Laue. Ab 1. Dezember öffnet sich der Tieradventskalender auf den Social-Media-Seiten des Vereins, wo die Tiere ihre Weihnachtswünsche präsentieren. Vom 15. Dezember bis zum 4. Januar 2025 findet keine Tierversmittlung statt. Beratung und Terminvereinbarungen sind weiterhin möglich. Mehr unter Tel.: 04846 / 61 27 oder per E-Mail an info@tierheim-ahrenshoeft.de.

15. Dezember, 14 bis 16 Uhr • Tierheim Ahrenshöft

Fotos: Tierschutzverein Nordfriesland e.V. (1)

CAVALLUNA 
 PASSION FOR HORSES

**GRAND
 MOMENTS**



04. - 05.01.25 Hamburg
29. - 30.03.25 Kiel

WEIHNACHTLICHER Shopping-Spaß IN DER HEIDER MARKTPASSAGE

Mit ihrem Angebot an Geschäften und Dienstleistungen bietet die **Marktpassage in Heide** für jeden Geschmack etwas – besonders in der Adventszeit. Die Besucher*innen dürfen sich auf eine weihnachtlich geschmückte Passage freuen.



Ob ein entspannter Einkaufsbummel durch die festlich dekorierten Geschäfte oder die letzten Weihnachtseinkäufe – in der Heider Marktpassage finden die Besucher*innen alles, was sie für die schöne Vorweihnachtszeit bzw. das Fest der Feste brauchen.

FESTLICHE UND WARME MODE

Wer auf der Suche nach dem perfekten Weihnachts-Outfit ist oder zeitlose Klassiker für die Feiertage bevorzugt, wird in den Modegeschäften der Heider Marktpassage fündig. „Mit einer vielfältigen Auswahl an Bekleidungsgeschäften bieten wir die passende Garderobe für jeden Anlass – vom festlichen Abendessen bis zum gemütlichen Winterspaziergang. Stöbern Sie durch unsere Winterkollektionen, lassen Sie sich vom freundlichen Fachpersonal beraten und entdecken Sie die schönsten Trends der Saison“, laden die Modeberater*innen herzlich ein.

BEAUTY UND ENTSPANNUNG IN DER VORWEIHNACHTSZEIT

Für diejenigen, die sich eine kleine Auszeit vom weihnachtlichen Trubel gönnen möchten, bietet die Heider Marktpassage ein erstklassiges Nagelstudio. „Gönnen Sie sich eine entspannende Maniküre oder Pediküre und verlassen Sie das Studio mit perfekt gepflegten Nägeln, bereit für die Festtage“, macht das Team Lust auf einen schicken Weihnachtslook. Wer sich nach einem individuellen Ausdruck sehnt, findet im Tattoo-studio der Marktpassage talentierte Künstler*innen, die der Haut einen besonderen, bleibenden Ausdruck verleihen.

GESUNDHEIT UND WOHLBEFINDEN ZUR WEIHNACHTSZEIT

Auch die Barmer Gesundheitskasse und die VHS Heide sind in der Heider Marktpassage vertreten. In dieser oft auch hektischen Zeit



bieten sie kompetente Beratung rund um das Thema Gesundheit sowie zahlreiche Weiterbildungsangebote. Ob Entspannungskurse, um die Vorweihnachtszeit stressfrei zu genießen, oder Kurse zur persönlichen Weiterbildung – hier finden Besucher*innen wertvolle Unterstützung.

ALLES FÜR DIE FESTTAGSVORBEREITUNGEN

Für die Weihnachtsvorbereitungen ist Kaufland in der Heider Marktpassage die ideale Anlaufstelle. Neben einem breiten Sortiment an Lebensmitteln für das Festmahl finden die Kund*innen hier alles, was für die weihnachtliche Dekoration und den Haushalt benötigt wird. Außerdem lockt das Team von Allwörden in der Marktpassage mit vorweihnachtlichen Köstlichkeiten.

IM HERZEN DER STADT

Mitten im Herzen der charmanten Stadt Heide gelegen, bietet die Marktpassage in der Vorweihnachtszeit eine besonders festliche Atmosphäre.

Die großzügigen Öffnungszeiten, die bequemen Parkmöglichkeiten und die festlich geschmückten Geschäfte machen den Adventsbummel zum besonderen Erlebnis. Die Teams in der Heider Marktpassage freuen sich darauf, viele Besucher*innen willkommen zu heißen!

Mehr Infos zur Heider Marktpassage unter www.heider-marktpassage.net.





Fackellauf, Eisstockbahn & Christmas-Partys

WILLKOMMEN IN ST. PETER-ORDING

Die dunkle Jahreszeit bricht an – der ideale Moment, um St. Peter-Ording mit leuchtenden und glitzernden Veranstaltungen in festlichem Glanz erstrahlen zu lassen.



Am Samstag, 30. November, beginnt in St. Peter-Ording die Adventszeit mit einem Lichterfest im und am Erlebnis-Hus. Von 15 bis 18 Uhr erwartet die Besucher*innen eine gemütliche Atmosphäre mit Feuerschale, Stockbrot, einer Bastel- und Backwerkstatt, Waffeln, Punsch sowie weihnachtlicher Musik. Sobald die Dunkelheit hereinbricht, startet ein gemeinsamer Fackellauf über den Deich, der seinen krönenden Abschluss zurück am Erlebnis-Hus findet, das dann stimmungsvoll erleuchtet auf die Rückkehrer*innen wartet.

HEIMELIGER WEIHNACHTSMARKT

Vom 6. Dezember bis zum 2. Januar 2025 verwandelt sich die Historische Insel im Ortsteil

St. Peter-Dorf in ein zauberhaftes Weihnachtsdorf. Geschmückte Holzhütten und Zelte laden zum Bummeln und Genießen ein. Besucher*innen können sich auf eine große Auswahl an weihnachtlichen Leckereien wie Gebäck, Spezialitäten und winterliche Heißgetränke freuen. Die Tannenbäume auf dem Markt werden liebevoll von den Kindern des örtlichen Kindergartens mit selbstgebasteltem Baum schmuck dekoriert.

KARUSSELLS & EISSTOCKBAHNEN

Für Familien bietet der Weihnachtsmarkt vielfältige Unterhaltung: Neben Karussellfahrten, Besuchen vom Weihnachtsmann an den Wo-

chenenden und einem Kinderkino im Eiskeller der Historischen Insel gibt es auch sportliche Aktivitäten. Auf zwei synthetischen Eisstockbahnen können Groß und Klein ihre Geschicklichkeit testen. Die Tickets sind vor Ort oder im SPO-Erlebnis-Shop unter www.st-peter-ording.de/shop/erlebnisse erhältlich.

CHRISTMAS-PARTYS

Musikalisch begleitet wird der Markt durch mehrere Live-Auftritte von Solo-Künstler*innen. Zu den Höhepunkten gehören die Open-Air-Christmas-Partys mit DJ am Samstag, 7. Dezember, und Samstag, 21. Dezember, jeweils von 19 bis 23 Uhr.

Fotos: TZ Sankt Peter-Ording (2)



St. Peter-Ording

06.12.2024 - 02.01.2025

Heimeliger Weihnachtsmarkt St. Peter-Ording



Mit
2 Eisstock-
bahnen,
Karussell &
Köstlichkeiten



Open-Air-
Christmas-
Party
07.12. & 21.12.



st-peter-ording.de/weihnachten



Geschenke

GUIDE

Besondere Auswahl für die Festtage –
von stilvollen Kleinigkeiten bis hin zu
unvergesslichen Erlebnissen.

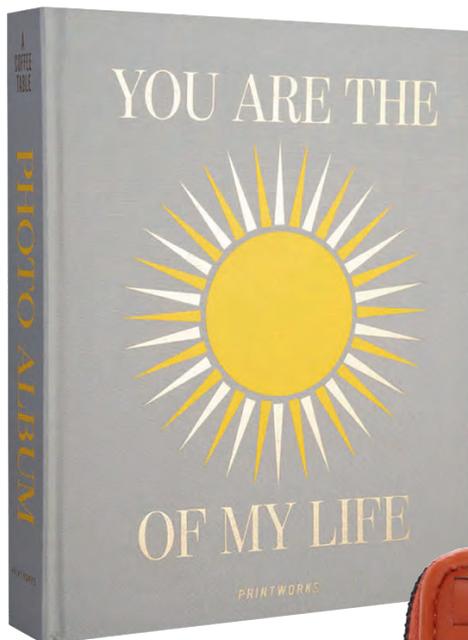
WOHLIGE WÄRME

Die „Huge Hug“ ist eine extra große, kabellose Wärmendecke mit Infrarot-Technologie und wiederaufladbarer Batterie. Sie bietet drei Wärmestufen und lässt sich über das Smart Label steuern. Dank des leistungsstarken Lithium-Ionen-Akkus sorgt sie bis zu 6 Stunden für wohlige Wärme. www.stoov.de



DUFTERLEBNIS

Die Isparta Duftkerze bringt den Zauber der türkischen Damaszener Rose nach Hause. Hergestellt aus Rapswachs, entfaltet sie einen eleganten Rosenduft, der für eine berausende Atmosphäre sorgt. www.les-destinations.de



WEIHNACHTLICHE KREATIVITÄT

Das LEGO® Icons Weihnachtskranz-Bauset sorgt für festliche Stimmung. Egal ob als Kranz oder Girlande – mit Tannenlaub, Beeren und Zimtstangen kann sich kreativ ausgetobt werden. Perfekt für die kalte Jahreszeit und ideal für LEGO®-Fans sowie Deko-Liebhaber*innen. www.lego.de



STILVOLL ERINNERUNGEN FESTHALTEN

Das Fotoalbum im Coffeetablebook-Look bewahrt die schönsten Momente auf hochwertigem, schwarzem Fotopapier und wird zum dekorativen Highlight auf dem Couchtisch. Erhältlich in verschiedenen Designs auf www.printworksmarket.com



ELEGANT

Die Geldbörse aus Feinsynthetik mit Reißverschluss in Flecht-Optik ist ein echter Hingucker und bietet viel Platz für Bargeld und Karten. www.emilyundnoah.com

KREATIVE MIXKUNST

Das „The Drop Cocktail-Set“ von MasterPRO bringt Cocktailkunst auf ein neues Niveau. Die hochwertigen Bar-Tools erleichtern das Mixen und schaffen außergewöhnliche Cocktail-Momente. Ideal für Dinnerpartys oder als besonderes Geschenk. Erhältlich in Silber, Schwarz und Kupfer im **Amazon-Shop** von MasterPRO.



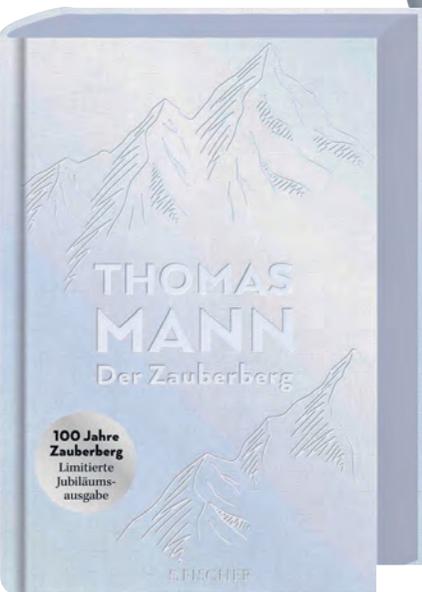
VIELSEITIGE ELEGANZ

Zwei vergoldete Halsketten, eine davon mit einem Anhänger aus schwarzem Achat, aus der ACT-Kollektion von Pilgrim sind vielseitig kombinierbar und verleihen jedem Look das gewisse Etwas. Kann einzeln oder im Layered-Look getragen werden. www.pilgrim.net



ORDNUNG FÜR DIE TECHNIK

Das smarte Etui aus recyceltem Material hält alles an seinem Platz. Mit dehnbaren Netztaschen und einer Innentasche für Ladegeräte bietet es optimalen Stauraum und einfachen Zugriff – robust und praktisch für unterwegs. www.bellroy.de



LITERARISCHES MEISTERWERK

Vor 100 Jahren erschien erstmals „Der Zauberberg“ von Thomas Mann. Aus diesem Anlass ist nun eine Jubiläumsausgabe des großartigen Romanklassikers mit der fesselnden Geschichte von Hans Castorp in limitierter Auflage und bibliophiler Ausstattung erschienen.

Thomas Mann: Der Zauberberg.
S. Fischer Verlag, 1119 S., 58 Euro

100 Jahre
Zauberberg
Limitierte
Jubiläums-
ausgabe

HANDWERKS- KUNST

In der alten und zeitaufwendigen Handwerkstechnik der Formverleimung werden die Stehlampen aus Massivholz von Speicherart individuell gefertigt. Jede Lampe ist einzigartig und schafft eine ganz besondere Wohlfühlumgebung. Preise ab 297,90 Euro, erhältlich bei www.speicherart.de.



ENTSPANNUNG FÜR DIE SINNE

Der warme Grounding Raumduft von BABOR entführt auf eine Reise der Entspannung. Ätherische Öle und ein Akkord weißer Blüten schaffen eine angenehme Atmosphäre. Holzige Noten von Patchouli und Zedernholz vereinen sich mit Bergamotte und Vetiver für wohltuende Behaglichkeit. www.babor.de



SOUND ON

Die preisgekrönten EAH-AZ80 True Wireless Earbuds von Technics sind jetzt in Midnight Blue erhältlich. Von natürlich klingenden Stimmen bis hin zu kraftvollen Bässen und alles dazwischen – die Kopfhörer bieten einen satten, umfassenden und weitreichenden Klang mit weichen und detaillierten Highlights. www.technics.com

BABOR



KUNST SCHENKEN

Ihre Liebsten sind so individuell, wie die Kunst vielfältig ist? Mit einem Gutschein für das Angebot von Bildergipfel können die Beschenkten aus dem reichhaltigen Sortiment oder auch nach eigenen Motiven ein hochwertiges Bild in Museumsqualität auswählen. Den Gutscheincode erhalten Sie mit dem ausgesuchten Gutschein-Motiv sorgfältig verpackt per Kurier. www.bildergipfel.de



IT'S TEATIME!

Das perfekte Geschenk für die nächste Teaparty: Sechs leckere Bio-Teesorten warten darauf, verkostet zu werden. Eine schöne Geschenkidee im schicken Präsentkarton. Exklusiv erhältlich auf www.sonnentor.com.



GOLDENE PFLEGE

Jean & Len's Limited Christmas Edition der „Rosemary & Ginger“ Handpflege verwöhnt die Sinne mit Rosmarin und Ingwer. Perfekt für geschmeidige Hände – natürlich ohne Gedöns. www.jeanlen.de



DAS KLUGSCHEISSERCHEN

Tina und Theo Theufel sind geschlagen mit Eltern, die keinen Hund haben, aber ständig Rote Bete essen wollen. Außerdem wissen sie immer alles besser. Also die Eltern. Die Kinder auch. Der Apfel fällt schließlich nicht weit vom Stamm. Eines Tages machen die Kinder auf dem Dachboden eine seltsame Entdeckung: In einer Bücherkiste haust ein kleines Männchen mit großer Klappe. Ein waschechtes Klugscheißerchen, das behauptet, nur für seinesgleichen sichtbar zu sein! Ob Mama und Papa das Klugscheißerchen auch sehen können? **Marc-Uwe Kling: Das Klugscheißerchen, Carlsen Verlag, 72 Seiten, 12 Euro**



SCHICKER SHOPPER

Dieser große Shopper mit zwei Traggriffen und längenverstellbarem Umhängeriemens aus Feinsynthetik mit Kunstpelz-Optik wird bestimmt zum neuen Lieblingsbegleiter und fügt sich perfekt in jede Situation ein. www.emilyundnoah.com



KUSCHELIG

Die unglaublich weiche Kuscheldecke aus hochwertiger Baumwolle bietet mit 210 x 150 cm genug Platz für zwei und wird nachhaltig in Österreich gefertigt. In drei Farben erhältlich bei www.blanketino.de.

DIY-KULTUREN

Das Fairment Mega Starter Set enthält alles, was man zum Fermentieren benötigt: für Kombucha, Wasserkefir, Milchkefir, wilde Fermente, veganen Joghurt und Sauerteig. So wird Fermentieren zum Kinderspiel – lecker, gesund, nachhaltig und günstig. Das perfekte Geschenk für Gourmets. www.fairment.de





BLICKFANG IM BAD

Die Seifenschale aus Emaille ist klassisch und modern zugleich und besonders widerstandsfähig. Dank des integrierten Abtropfgitters weicht die Seife nicht auf. In verschiedenen Farben erhältlich bei www.klarseifen.de.



RATESPASS

Die Herausforderung bei HINT besteht darin, wirklich alles zu zeichnen, zu erklären, zu mimen oder zu summen. Sie sollten sich aber vor wilden Vermutungen hüten, denn es gibt immer einen verbotenen Begriff, den die Teamkolleg*innen nicht erraten dürfen. Wer schafft es, die HINT-weise richtig zu deuten? www.asmodee.de

FÜR TIERFREUND*INNEN

Endlich Schluss mit herumstehenden Futterschüsseln: Die Fressnapferhöhungen erleichtern Hunden und Katzen nicht nur die Nahrungsaufnahme, sondern schonen Nacken und Gelenke der Fellnasen und sehen auch noch gut aus. Preise ab 117,90 Euro, erhältlich bei www.speicherart.de.



LUXUS FÜR DIE FÜSSE

Der EMU Australia „Jolie“ ist ein warmer Hausschuh aus Wildleder, gefüttert mit australischem Lammfell. Er bietet ein bequemes Tragegefühl und eine strapazierfähige, doppelt abgedichtete Sohle für Halt und Komfort. www.emuaustralia.com

Jetzt im Buchhandel

IHRE GESUNDHEIT

HEILWISSEN FÜR KÖRPER UND SEELE

50% SALE

NUR NOCH 14,95 €



JETZT BESTELLEN UNTER:

www.naturapotheke-magazin.de/gesundleben

amazon.de
ISBN: 978-3-96417-229-7

AUCH ÜBERALL IM BUCHHANDEL:

bücher.de

Thalia

Hugendubel
Das Lesen ist schön!

OSIANDER.de

Mayersche.de

fm

GESCHENKE

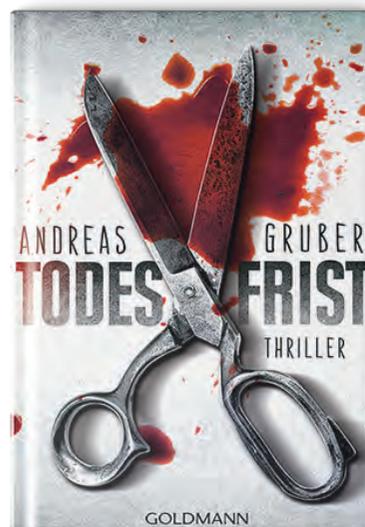


PLATZWUNDER

Die große Henkeltasche von Picard aus strapazierfähigem, genarbttem Echtleder kombiniert Eleganz mit Funktionalität. Der Reißverschluss sichert das Hauptfach, ergänzt durch eine Mittelwand und ein Sicherheitsfach. Ein doppeltes Handyfach und der abnehmbare, verstellbare Schultergurt sorgen für Komfort. www.picard-fashion.com

NACHHALTIG & STILVOLL

Paveau steht für elegante, wiederverwendbare Glasflaschen und Gläser mit Rillendekor. Die Produkte sind in verschiedenen Farben erhältlich und vereinen Design und Nachhaltigkeit. Mit jedem Kauf unterstützt Paveau die Reduzierung von Verpackungsmüll und spendet für sauberes Trinkwasser. Ein ideales Geschenk, das Stil und Umweltbewusstsein verbindet. www.paveau.com



PERFIDES SPIEL

„Wenn Sie innerhalb von 48 Stunden herausfinden, warum ich diese Frau entführt habe, bleibt sie am Leben.“ Mit dieser Botschaft beginnt das Spiel eines Serienmörders. Münchens Kommissarin Sabine Nemez kämpft verzweifelt um die Zeit und entdeckt mit einem niederländischen Kollegen, dass ein altes Kinderbuch dem Täter als grausame Inspiration dient. **Andreas Gruber, Todesfrist, Goldmann, 432 S., 13 Euro**

RATZFATZ FRISCH & FALTENFREI

Mit seinem einklappbaren Design ist der Philips 3000 Series Steamer der ideale Travel-Buddy zum Auffrischen und Glätten der Kleidung und passt in jedes Handgepäck. Der Steamer ist innerhalb von 30 Sekunden einsatzbereit und ideal für empfindliche Stoffe geeignet. www.philips.de



DUFTMOMENTE

Die Ätherische Öle Geschenk-Box „Klassiker“ von Looops vereint die beliebtesten Duftmischungen des Jahres. Die frische Bergluft von Zirbe, die beruhigende Muße von Lavendel und die belebenden Zitrusdüfte der Duftkomposition Sonnenstund berühren die Sinne. www.looopsmoments.com

GUTES TIMING

Unsere Ansprüche an einen Kalender sind so verschieden wie unsere Tagesabläufe. LEUCHTTURM1917 bietet hochwertige Kalender in vielen verschiedenen Modellen, Farben, Einbänden und Formaten an – egal, ob Sie lieber in Tagen, Wochen oder Monaten planen, viel oder wenig Raum für Ihre eigenen Notizen benötigen. www.leuchtturm1917.de





ALLES FÜR HUNDE, KATZEN & CO.

GESCHENKETIPPS FÜR UNSERE TIERISCHEN BEGLEITER

*Auch unsere geliebten Vierbeiner verdienen es, nicht nur zur Weihnachtszeit verwöhnt zu werden. Bei ZOO & Co. findet man alles, was das Herz von Tierbesitzer*innen und ihren pelzigen Freunden höher schlagen lässt.*

KOMFORT UND STIL FÜR HUNDE UND KATZEN

Ein gemütliches Hundeschlafsofa ist nicht nur ein praktisches Accessoire, sondern auch ein stylisches Möbelstück für den besten Freund des Menschen. Diese bequemen Liegeplätze bieten Hundern einen Rückzugsort, an dem sie entspannen und träumen können. Für Katzen sind hochwertige Kratzbäume ein absolutes Muss – sie bieten nicht nur die Möglichkeit zum Krallenwetzen, sondern auch einen Platz zum Klettern, Spielen und Schlafen.

SPIELSPASS UND BESCHÄFTIGUNG

Für aktive Vierbeiner wird eine breite Auswahl an Spielzeugen geboten – von robusten Kau-spielzeugen für Hunde bis hin zu interaktiven Katzenspielen, die den natürlichen Jagdtrieb ansprechen. Mit diesen Geschenken sorgen Sie für stundenlange Unterhaltung und fördern gleichzeitig die Fitness und das Wohlbefinden Ihrer Haustiere.

PRAKTISCHE HELFER FÜR DEN ALLTAG

Neben Spielzeug und Komfortprodukten gibt es viele praktische Dinge, die das Leben von Tierbesitzern erleichtern. Wie wäre es mit einem ergonomischen Futterspender, der frisches Wasser und Futter immer griffbereit hält? Oder stilvolle Leinen und Halsbänder, die nicht nur funktional, sondern auch echte Hingucker sind? Schauen Sie vorbei und entdecken Sie die Welt der Geschenke für Haustierliebhaber – denn unsere tierischen Begleiter verdienen nur das Beste!

Mehr Infos unter www.zooundco-itzehoe.de und www.zooundco-heide.de.

ZOO & Co.
Otto-Hahn-Str. 2, Itzehoe
Tel.: 04821 / 600 881
www.zooundco-itzehoe.de

ZOO & Co.
Hamburger Str. 129, Heide
Tel.: 0481 / 78 70 366
www.zooundco-heide.de



EINE HAMBURGER TRADITION

DER Advents- KRANZ

Neben dem Weihnachtsbaum, dem Besuch auf dem Weihnachtsmarkt und gemütlichen Abenden mit den Liebsten darf auch eine andere Tradition niemals fehlen: der klassische Adventskranz. Ein langjähriger Brauch, der seinen Ursprung tatsächlich auch hier bei uns im Norden hat.



DER ERSTE ADVENTSKRANZ

Unseren heutigen Klassiker mit vier Kerzen auf Tannengrün gab es in dieser Form allerdings nicht von Anfang an. Die Tradition geht auf den evangelischen Theologen Johann Hinrich Wichern zurück, der 1839 im Betsaal des „Rauhen Hauses“, einer Einrichtung für benachteiligte Kinder, die erste Ausführung eines Adventskranzes kreierte.

Advent
ADVENT
EIN
Lichtlein
Brennt.

DIE TAGE ZÄHLEN

Die roten Kerzen zeigten die Werktage bis Weihnachten an und die weißen die Adventssonntage, die die Kinder noch von dem lang ersehnten Fest der Liebe trennten. Die Zahl der Kerzen variierte zwischen 23 bis 28, je nachdem, wie viele Tage vom ersten Advent zum Fest übrig waren. Jeden Tag wurde eine weitere Kerze angezündet, sodass die Kinder verfolgen und mitzählen konnten, wie die Zeit bis Weihnachten verging. Dabei schärfte sie auch gleich ihr Zählgeschick.

EINS
DANN
Zwei
dann
DREI dann
VIER

FÜR DIE KINDER ZUM FEST

Die Kinder in der Einrichtung warteten ungeduldig auf das kommende Weihnachtsfest und fragten immer wieder, wie lange es denn noch dauert, bis es endlich so weit ist. Das Warten erleichterte er ihnen schließlich damit, dass er ihnen einen eigenen kleinen Adventskranz baute – den ersten seiner Art. An einem alten Wagenrad wurden 23 kleine rote und 4 große weiße Kerzen befestigt. Diese erste Form des Kranzes wird ihm zu Ehren auch heute noch als „Wichernkranz“ bezeichnet.



EINE TRADITION ...

Im Laufe der Zeit entwickelte sich dieser „Wichernkranz“ zum heutigen Adventskranz. Um 1860 wurde der Holzkranz erstmals mit Tannengrün geschmückt und die Anzahl der Kerzen reduzierte sich auf die heute üblichen vier – eine für jeden Adventssonntag. Die Funktion der Kerzen blieb: Anhand der Adventssonntage zählen wir herunter, wann das langersehnte Weihnachtsfest endlich da ist. Diese praktischere Version mit vier Kerzen setzte sich zunächst in evangelischen Kirchen und Haushalten durch, bevor sie auch in der katholischen Tradition Einzug hielt.

... NIMMT GESTALT AN

Adventskränze gibt es heute in allen möglichen Formen und Farben. Seien es modern minimalistische Gestelle aus Metall, hübsch dekorierte Tablettts oder echt nordische Kränze aus Treibholz: Der Brauch bleibt bestehen und erzeugt Vorfreude auf das Fest der Liebe. Übrigens: Im „Rauhen Haus“ in Hamburg brennt noch heute zur Weihnachtszeit ein Adventskranz so groß wie ein Wagenrad mit einer Kerze für jeden Tag des Advents.



WEIHNACHTSSTIMMUNG

AM HUSUMER BINNENHAFEN



Foto: Adobe Stock

Husums Bürgermeister Martin Kindl

„DAS Weihnachtsessen KOCHTE ICH“

Auf das Weihnachtsfest freut sich Husums Bürgermeister Martin Kindl schon sehr, denn dann ist die Familie endlich mal wieder ohne Zeitdruck und Termine zusammen.

Martin Kindl wurde im August 1977 in Hanau/Hessen geboren, besuchte dort die Grundschule, machte Abitur und durchlief später die höhere Offizierslaufbahn. Sein Studium zum Diplom-Politikwissenschaftler absolvierte er an der Universität der Bundeswehr Hamburg, bevor er als Offizier beim Flugabwehrraketengeschwader im Jahr 2004 nach Husum kam. Seit September 2023 ist er hauptamtlicher Bürgermeister der Stadt Husum.

KRAFTSPORT, DIE GROSSE LEIDENSCHAFT

„Da hat man eine Menge zu tun“, schmunzelt er. „Aber es macht sehr viel Spaß.“ Auch wenn es ihn ein bisschen wehmütig stimmt, dass der Sport, eine große Leidenschaft des 47-Jährigen, ein wenig zurückstecken muss. „Früher habe ich jeden Tag ein, zwei Stunden trainiert und war ganz früher sogar als Boxer unterwegs“, erzählt der Familienvater von drei Kindern. Doch bei seinem derzeitigen Terminkalender fällt das Training so manches Mal aus. „Ich versuche aber, an den Wochenenden zwei Stunden täglich Kraftsport zu machen“, sagt er.

DER HEILIGABEND IST HEILIG

Die ganze Familie Kindl ist sehr sportaffin. Auch die drei Jungs gehen zum Krafttraining, Boxen und Fußball. Entsprechend viel Bewegung ist im Haus der Familie Kindl – außer an Heiligabend. „Der ist uns wirklich heilig. Das ist unser Familientag. Da sind wir alle zu Hause und verbringen die Zeit miteinander“, freuen sich Martin Kindl und Ehefrau Franziska auf die Festtage. „Gerade als Bürgermeister weiß man das zu schätzen. Ich bin



Der Bürgermeister am Herd. Martin Kindl kocht an Heiligabend Lachsforelle mit Kartoffeln und Brokkoli.

jetzt weniger zu Hause als damals bei der Bundeswehr, obwohl ich da auch sehr viel unterwegs war“, sagt er lachend.

SPIELESPASS MIT DER FAMILIE

„An Heiligabend wird morgens schön zusammen gefrühstückt“, verrät Kindl. „Den Baum habe ich meistens schon ein paar Tage vorher auf den Fuß gestellt und die Familie hat ihn geschmückt, sodass an Heiligabend alles ganz entschleunigt stattfinden kann.“ Wenn die Familie zusammen ist, werden viele Spiele gespielt, zum Beispiel „Siedler“ oder auch Brettspiele wie „Mensch, ärgere dich nicht“. Und ab Mittag wird gekocht. „Das übernehme ich!“, erzählt Martin Kindl von seiner zweiten Leidenschaft, denn wenn Zeit ist, steht er auch gerne mal am Herd.



Martin Kindl in seinem Büro im Husumer Rathaus



Gerne macht Martin Kindl mit Ehefrau Franziska einen entspannten Bummel über den Husumer Weihnachtsmarkt.



Hündin Edith bekommt an Weihnachten nichts Besonderes, da sie so gesehen jeden Tag Weihnachten hat.

LACHSFORELLE ALS WEIHNACHTSMENÜ

„Traditionell beginnen wir unser Abendessen am 24. Dezember mit einer Cremesuppe und freuen uns dann alle auf Lachsforelle mit Kartoffeln und Brokkoli.“ Abgerundet wird das Weihnachtsmenü mit einem selbstgemachten Eis. „Ich habe nämlich eine Eismaschine und die kommt auf jeden Fall zum Einsatz.“ Die Kinder helfen beim Tischdecken, und ab und zu bekommt Martin Kindl von seinen Jungs auch Unterstützung beim Kartoffelschälen. „Manchmal kommen auch meine Eltern oder die Schwiegereltern zu Besuch. In diesem Jahr ist das allerdings nicht der Fall.“

BESCHERUNG ALS HIGHLIGHT

„Das Highlight an Heiligabend ist natürlich die Bescherung“, schmunzelt Husums Bürgermeister. Darauf freuen sich seine elf, 14 und 16 Jahre alten Jungs schon sehr. Die Geschenke, die unter dem Tannenbaum liegen, werden nach dem Essen zum Tisch geholt und dort geöffnet. „Im Rotationsverfahren holt sich einer nach dem anderen sein Geschenk unter dem Baum weg“, erklärt Martin Kindl die Familientradition. Und beim Auspacken schauen alle zu, was der andere bekommt. Mit dabei ist natürlich auch Hündin Edith, die das Prozedere mit Spannung verfolgt.

Ebenso familiär geht es am ersten und zweiten Weihnachtstag zu.

„Manchmal kommt von den Jungs ein Kumpel zu Besuch, aber meistens sind wir als Familie zusammen.“ Auch dann werden Spiele gespielt oder es wird gebastelt. Zwischen den Tagen ist Husums Stadtoberrhaupt zwar im Büro, aber nicht so lange wie sonst. „Da müssen dann auch mal acht Stunden reichen“, sagt Martin Kindl mit einem Augenzwinkern. Den Silvesterabend verbringt das Ehepaar gerne mit Freunden und Bekannten beim gemeinsamen Racletteessen.

Für das Jahr 2025 kündigen sich bereits einige Highlights in Husum an. Martin Kindl freut sich auf den Dauerbrenner, die Husumer Hafentage im August, aber auch auf zwei ganz besondere Jubiläen: Die Husumer Feuerwehr und der Husumer Sportverein seit 1875 werden 150 Jahre alt. „Das wird groß gefeiert und darauf freue ich mich als Bürgermeister sehr!“

Danke für das nette Gespräch und schöne Weihnachten!

Fotos: Martin Kindl / Marion Lab



Spende und werde ein Teil von uns.
seenotretter.de



Einsatzberichte, Fotos, Videos und Geschichten von der rauen See erleben:

    **#teamseenotretter**



Das Schloss vor Husum und die St. Marienkirche gehören zu den fünf Gebäuden, die im Rahmen der ersten Lichtkunstwoche angestrahlt werden.

HUSUM STRAHLT

Husum erstrahlt im November in neuem Licht: Vom 7. bis zum 10. November feiert das erste Lichtkunstfest seine Premiere. Dabei werden fünf Gebäude der Stormstadt besonders in Szene gesetzt.

Unter der Schirmherrschaft von Nordfrieslands Landrat Florian Lorenzen findet in der Husumer Innenstadt das erste Lichtkunstfest statt. An fünf Abenden bringen der renommierte Lichtdesigner Michael Kantrowitsch und beteiligte Künstler*innen unter dem Motto „Tiden – Mythen – Elemente“ fünf bedeutende Gebäude der Stadt zum Leuchten. Das Rathaus, das Alte Rathaus, das Torhaus, das Schloss vor Husum sowie die St. Marienkirche werden kunstvoll in Szene gesetzt und erstrahlen in den Farben der Elemente Luft, Wasser, Feuer und Erde. Auch literarische Zitate von Theodor Storm, Husums berühmtem Dichter, werden Teil des Festes.

VIELSEITIGES RAHMENPROGRAMM

Neben den leuchtenden Installationen bietet das Lichtkunstfest ein vielseitiges Rahmenprogramm: Täglich finden vom Tourismus und Stadtmarketing Husum gesponserte Nachtwächter-Rundgänge statt. Mehr dazu auf www.husum-tourismus.de. Am Donnerstag sorgt um 18.30 Uhr bei freiem Eintritt ein Orgelkonzert für musikalische Untermalung. Kai Krakenberg spielt in dieser besonderen Atmosphäre an der neuen Klais-Orgel, während am Sonntag von 12 bis 17 Uhr ein verkaufsoffener Sonntag und ab 17.30 Uhr der große „Husum leuchtet“-Laternenlauf viele Gäste in die Stadt locken.



Auch sie wird angestrahlt: Husums St. Marienkirche auf dem Marktplatz.

ERÖFFNUNG AM 7. NOVEMBER

Die feierliche Eröffnung des Lichtkunstfestes findet am 7. November um 18 Uhr am Alten Rathaus in der Großstraße statt. Das kreative Konzept stammt von Michael Kantrowitsch und der Kulturmanagerin Erinn Carstens-Doll, während Jan Boe die technische Leitung übernimmt. Mitwirkende Künstler*innen sind Kluck Kola, Christian Confer Film und Animation, Schriftstellerin Inga Johanna Roos und Melf Petersen, Grafik und Illustration. Alle sind herzlich eingeladen, die besonderen Lichtinstallationen zu erleben und die Stadt in einem völlig neuen Licht zu entdecken!

Das StrandGut Resort bietet zahlreiche Events und auch Gutscheine an – ideale Weihnachtsgeschenke!

WINTERZAUBER IM STRANDGUT RESORT

Weihnachtsfeiern, Kochkurse, Silvesterparty und Musicalspaß – der Winter in St. Peter-Ording bietet nicht nur Ruhe und weite Strände, sondern auch ein buntes Programm im StrandGut Resort.



Stimmungsvolle Weihnachtsfeiern – sogar mit Kochkurs – und Musical-Shows locken nach SPO.



Firmen und Vereine können hier im Advent ihre Weihnachtsfeier zum kulinarischen Erlebnis machen. Ein weihnachtliches Tischbuffet mit drei Gängen wird direkt am Tisch serviert und lädt zum Austausch ein.

KOCHKURSE MIT KÜCHENCHEF

Wer es lieber interaktiv mag, kann sich für einen Kochkurs entscheiden und unter der Anleitung von Küchenchef Markus Friederici raffinierte Gerichte zaubern. Apropos Kochen: Für Hobbyköche stehen im November und Dezember verschiedene Koch-

kurse zur Auswahl, bei denen Fleisch, Fisch oder vegane Gerichte im Fokus stehen. Zudem verrät Friederici praktische Tricks, um die eigenen Kochkünste zu verfeinern. Fragen Sie nach!

SILVESTERPARTY

Der Jahreswechsel wird im StrandGut mit der „Happy New Yeah!“-Silvesterparty gefeiert. Zwei DJs sorgen für Stimmung, alle Getränke sind inklusive und ein Mitternachtssnack-Buffer sorgt für die nötige Stärkung. Schnell noch Tickets sichern!

MUSICAL-HIGHLIGHTS

Musical-Fans kommen am 18. Januar 2025 auf ihre Kosten, wenn das Hamburger Musical Ensemble die Hits großer Shows präsentiert. Dazu wird ein 3-Gänge-Menü serviert. Weitere Termine für das Musical-Dinner gibt es im Mai und Dezember 2025. Alles tolle Weihnachtsgeschenke! Anfragen zu Weihnachtsfeiern unter event@strandgut-resort.de, Tickets für Veranstaltungen unter www.strandgut-resort-shop.de, Gutscheine unter www.strandgut-resort.de.

www.strandgut-resort.de

GERÜSTET FÜR DIE RAUHNÄCHTE

Wer der Meinung ist, dass es zwischen Himmel und Erde noch viel mehr gibt, als wir sehen können, der ist bei **Foogsia** in Husums Neustadt 15 genau richtig.

Die Rauhnächte stehen bald an. Viele Menschen verbinden die Tage zwischen Weihnachten und dem Dreikönigstag mit Reinigung, Loslassen und dem Setzen neuer Intentionen für das kommende Jahr. Für Foogsia-Inhaberin Astrid Steffen ist dies ein besonderes Highlight. Sie hält das passende Räucherwerk, Orakelkarten, Bücher und Kerzen von der Allgäuer Kräu-

terwerkstatt parat. Im gemütlichen Ambiente ihres Ladens gibt es gerade vor Weihnachten viel zu entdecken. Von steinigen Handschmeichlern, Wasser-Mischungen, Alladin-Karaffen, Schmuckanhängern und Postkarten über Bücher von Amelie Fechner und Kalender von Christine Wiegelmann. „Schauen Sie gerne rein“, freut sich Astrid Steffen auf viele Besucher*innen.



Edelsteine • Mineralien • Wassersteine
Räucherwerk • Anna von Mangoldt Farben
Ziel - Arbeit • Raum - und Wohnberatung

Foogsia | Inh. Astrid Steffen | Neustadt 15 | 25813 Husum
Tel.: 0171 22 89 244 | Mail: a.steffen@foogsia.de | www.foogsia.de

Edelstein- und Fengshuibereiterin
Mitglied im Berufsverband für Fengshui und Geomantie



Das Nordfriisk Instituut
in Bredstedt (Bräist)

„WEITES HERZ UND KLARER HORIZONT“
– ODER AUF FRIESISCH

Rüm Hart & klåår Kiming

Neben der plattdeutschen Sprache ist auch das Friesische in Schleswig-Holstein verbreitet.

Eine Sprache, die noch viel im Nordwesten des Landes gesprochen wird.

von Marion Laß

Ich erinnere mich noch genau: Wenn ich als Kind den Raum betrat, in dem sich meine Eltern gerade auf Plattdeutsch unterhielten, wechselten sie sofort die Sprache; jetzt war Hochdeutsch angesagt. Sie wollten nicht, dass ihre Tochter so spricht wie sie. Man fühlte sich wertiger mit Hochdeutsch. Wie schade! Ich wollte doch so gerne Plattdeutsch sprechen und habe den Klang dieser Sprache geliebt. Aber um eine Sprache zu lernen, ist es ja nie zu spät und so habe ich mir die plattdeutsche Sprache angeeignet. Heute spreche ich fließend und freue mich, wenn ich eine*n Gesprächspartner*in finde, mit der/dem ich „op Platt schnacken“ kann. Es ist ein Stück Heimat. Einer Freundin von mir ging es genauso – mit Friesisch. Sie hat nie Friesisch gelernt, weil ihre Eltern sich schämten.

Diese Umstände sind Dr. Claas Riecken auch bekannt. Er ist wissenschaftlicher Mitarbeiter beim Nordfriisk Instituut in Bredstedt. „Woher kam bloß die Scham damals?“, hat er sich schon oft gefragt. „Vor 70 Jahren ist man noch verprügelt worden, wenn man als friesischsprachiger Dorfjunge von Föhr in die Stadt Wyk auf Föhr

kam“, erzählt er mir während unseres Gesprächs. Ich möchte mehr über die friesische Sprache von ihm erfahren. Ausschlaggebend dafür war das Interview mit der Künstlerin Norma, die vor einigen Wochen in der „Lebensart“ vorgestellt wurde. Die Songwriterin von Föhr lebt heute in Hamburg, schreibt aber hauptsächlich friesische Songs (www.normamusik.de).



Dr. Claas Riecken ist wissenschaftlicher
Mitarbeiter im Nordfriisk Instituut in Bredstedt.

**Woher kommt das Friesische,
Dr. Riecken?**

Dr. Claas Riecken: Die Sprache gehört zum Westgermanischen, die nächsten sprachlichen Verwandten sind Englisch, Niederländisch und Deutsch. Friesisch gibt es nicht nur in Nordfriesland, sondern auch in den Niederlanden (Westfriesisch) und in Niedersachsen (Saterfriesisch).

Was macht die Sprache so besonders und was unterscheidet sie von Plattdeutsch?

Für viele Familien in Nordfriesland ist das Friesische die Herzenssprache, von den Großeltern bis zu den Enkeln. An folgendem Satz sieht man den Unterschied zu Plattdeutsch sehr deutlich:

Hochdeutsch: Der Junge war mit dem Mädchen am Tisch, da fuhr der Vater von der Kirche den Deich herauf.

Plattdeutsch: De Jung weer mit de Deern an de Disch, dor fohr de Vadder vun de Kark op na de Diek.

Friesisch (Frasch): Di dring wus ma jü foomen bai e scheew, deer kjard di taatje foon e schörk ap eefter e dik.

Was hat es mit den Dialekten auf sich?

Friesisch wird im Norden des Kreises Nordfriesland und auf Helgoland gesprochen. Es gab früher zehn verschiedene Dialekte, die zum Teil sehr unterschiedlich waren. Heute sind es noch sieben. In der Süder- und Mittel-Goesharde – Hattstedt, Struckum und Breklum – spricht keiner mehr Friesisch, in der Karrharde und auf den Halligen steht die Sprache kurz vor dem Aussterben.

Wo wird noch Friesisch gesprochen?

Auf den Inseln Föhr und Amrum wird relativ viel Friesisch gesprochen. Auf Sylt ist es selten geworden, dort heißt das Friesische Sölring, auf Amrum Öömrang und auf Föhr Fering, die letzten beiden entstammen einem Hauptdialekt und sind ähnlich. Auf dem Festland gibt es noch die Hochburg Risum-Lindholm, wo man Friesisch auch mal auf der Straße hören kann. Im dänischen Kindergarten und in der dänisch-friesischen Schule im Ort unter Schulleiterin Berit Nommensen und Team wird Friesisch neben Dänisch als Unterrichtssprache benutzt.



Welche Aufgaben hat das Nordfriisk Instituut in Bredstedt?

Das Nordfriisk Instituut in Bredstedt ist eine Einrichtung, die sich der Erforschung, Pflege und Förderung der nordfriesischen Sprache, Kultur und Geschichte widmet. Das Institut spielt seit 1965 eine zentrale Rolle bei der Bewahrung der nordfriesischen Identität und dient als wichtiger Anlaufpunkt für Wissenschaftler*innen, Sprachforscher*innen, Student*innen und Interessierte. Zu den Hauptaufgaben des Instituts gehören die Sprachpflege durch Sprachkurse, Schulprojekte und Sprachförderprogramme. Zusätzlich betreibt das Institut Forschung und Dokumentation, indem es Studien, Bücher und Fachartikel veröffentlicht, die sich mit der Sprache, Geschichte und Kultur Nordfrieslands befassen. Im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit organisiert das Nordfriisk Instituut Vorträge, Seminare und kulturelle Veranstaltungen. Es bietet Fortbildungen für Lehrer*innen und andere Multiplikatoren an, um die friesische Sprache in Bildungseinrichtungen zu fördern. Neben der wissenschaftlichen Arbeit unterstützt das Institut auch kulturelle Aktivitäten wie das friesische Theater, Literatur und Musikveranstaltungen, vor allem aber bietet es eine moderne multimediale Dauerausstellung zum Friesischen: das Nordfriisk Futuur.

Welche Projekte sind aktuell geplant?

Wir haben sechs neue Mitarbeiter*innen im Institut. Sie widmen sich der neuen Abteilung Liirskap (Lernschiff oder auch Lehrschaft) mit der Abteilungsleiterin Dr. Lena Terhart. Ihre Aufgabe



Der Fähranleger von Langeneß. Auf der Hallig wird noch Friesisch gesprochen.

ist es, Lernmaterialien für Kinder (Schulen) und Erwachsene zu entwickeln, Lehrkräfte fortzubilden und das Friesische bekannter zu machen. Unter anderem wurde beim Skandalos-Festival ein Friesisch-Crashkurs gegeben, der sehr gut ankam. Demnächst soll ein Kurs für Sylter Friesisch stattfinden als Angebot für Schulklassen. Außerdem ist ein Online-Kurs in Arbeit. Und wir möchten die Präsenz in den sozialen Medien verstärken. Natürlich gucken wir auch gerne mal, was die Westfriesen in den Niederlanden oder die Sorben in der Lausitz machen.

Glauben Sie, dass die friesische Sprache eine Überlebenschance hat?

Friesisch wurde schon so oft tot gesagt. Diese Sprache ist etwas ganz Besonderes und wird bleiben!

Fotos: Nordfriisk Institut (3) / Lenke Schulz (1) / Adobe Stock (1)



Norma ist eine junge Sängerin, die von Föhr stammt und ihre Songs auf Friesisch singt.

Hirschgulasch

MIT KARTOFFELWÜRFELN

ZUBEREITUNGSZEIT
100 MINUTEN

ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

- 400 g Kartoffeln
- 2 Zwiebeln
- 2 Knoblauchzehen
- 40 ml Öl
- 700 g Hirschgulasch
- 40 g Tomatenmark
- 2 TL Wildgewürz
- 1 Lorbeerblatt
- 200 ml Rotwein
- 350 ml Wildfond
- Salz und Pfeffer

ZUBEREITUNG

1. Kartoffeln schälen und würfeln. Zwiebeln und Knoblauch schälen und fein würfeln. Öl in einen großen Topf geben, Zwiebeln und Knoblauch bei mittlerer Hitze 3 Minuten anschwitzen.
2. Das Hirschgulasch dazugeben und 10 Min. anbraten. Tomatenmark, Wildgewürz, Lorbeerblatt, Rotwein, Wildfond, 1 TL Salz sowie $\frac{1}{2}$ TL Pfeffer zufügen und alles 90 Minuten bei schwacher Hitze schmoren. Regelmäßig durchrühren.
3. Währenddessen in einem weiteren Topf die Kartoffelwürfel in leicht gesalzenes Wasser geben und 20 Minuten kochen, anschließend abgießen.
4. Das Gulasch mit Salz und Pfeffer abschmecken und mit den Kartoffeln servieren – zum Beispiel in kleinen gusseisernen Brättern.





WEIHNACHTLICHE VORFREUDE

FÜR DIE GANZE FAMILIE

Am warmen Holzofen in der gemütlichen Gaststube vom **Dithmarscher Gänsemarkt** in Gudendorf beginnt nun so langsam die Vorfreude auf das Weihnachtsfest.

Und das kann man riechen. Köstlicher Duft von Gänsebraten mit Rotkohl liegt in der Luft! Die Hofküche serviert neben vielen anderen Gerichten täglich Gänsebraten klassisch mit Rotkohl und Kartoffeln oder leckere halbe Enten. Zur Kaffeezeit gibt es hausgemachte Torten und Kuchen.

WEIHNACHTSGÄNSE VORBESTELLEN

Die Markthalle lockt mit Spezialitäten von der Gans wie Gänseleberwurst oder geräucherter Gänsebrust, Nützlichem und Dekorativem für Haus und Garten und tollen Geschenkideen – nicht nur für die Weihnachtszeit. Frische Weih-

nachtsgänse oder Enten zur Abholung am 22. oder 23. Dezember können ab sofort vorbestellt werden, allerdings nur solange der Vorrat reicht.

DAUNENDECKEN ALS GESCHENK

Etwas ganz Besonderes bietet die Daunenstube. Hier gibt es Daunenbetten und Kopfkissen aus der eigenen Betten-Manufaktur. Verarbeitet werden ausschließlich die Daunen und Federn der eigenen Dithmarscher Gänse. In Handarbeit mit Liebe zum Detail entsteht so ein hervorragendes Qualitätsprodukt, das auch über das Internet unter www.gänsebetten.de zu erwerben ist. Zur kalten Jahreszeit gibt es eine große Auswahl an kuscheligen Daunendecken und Kissen. Das perfekte Weihnachtsgeschenk! Auch individuelle Kundenwünsche können übrigens in der Manufaktur realisiert werden. „Wir sind da sehr flexibel. Sprechen Sie uns einfach an“, sagt Stefan Anders.

DECKENREINIGUNG

Relativ neu im Angebot des Dithmarscher Gänsemarktes ist die Reinigung von Daunendecken und Kissen. Das Team vom Gänsemarkt steht dabei hilfreich zu Seite und berät gerne. Ein Besuch lohnt sich immer. Geöffnet ist von Dienstag bis Sonntag ab 10 Uhr. Mehr unter www.gänsemarkt.de und www.gänsebetten.de.



WEIHNACHTS-
ZAUBER
31.10. BIS
22.12.

*Dithmarscher
Gänsemarkt*

WEIHNACHTLICHE VORFREUDE
FÜR DIE GANZE FAMILIE

Farmküche, Markthalle mit Gänsespezialitäten,
Weihnachtsgänsen und Geschenkideen,
Daunenbetten-Manufaktur + Reinigung

Geöffnet:

31. Okt. – 22. Dez., Di – So, 10 – 19 Uhr

Infos auf gänsemarkt.de

@dithmarscher.gaensemarkt

Hauptstr. 1, 25693 Gudendorf

Fotos: Dithmarscher Gänsemarkt (2)





TRADITION TRIFFT GENUSS

ADVENT

IM CAFÉ KÖNIGSBERG

Haben Sie schonmal unter dem Blick einer Königin diniert?

Falls nicht, wird es höchste Zeit, dem Café Königsberg in Itzehoe einen Besuch abzustatten.

Die altdeutsche Dampf- und Steinbäckerei ist etwas ganz Besonderes.

Ein bisschen royaler Glanz ist immer dabei, wenn man das Itzehoer Café in der Edendorfer Straße betritt, denn ob es das köstliche warme Gebäck, das königliche Frühstück oder die selbstgemachten Kuchen und Torten sind – die ostpreußische Gemütlichkeit findet stets unter dem lieblichen Blick von Königin Luise von Preußen (1776 - 1810) statt, die für ihre Vorliebe fürs Schlemmen bekannt war. Sie wusste schon im 18. Jahrhundert, wie man gutes Essen und festliche Gesellschaft zusammenbringt.

VIELFALT UNTER EINEM DACH

„Genießen Sie geschmackliche Vielfalt unter einem Dach“, lädt Inhaber Fassihollah Rohparwar ein, das Angebot von Bäckerei, Konditorei, Bistro und Café kennenzulernen. „Ob Sie eine

schnelle Mahlzeit für unterwegs suchen oder sich bei einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen entspannen möchten – bei uns sind Sie immer richtig.“

EIN FESTLICHES FRÜHSTÜCK IN DER VORWEIHNACHTSZEIT

Im Café Königsberg beginnt der Tag natürlich auch königlich: Frisch gebackene Brötchen, handgemachter Aufschnitt, Obst, Fisch sowie vegetarische und vegane Optionen stehen auf dem vielseitigen Speiseplan.

Besonders beliebt: die Live-Cooking-Station, an der frische Pancakes und Rühreier auf Wunsch zubereitet werden. Hier darf man sich auf ein ausgiebiges Frühstück freuen, das ideal in die Advents- und Vorweihnachtszeit passt. Und natürlich auch danach.

OSTPREUSSISCHE TRADITIONEN UND HANDWERKSKUNST

Inhaber Fassihollah Rohparwar und sein Team pflegen mit Leidenschaft die ostpreußische Backtradition. Mit Hilfe von „echten“ ostpreußischen Großmüttern wurden alte Rezepte



Fassihollah Rohparwar freut sich auf die Gäste.

bewahrt und perfektioniert. Das Ergebnis ist zum Beispiel ein authentischer Striezel, der in Mohn- und Marzipanvarianten angeboten wird und wie in vergangenen Zeiten schmeckt.

VIELFALT AN STOLLEN

Auch für Stollenliebhaber ist das Café ein Paradies: Zwölf Sorten, darunter Amarena-Kirsch-Dessertstollen und ostpreußischer Butter-Christstollen, laden zum Probieren ein. Auch kleine Mohn- und Nussstollenzwerge bieten sich als perfekte Nascherei an.

KÖNIGSBERGER MARZIPAN: EINE DELIKATESSE

Marzipan darf zu Weihnachten natürlich nicht fehlen. Das Königsberger Marzipan besteht aus 90 % Mandeln und nur 10 % Zucker – veredelt mit Rosenwasser und gefüllt mit Pistaziencreme oder Canache. „Es eignet sich als besonderes Geschenk oder einfach als Genuss für sich selbst“, lädt Fassihollah Rohparwar zusammen mit seinem Team zum Probieren ein.

BAUMKUCHEN UND PRALINEN – HANDGEMACHT

Der hausgemachte Baumkuchen gehört zu den weihnachtlichen Highlights. Schicht für Schicht gebacken, mit Jamaica-Rum verfeinert, avanciert er mit handgemachten Pralinen und Schokoladenfiguren zum festlichen Genuss.

Fotos: Schlichtwechsel GmbH



Alte Rezepte werden mit Leben erfüllt.



Ostpreußische Backtraditionen gehören zu den Highlights der Dampf- und Steinbäckerei.

TRADITION, GENUSS UND ATMOSPHERE

Wer in der Vorweihnachtszeit eine besondere Mischung aus Tradition, Genuss und königlicher Atmosphäre sucht, ist im Café Königsberg genau richtig. „Reservieren Sie sich jetzt Ihren Tisch zum Frühstück oder zum Kaffeetrinken!“

VORBESTELLUNGEN MÖGLICH

Vorbestellungen – zum Beispiel für den täglich wechselnden Mittagstisch – sind unter Tel.: 04821 / 133 31 31 oder per Formular im Internet möglich. „Wir freuen uns auf Ihren Besuch“, lädt das Team herzlich ein. Geöffnet ist 365 Tage im Jahr von 5 bis 18 Uhr.

CAFÉ KÖNIGSBERG

Café Königsberg,
Endendorferstraße 194,
25524 Itzehoe,
www.cafe-koenigsberg.de



Leckerste Kuchen und Torten werden täglich frisch hergestellt.



Handgemacht ist hier das Motto – wie zu Lebzeiten von Königin Luise.

SALZIG & SÜSS

Wenn der Backofen glüht und es überall herrlich duftet, dann ist Heimgelikeit pur angesagt.

Eine wunderbare Auswahl an Backrezepten versammelt die Hamburger Autorin und Influencerin Milena Kraus in ihrem neuesten Werk „Salzig & süß“. Neben herzhaften und süßen Köstlichkeiten finden Sie darin auch kreative DIY-Ideen für ein schönes Zuhause.



FLAMM- KUCHEN

MIT FEIGEN, TRAUBEN,
MANGOLD, SPINAT &
ZIEGENKÄSE

ZUTATEN FÜR 1 FLAMMKUCHEN

Für den Teig

- 250 g Dinkelmehl 630 1
- EL Olivenöl
- 1 TL Apfelessig
- 2 Prisen Salz
- 125 ml Wasser

Belag

- 125 g Crème fraîche
- Salz
- frisch gemahlener schwarzer Pfeffer
- 1 Rolle Ziegenkäse
- 1 rote Zwiebel
- 10 Trauben
- 3 Feigen
- 10 Blätter Babymangold
- 1 Handvoll Pinienkerne
- Öl, zum Anrösten

ZUBEREITUNG:

1. Für den Teig alle Zutaten zu einem geschmeidigen Teig verkneten und in beiden Fällen etwa 20 Minuten ruhen lassen.
2. Den Backofen auf 220 °C Umluft vorheizen.
3. Für den Belag die Crème fraîche mit Salz und Pfeffer würzen. Den Flammkuchenteig direkt auf einem Backpapier sehr dünn ausrollen und dieses auf ein Backblech ziehen. Den Ziegenkäse und die Zwiebel in Scheiben bzw. Ringe schneiden, die Crème fraîche auf den Teig streichen und mit dem Käse und den Zwiebeln belegen.
4. Den Flammkuchen im vorgeheizten Backofen 10–15 Minuten kross backen, herausnehmen und mit den Trauben, Feigen und dem Babymangold belegen. Die Pinienkerne in einer Pfanne mit etwas Öl anrösten und den Flammkuchen damit bestreuen.

BLUT-ORANGEN-LOAF MIT MOHN

ZUTATEN FÜR 1 KASTENFORM

- 1 Blutorange
- 260 g Butter, plus mehr für die Form
- 240 g Zucker
- 4 Eier
- 260 g Dinkelmehl Type 630
- 1 TL Backpulver
- 1 EL Mohnback (backfertige Mohnzubereitung)
- Abrieb von 1 unbehandelten Orange
- Zuckerguss
- 1 Blutorange
- 200 g Puderzucker

Außerdem:

- 6 Scheiben Blutorange (optional)

ZUBEREITUNG:

1. Den Backofen auf 180 °C Umluft vorheizen und eine Kastenform ausbuttern.
2. Die Blutorange auspressen und 40 ml des Safts beiseitestellen. Die Butter und den Zucker in der Küchenmaschine cremig aufschlagen, nacheinander die Eier einrühren. Das Mehl und das Backpulver vermengen und nach und nach vorsichtig unterrühren. Schließlich den Mohnback, die Orangenschale und den Blutorange-saft hinzugeben und alles rasch zu einem glatten Teig verarbeiten. Den Teig in die Backform füllen und den Kuchen etwa 40–50 Minuten backen (Stäbchenprobe: mit dem Holzstäbchen prüfen, ob noch Teigreste daran haften). Aus dem Ofen nehmen und auf einem Kuchenrost abkühlen lassen.
3. Für den Zuckerguss die Blutorange auspressen. Den Puderzucker mit 35 ml Saft glatt rühren und den Guss auf dem vollständig ausgekühlten Kuchen verteilen. Nach Belieben mit Orangenscheiben dekorieren.



UNSER BUCHTIPP



SALZIG & SÜSS

Milena Kraus begeistert auf Instagram täglich Tausende Menschen mit kreativen Back- und Bastelideen für die ganze Familie. Mit „Salzig & süß“ erschien nun jüngst ihr drittes Buch, in dem sie ihre außergewöhnlichen Rezepte und DIY-Anleitungen versammelt. Freuen Sie sich auf deftige Leckereien für die Lunch-Box oder das Abendessen, süße Verführungen für die Kaffeetafel und selbst gemachte Schönheiten für ein gemütliches Zuhause.

Milena Kraus,
Christian Verlag, 192 Seiten, 29,99 Euro

SO SCHMECKT DER NORDEN



APPLE-CRUMBLE FÜR DIE ADVENTSZEIT

Was gibt es Schöneres, als den Duft von frisch Gebackenem im Haus?

Das findet auch Silja Knudten von **Vivo Naturkost in Husum** und verrät ihr Lieblingsrezept: Apple-Crumble. „Alle Zutaten bekommen Sie bei uns in bester Bio-Qualität“, sagt die Inhaberin, denn sie stammen von Höfen und Herstellern aus der Region. Benötigt werden: 6 säuerliche Äpfel vom Apfelschiff in Hollingstedt, 150 g gesalzene Bio-Butter von der Gläsernen Molkerei, 100 g Dinkelmehl Type 550 vom Bauckhof, 150 g Haferflocken von Nieharde aus Angeln, 100 g Rohrohrzucker sowie Zimt, Zucker & Co-Gewürz von Sonnentor. Die Zubereitung erfolgt im auf 180° C vorgeheizten Backofen. Die Äpfel werden geschält, in Stücke geschnitten und in eine gebutterte Auflaufform gegeben. Um den Äpfeln ein winterliches Aroma zu verleihen, werden sie mit Sonnentor-Gewürz und einem Esslöffel Zucker bestreut. Aus Butter, Mehl, Haferflocken und Rohrohrzucker werden nun Streusel geformt, die über die Äpfel verteilt und für etwa 20 Minuten gebacken werden, bis sie goldbraun und knusprig sind. Das ganze mit einer Kugel Vanilleeis oder Schlagsahne servieren. „Unwiderstehlich!“.



HOT „APEROL“

ZUTATEN FÜR 4 GLÄSER

- 400 ml Apfelsaft
- 600 ml trockener Weißwein
- 2 Zimtstangen
- 150 ml „Aperol“
- Saft von 1 Zitrone
- Orangenscheiben

ZUBEREITUNG

1. Apfelsaft, Weißwein und Zimtstangen in einen Topf geben und bei geringer Hitze 8 Minuten erwärmen.
2. Zimtstangen entnehmen, „Aperol“ und Zitronensaft zugeben und verrühren.
3. Auf Gläser verteilen und mit Orangenscheiben garniert servieren.

ZUCKERRAND

Für den Zuckerrand, der an Schnee erinnert, die Glasränder mit einem Stück Orange einreiben, kopfüber in eine Schale mit weißem Zucker tauchen und fest werden lassen.



Foto: Adobe Stock (1) / Sandra Leibinger (2)



**Natürlich Bio.
Regionale Vielfalt.
Einfach lecker!**

**Dein BioMarkt
in Husum**

Süderstraße 46 in Husum
www.vivo-naturkost.de





Erleben Sie in Husums ältestem Gasthof ein besonderes Dinner-Erlebnis: Am 7. November, 16. Januar und 13. Februar gastiert das Escape Dinner in **Dragseth's Gasthof**. Das kulinarische Erlebnis verbindet den Nervenkitzel eines Escape Rooms mit einem exquisiten Mehrgang-Menü, das auf Vorbestellung auch Vegetarier*innen und Menschen mit Glutenunverträglichkeit verwöhnt. Während Sie die kulinarischen Köstlichkeiten genießen, werden Sie mit kniffligen Rätseln und cleveren Hinweisen konfrontiert, die Ihre Sinne schärfen und Ihre Neugier wecken. Entdecken Sie versteckte Botschaften in den kulinarischen Kreationen, entschlüsseln Sie Codes und lösen Sie mysteriöse Rätsel. Das Escape Dinner beginnt um 19 Uhr und kostet pro Person 99,90 Euro (zzgl. Bearbeitungsgebühr). **Schnell sein lohnt sich:** Der 7. November ist bereits ausverkauft, auch die Folgetermine haben nur noch ein begrenztes Kontingent! Weitere Infos unter www.dragseths-gasthof.de.

WEIHNACHTSFEIER MIT MALERISCHEM AUSBLICK



Idyllisch am Glückstädter Hafen gelegen, ist das beliebte Restaurant **Zur Alten Mühle** über die Stadtgrenzen hinweg vor allem als Institution für Fischspezialitäten bekannt. Inhaber Dieter Lassmann und sein Team kredenzen aber auch leidenschaftlich gern andere norddeutsche Klassiker. Ab November können sich Gäste zum Beispiel über schmackhaften Grünkohl freuen und ab dem 11. November werden Gerichte von der Gans serviert. Damit eignet sich Zur Alten Mühle perfekt für die kommende Weihnachtsfeier. Buchen Sie jetzt rechtzeitig Ihren Tisch unter Tel.: 04124 / 18 07. Weitere Informationen unter www.restaurant-zur-alten-muehle.de.

Foto: Zur Alten Mühle (1)

Dragseth's Gasthof
Seit 1584
Husums ältester Gasthof

Inhaber: Jan Groß
Zingel 11, 25813 Husum
Tel.: 04841 - 779995
www.dragseths-gasthof.de

**Macht Spaß.
Macht Sinn.**

Die Natur schützen mit dem NABU. Mach mit!

www.NABU.de/aktiv

Für ein besseres Leben.
Für Mensch und Tier.

PROVIEH

respektiere leben.

www.provieh.de

RESTAURANT
zur Alten Mühle

Genießen Sie im November leckere Wildspezialitäten und deftigen Grünkohl!

Am Hafen 54 · 25348 Glückstadt
Tel.: 04124/1807 · www.restaurant-zur-alten-muehle.de

WEIHNACHTSSTIMMUNG

AM BÜSUMER HAFEN







Spannendes entdecken beim Ortsrundgang mit den Büsumer Gästelotsen

Büsum war mal eine Insel

Ob die Sonne scheint, es nieselt oder schneit: Die Gästelotsen sind eine verlässliche Größe in Büsum, und mit wenigen Ausnahmen startet jeden Montag um 14.30 Uhr der mit Gästekarte kostenlose Ortsrundgang „Binnen und Buten“ am Haupteingang des Watt'n Hus.

Mit einer gelungenen Mischung aus ein bisschen Geschichte, viel Aktuellem und einigen touristischen Tipps geben die Gästelotsen den Teilnehmer*innen ein gutes Basiswissen über den Ferienort an der Nordsee. Es gibt einiges zu erzählen auf der 90-minütigen Tour durch Büsum, denn in den letzten zehn Jahren ist viel passiert. Ob das Watt'n Hus, der Grünstrand oder das Meerzeit Wellenbad und Spa – überall wurde auf

Barrierefreiheit und Nachhaltigkeit Wert gelegt. Diese Entwicklung soll auch zukünftig voranschreiten.

WELTNATURERBE VOR DER HAUSTÜR

Mit Blick auf das UNESCO-Weltnaturerbe Wattenmeer wird bewusst, welcher Schatz Büsum zu Füßen liegt und was es zu bewahren gilt. Kutter gleiten die Priele entlang, um Krab-

ben zu fangen, die Sicht reicht von der Bake Tertiussand bis zeitweise nach Cuxhaven oder Friedrichskoog – einfach wundervoll!

HAFEN, DEICHE UND STÖPEN

Hier kann man wunderbar die Seele baumeln lassen und einen Sonnenuntergang am Meer erleben oder feststellen, dass bei bewölktem Himmel das Meer und der Himmel eins sind, der Übergang ist fast unsichtbar. Hinter dem Deich,

Ein Muss auf dem Ortsrundgang mit den Gästelotsen: der Hafen.



Auch sehr interessant: die St. Clemens Kirche.



Ein Halt beim Büssumer Ortsrundgang ist der Hauptstrand.

der Leben, Hab und Gut im Sturm schützt, befindet sich der Landeshafen Büssum – ein wichtiger Wirtschaftsfaktor. Einige Erklärungen, Geschichten und Auskünfte auf Nachfragen werden am Hafen und auf dem Ankerplatz gegeben. Entlang des alten Ostdeiches, der mal Damenbadestrand war, lassen sich unterschiedliche Deichprofile und zusätzliche Schutzanlagen für Büssum erkennen. Stöpen in verschiedenen Ausführungen bilden in Dithmarschen häufig eine zweite Sicherung vor Sturmfluten.

GLOCKENTÜRME IN DER MARSCH?

In früheren Zeiten, als der Glaube die zentrale Orientierung für Menschen war und es noch keine Deiche und Sperrwerke gab, war auf dem höchsten Punkt des Ortes die Kirche, um

Schutz vor allen Widrigkeiten zu bieten. 1140 war Büssum noch eine Insel und zum ersten Mal in Chroniken erwähnt. Auf der Kirchwarft lässt sich im Zeitraffer für alle verständlich die Vergangenheit zusammenfassen. Aus welcher Zeit ist die St. Clemens Kirche? Warum stehen in der Marsch die Glockentürme nicht an der Kirche und was ist in dem Raum darunter? Wer war Neocorus, die Bronzeplastik auf der Bank unter dem Baum?

RATHAUS AM KAISER-WILHELM-PLATZ

Die Führung endet vor dem Rathaus am Kaiser-Wilhelm-Platz mit Informationen über den Bau von 1914 bis 1915. Carl Manhardt war der Architekt des Gebäudes, der mit einem regen

Briefwechsel dafür gesorgt hatte, dass das Rathaus in dem Umfang und in der geplanten Zeit fertiggestellt wurde. Es war zu der Zeit eines der modernsten in Dithmarschen und fast baugleich mit dem in Marne.

ORTSRUNDGÄNGE SIND FÜR BIS ZU 50 PERSONEN BUCHBAR

Wer zusammen mit den Gästelotsen auf Entdeckungstour gehen möchte, ist herzlich willkommen. Nach Absprache sind die Ortsrundgänge auch für bis zu 50 Personen buchbar. Mehr Infos und Anfragen unter gaestelotsen@buesum.de.

Die Termine für die Rundgänge stehen im Veranstaltungskalender unter www.buesum.de.



Duftende Aufgüsse und ein Blick, der seinesgleichen sucht. Die Sauna in Büsum gehört zu den Highlights im Norden.

SAUNIEREN IM WINTER NATÜRLICH IN BÜSUM

Wer gerne sauniert, weiß es längst: Die Sauna in Büsum gehört zu den absoluten Highlights bei uns im Norden. Allein beim Blick aufs Meer verfliegt der Winterblues im Nu.

Entspannen Sie auf höchstem Niveau.

Ja, natürlich... Auch der Winter hat seinen ganz eigenen Charme: glitzernder Schnee, kalte, klare Luft und gemütliche Abende am Kamin. Doch mit der kalten Jahreszeit kommen auch Herausforderungen für unseren Körper. Trockene Haut, erkältungsbedingte Infekte und das Gefühl der Wintermüdigkeit machen vielen zu schaffen. Jetzt ist die Zeit für eine jahrhundertealte Tradition: Das Saunieren!

STÄRKEN SIE IHR IMMUNSYSTEM

Der Wechsel zwischen heißer Sauna und kalter Abkühlung stärkt nicht nur das Immunsystem, sondern wirkt sich positiv auf viele körperliche Prozesse aus – auch auf unsere Stimmung.

Die hohen Temperaturen in der Sauna bringen den Kreislauf in Schwung und führen dazu, dass sich die Blutgefäße weiten. Bei der anschließenden Abkühlung verengen sich die Gefäße wieder. Dieser Wechsel fördert die Elastizität der Gefäße und unterstützt das Herz-Kreislauf-System.

MEERZEIT BÜSUM: SAUNIEREN MIT MEERBLICK

Darüber hinaus regt das Saunieren die Durchblutung an, was zum besseren Hautbild führen kann. Regelmäßige Saunagänge verringern die Anfälligkeit für Erkältungen und grippale Infekte, da die Temperaturwechsel die Abwehrkräfte stimulieren. Zudem fördert die intensive

Wärme die Ausschüttung von Endorphinen. Das baut Stress ab und erzeugt ein Gefühl der tiefen Entspannung. Mehr geht nicht!

Wer dabei das ultimative Sauna-Erlebnis sucht, sollte sich das Meerzeit Büsum Wellenbad und Spa nicht entgehen lassen. Diese Wellness-Oase an der Nordsee vereint die Vorzüge der traditionellen Sauna mit einem unvergleichlichen Ausblick auf die Küste. Der Saunabereich bietet mehrere verschiedene Saunen, die alle eines gemeinsam haben: Sie versprechen Entspannung auf höchstem Niveau.

INNEN WARM, AUSSEN KALTE MEERESBRISSE

Das Highlight ist die Panoramasauna, in der

Wer gerne am Meer ist,
fühlt sich hier gleich
zu Hause.



Vier Saunen, ein Dampfbad und ein Wellenbad – gute Argumente für einen BÜSUM-Besuch.

Genießen und träumen mit Blick auf die Nordsee.

TERMINE

SAUNANÄCHTE IN DER MEERZEIT BÜSUM

1. November 2024

„Kampf“ der Geschlechter

6. Dezember 2024

Winter-Wonder-Land

3. Januar 2025

Reise durch die Zeit

7. Februar 2025

Fantastische Meerzeitwesen

7. März 2025

Mixed Party

Mehr Infos unter

www.buesum.de/meerzeit

man direkt auf die Nordsee hinaus blickt. Inmitten wohltuender Wärme können die Gäste durch die großen Glasfronten das Meer, den Horizont und die endlose Weite genießen. Gerade im Winter, wenn draußen die Wellen an den Strand schlagen und die kalte Meeresbrise die Küste umspielt, entsteht in der Panoramasauna ein besonders intensiver Kontrast zwischen innen und außen. Während man in der wohltuenden Wärme sitzt, lässt der Blick auf das tosende Meer den Alltag schnell in den Hintergrund treten.

VIER SAUNEN UND EIN DAMPFBAD

Neben der Panoramasauna bietet die Meerzeit BÜsum auch eine Kelo-Sauna, eine Blockhaus- und eine Aromasauna. Ein Dampfbad rundet das Angebot ab und ist ideal für alle Menschen, die ihre Atemwege auf sanfte Art und Weise pflegen möchten.

FRISCHE NORDSEELUFT

Nach dem Saunagang lädt der großzügige Außenbereich zum Abkühlen ein. Hier kann man die frische Nordseeluft tief einatmen und den Kreislauf wieder in Balance bringen. Ein weiterer Höhepunkt der Meerzeit BÜsum ist der großzügige Ruhebereich, in dem gemütliche Liegen und kuschelige Decken zum Verweilen einladen. Auch hier hat man die Nordsee im Blick und kann in völliger Ruhe nachwirken lassen, was der Saunagang für Körper und Seele bewirkt hat.

WELLNESS AUF HÖCHSTEM NIVEAU

Saunieren im Winter ist mehr als nur eine Wohltat für den Körper – es ist ein ganzheitliches Wellness-Erlebnis, das uns hilft, dem Winterblues zu entkommen und unsere Gesundheit zu stärken. Wer sich dabei noch den Luxus gönnen möchte, in einer Panoramasauna mit

Blick auf die Nordsee zu entspannen, findet in der Meerzeit BÜsum den idealen Ort. Willkommen in BÜsum!

www.buesum.de/meerzeit

Jugendforum startet in der Region
Dithmarschen Mitte

Wer hat Projekt- ideen für mehr Demokratie?

Der Kreis Dithmarschen sucht junge Dithmarscher*innen, die sich gegen Rassismus und Extremismus sowie für mehr Toleranz und Weltoffenheit engagieren möchten.

Der Workshop des Jugendforums Dithmarschen Mitte unterstützt die Teilnehmer*innen dabei, ihre Projektideen zu den Themen Vielfalt, Respekt und Demokratie in Dithmarschen umzusetzen. Das Jugendforum findet statt am 5. und 8. November, jeweils von 15 bis 19 Uhr, im Jugendzentrum Meldorf, Klosterhof 19. Zum Abschluss werden die Teilnehmer*innen drei Projekte auswählen, die jeweils mit bis zu 1000 Euro gefördert werden. Zielgruppe sind Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene im Alter von 8 bis 26 Jahren.

WORKSHOP AM 5. UND 8. NOVEMBER

In dem zweitägigen Workshop bekommen die Teilnehmenden die Gelegenheit, ihre Projektideen auszuarbeiten und am zweiten Veranstaltungstag zu präsentieren. Sie küren schließlich auch die Projekte, die gefördert wer-



den sollen. Während des Workshops werden die Heranwachsenden unterstützt von Stefanie Endjer von der Koordinierungsstelle der Partnerschaft für Demokratie Dithmarschen des Kreises Dithmarschen, Nina Gröger vom Jugendzentrum Meldorf sowie von Streetworker Jannik Tödter. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

WEITERE REGIONEN IN PLANUNG

Das Jugendforum wird im November erstmals in der Region Dithmarschen Mitte angeboten. Teilnehmen können Heranwachsende, die zum Beispiel in Albersdorf, Barlt, Brickeln, Buchholz, Burg, Busenwurth, Elpersbüttel, Kuden, Krumstedt, Meldorf, Nodermeldorf, Odderade, Süderhastedt und Windbergen leben. Weitere Gremien sind für die Regionen Dithmarschen Nord, Süd sowie Heide voraussichtlich in 2025 geplant. Eine Anmeldung ist bis zum 4. November, 12 Uhr, erforderlich per E-Mail an demokratie@dithmarschen.de oder telefonisch unter 0481 / 97 48 16.

HIER GIBT ES digitale Hilfe

Wer Hilfe im Umgang mit Handy, Tablet oder PC benötigt, findet Unterstützung beim ehrenamtlichen Projekt DigitalPatenschaft Dithmarschen.



Wer unsicher ist im Umgang mit dem PC, darf sich gerne melden.

ERSTEINRICHTUNG UND INSTALLATION

Auch bei der Ersteinrichtung von Smartphones, der Einrichtung von Google-Konten oder Apple-IDs und der Installation von Apps ist Unterstützung möglich. Den Teilnehmer*innen werden Fähigkeiten vermittelt, damit sie ihre digitalen Probleme eigenständig bewältigen können. Derzeit befindet sich das Projekt in der Pilotphase und ist für die Ämter Mitteldithmarschen und Heider Umland verfügbar.

Anfragen können per Tel.: 0481 / 97 27 27 oder per E-Mail an dp@lokal.digital-dithmarschen.de gestellt werden.

Weitere Angebote gibt es unter Lokal.digital Dithmarschen, Tel.: 04832 / 602 93 45, Digital Kompass – Offener Kanal Westküste, Tel.: 0481 / 33 33, VHS Nordhastedt, Tel.: 04804 / 991. Mehr Infos finden Sie unter www.dithmarschen.de/digitalpatenschaft.

„Quasi als Hilfe zur Selbsthilfe“, erklärt Projektleiterin Carina Weber. „Unser Hauptziel ist es, Menschen zu befähigen, ihre digitalen Probleme eigenständig zu lösen.“ Dazu gehören etwa die Einrichtung des Internetzugangs, die Nutzung des Internetbrowsers oder die Bedienung von Suchmaschinen. „Wir unterstützen auch bei der Einrichtung von E-Mail-Konten und -Programmen, beim Versenden und Empfangen von E-Mails, der Teilnahme an Videokonferenzen sowie der Bedienung von Textverarbeitungssoftware.“



GERADE IM HERBST IST GUTES HÖREN WICHTIG

Wenn es im Herbst dunkler wird, übernehmen die Ohren immer mehr Verantwortung. Eine gute Hörqualität ist deshalb sehr wichtig. Man darf nicht verkennen: Eine Hörminderung kann plötzlich, aber auch schleichend auftreten. Am besten man startet mit **Hörgeräte Kersten** als kompetenten Partner fürs Hören in die goldene Jahreszeit. Erstklassiger Service, hohe Qualität und schnelles Handeln bilden die Grundpfeiler des Familienunternehmens. Bei Kersten ist es für jede*n möglich, in den Genuss von Hörsystemen in modernem Design und mit aktueller Technik zu kommen. Hier können die Hörsysteme aller namhaften Hersteller kostenlos getestet werden. „Wir beraten Sie gerne“, freut sich das Team von Hörgeräte Kersten auf Besucher*innen.

TANTE MINNAS SCHMOLTNÖT



In den Adventstagen locken Jahr für Jahr Tante Minnas Schmoltnöt zu **Kalle-Bäcker**. Die gehaltvollen Gebäckstücke aus Weizenmehl, Schmalz und einem Hauch von Zitrone und Vanille haben ihren Ursprung in einem regionalen Rezept, das Karl Riemann senior einst von Minna Behrens, genannt „Tante Minna“, in den Dithmarscher Anfangsjahren von „Kalle-Bäcker“ kurz nach Ende des Zweiten Weltkriegs übernahm und die köstliche Geschichte des feinen Gebäcks somit weiter-

schrrieb. Die traditionelle Leckerei lassen sich mittlerweile aber nicht nur Dithmarscher schmecken. Über die Stadtgrenzen hinweg verzaubert der reiche Geschmack der Schmoltnöt viele Genießer. Denn wenn die Schmalznüsse im Munde schmelzen, dann spürt man, wie ganz im Sinne von Tante Minna – der traditionsbewussten Hüterin des guten Geschmacks – die gute, alte Zeit wiederaufersteht. Erfahren Sie mehr zu den Schmoltnöt und Tante Minna auf www.kallebaecker.de.

Fotos: Kersten: Hörgeräte Kersten / Kalle-Bäcker (1)

Wieder Spaß am Leben – dank KERSTEN.



hoergeraete-kersten.de

- Überprüfung der Einstellung aller Hörgeräte unabhängig vom Kaufort
- Kostenloses Probetragen von Hörgeräten aller Hersteller
- Hausbesuche bei eingeschränkter Mobilität
- Meisterbetrieb seit 1950

HEIDE · Markt 22 · 0481 61 60 6
HUSUM · Norderstr. 1 · 04841 44 68
ITZEHOE · Dithmarscher Platz 8 · 04821 40 80 64 8
TÖNNING · Markt 9 · 04861 69 02 45



www.kallebaecker.de

NACH DEM
ORIGINAL-REZEPT
VON TANTE MINNA.



Bäcker mit Laib und Seele.

AUSSTELLUNGEN

IM NOVEMBER & DEZEMBER

SIEBENTE

Gemeinschaftsausstellung

Das **Mikkelberg – Center for nordisk kunst og cricket** in Hattstedt rückt eine Gruppe von Kunstlehrer*innen der ehemaligen Arbeitsgruppe NF des BDK (Bund Deutscher Kunsterzieher) ins Blickfeld.

Die Ausstellung „Künstlerfreunde VII“ zeigt Kunst aus den Bereichen Malerei und Grafik sowie Plastiken, Skulpturen und Glasobjekte. Die teilnehmenden Künstler*innen sind Birgit Bock, Ahrend Boockhoff, Gudrun Brunck, Andrea Claussen, Heike Dittrich, Jons Drawert, Sophie Gruzman-Jarczyk, Christine Guthoff, Elisabeth Hagopian, Ute Klemke, Solvejg Lorenzen-Rüscher, Carlos Morscheck, Jörg Petersen, Günther Pfeiffer, Ulla Schmitt, Corinna Trebes und Peter Warmke. Der Ausstellungsort befindet sich auf dem alten Mühlenberg östlich des Ortskerns von Hattstedt und ist bis zum 15. Dezember freitags bis sonntags jeweils von 12 bis 16 Uhr geöffnet. Vor Ort ist laufend eine Person aus dem Kreis der Ausstellenden anwesend. Unter www.mikkelberg.de finden Sie weitere Informationen.



Werk von Andrea Claussen



Skulptur „Marie“ von Birgit Bock

BESONDERER LESETIPP

SEITENGLÜCK



Zu einer bildreichen und informativen „Reise zu den schönsten Buchhandlungen, Büchercafés, Antiquariaten und mehr“ lädt Bernhard Hampp die Leser*innen seines Buchs „Deutschland für Buchverliebte“ ein. Zu den Plätzen, die er darin vorstellt, gehört hier bei uns im Norden beispielsweise das Husumer Antiquariat. Doch in ganz Deutschland hat Bernhard Hampp wundervolle Orte gefunden, in denen die Buchkultur außergewöhnliche Wertschätzung erfährt. Bücherfreund*innen finden in „Deutschland für Buchverliebte“ so ganz viele Anregungen für zauberhafte Ausflüge. Ein Tipp: Schauen Sie einmal auf S. 119 unter „Meucheln in der Eifel“, wo Hampp das herrliche Kriminalhaus in Hillesheim samt dessen stilvoll eingerichtetem Café Sherlock – leckeren „Fünf-Uhr-Tod“-Tee gefällig – in unseren Fokus rückt.

Bernhard Hampp: Deutschland für Buchverliebte. Bruckmann Verlag, 190 S., 24,99 Euro



Gustav Mennicke – Friesin

EIN EIGENER künstlerischer Weg

Das **Nordfriesland Museum. Nissenhaus** präsentiert bis zum 26. Januar 2025 die Sonderausstellung „Gustav Mennicke (1899–1988) – Immer wieder selbst“.

Gustav Mennicke war ein Maler, der impulsiv und intuitiv mit den Farben und Formen arbeitete. Immer wieder sind es bestimmte Themen, die ihn faszinierten und die er in Öl, Aquarell, als Druckgrafik oder Zeichnung umsetzte. Wiederholungen, Variationen und Weiterentwicklungen lösen die Darstellungen im Laufe des Schaffens aus dem linearen System. Aufgelöste Flächen lassen wolkige, ineinandergreifende Strukturen entstehen. Mennicke berief sich auf das Naturbild, sodass die Farbe das Motiv emotional kraftvoll gestaltet. Es ist eine künstlerisch stilistische Eigenständigkeit, die Mennicke auszeichnet.

Nach der Ausbildung in Bielefeld, Dresden und Berlin entzog sich Mennicke mit der selbstgewählten Isolation dem Kunstbetrieb der nationalsozialistischen Diktatur. Persönlicher Kontakt zur „Halliggräfin“ Diana Gräfin von Reventlow-Criminil ermöglichte ihm ab 1932 längere Aufenthalte auf der Hallig Südfall. 1935 ließ sich Mennicke mit seiner Familie endgültig auf Föhr nieder. Hier arbeitete der Maler ein halbes Jahrhundert in absoluter Abgeschlossenheit nur noch für seine Kunst, die aufgrund seines Desinteresses am Verkauf nur das Existenzminimum sicherte. Konkret standen Menschen und Landschaften – Friesinnen, die „Muschelsucherin“, der sinnbildhafte Steuermann, der Schimmelreiter oder das „Konzert“ – im Fokus seines Schaffens. Die Arbeiten Gustav Mennickes erregten in der frühen Nachkriegszeit größte Aufmerksamkeit – Ablehnung und Zustimmung gleichzeitig. Zu seinem Freundes- und Bekanntenkreis zählten viele Größen der Kunstgeschichte, darunter Emil Nolde, Otto Dix, Otto Gussmann, Peter August Böckstiegel und Joachim Ringelnatz. Unter www.museumsverbund-nordfriesland.de finden Sie weitere Informationen zu der Schau.

Fotos: Museumsverbund Nordfriesland (1) / Tina Hahn (2)

Konstruktive Kunst

Im **Richard-Haizmann-Museum Niebüll** zeigt der Kunstverein Niebüll die Ausstellung „Tina Hahn: Konstruktivismus“. Die in Wuppertal geborene, heute in Hamburg und Südfrankreich lebende Künstlerin wurde vielfach ausgezeichnet und international präsentiert. Seit 2005 setzt sie sich verstärkt mit konstruktiv-konkreten Farb- und Formkompositionen auseinander. Dies spiegelt sich auch in dieser Ausstellung wider, die noch bis zum 24. November geöffnet ist. Weitere Informationen gibt es unter www.haizmann-museum.de sowie www.tinahahn.de.



Unbetitelttes Werk von Tina Hahn

Tina Hahn – ohne Titel



**GUSTAV
MENNICKE**
(1899–1988)
**IMMER WIEDER
SELBST**

29. September 2024 – 26. Januar 2025
Nordfriesland Museum. Nissenhaus
Herzog-Adolf-Straße 25 · 25813 Husum · Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag von 11 bis 17 Uhr

Nord-Ostsee Sparkasse www.museumsverbund-nordfriesland.de



Hans-Ruprecht Leiß – Cancan der Elefanten



Falko Behrendt – Am Meer



Max Grimm – Insel

HEIMSPIEL

Die **Galerie Tobien im Kunsthaus St. Peter-Ording** zeigt bis zum 13. April 2025

die vielfältige Ausstellung „Connected“.

Die Künstler*innen, deren Werke in dieser Schau zu sehen sind, stehen zum Ausstellungsort oder der Galerie in einer besonderen Beziehung. Den beiden Künstlerinnen Levke Leiß und Hanna Petermann beispielsweise sind die gelegentlichen Besuche ihrer nordfriesischen Heimat und das gemeinsame Arbeiten mit ihren Vätern Hans-Ruprecht Leiß sowie

Ulf Petermann in deren Ateliers wichtig. Dabei steht zum einen natürlich die familiäre Seite im Blickpunkt, zum anderen aber ebenso der künstlerische Aspekt und der gegenseitige Austausch zwischen den Töchtern und ihren Vätern. Der Galerie und Nordfriesland lange verbunden ist Wolfgang Werkmeister, indessen Falko Behrendt seine Grafiken beim Vater von Max Grimm,

dem Siebdrucker Ulrich Grimm, drucken lässt. Neben Wolfgang Werkmeister bevorzugen auch Otto Beckmann und Diether Kressel die Technik der Radierung, während Manuel Knortz dem Holzschnitt und – wie auch Wolfgang Werkmeister und Ulf Petermann – regionalen Motiven zugeneigt ist. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.galerie-tobien.de.

BLICKFÄNGER



Hilma af Klint 2025
48 x 64 cm
29,99 Euro

Ein schöner Kunstwandkalender lässt Ihnen zwölf Monate lang das Herz aufgehen und ist dazu eine herrliche Zierde. Wie wäre es beispielsweise mit zwölf Motiven von Hilma af Klint (1862–1944)? Die farbstarken abstrakten Bilder der Schwedin wurden erst gut 50 Jahre nach ihrem Tod einer breiteren Öffentlichkeit bekannt und lösten riesige Begeisterung bei Kunstkritik und Publikum aus. Der Kalender „Hilma af Klint 2025“ erfreut mit besonders ausdrucksstarken ihrer so symbol- und zeichenreichen Bilder.

Ein weiterer Tipp gerade für uns, die wir zwischen den Meeren leben, ist der Kalender „An der Küste 2025“. Die britische Künstlerin Claire Gill zeigt zwölf Motive mit Booten, Strand, Hafen, Tauen, Häusern, Möwe und Rettungsring. Es sind seelenvoll-hübsche Bilder, die sofort dazu anregen, ins Träumen zu geraten. Diese beiden großformatigen sowie weitere Kalender in vielerlei Größen, unterschiedlichen Ausführungen und mit zahlreichen thematischen Schwerpunkten gibt es im Handel und über die Website www.korsch-verlag.de.



An der Küste 2025
45,5 x 55 cm
34 Euro

© Museum Kunst der Westküste, Foto: Lukas Spörl



Christian Krohg – Auf der Brücke, um 1905

Schöne Gäste

Das **Internationale Maritime Museum Hamburg** zeigt in der bis zum 12. Januar 2025 verlängerten Ausstellung „Zwischen Sturm und Stille“ Werke aus der Sammlung des Museum Kunst der Westküste (MKdW).

Mit der exklusiven Auswahl aus der hochkarätigen Kunstsammlung des MKdW sind die Besucher*innen zu einem visuellen Segeltörn entlang der Westküste von Norwegen, Dänemark, Deutschland und den Niederlanden eingeladen – mit dem Zielhafen Insel Föhr. In ihren Gemälden und Ölstudien erzählen die Künstler*innen, darunter die berühmten Skagen-Maler Anna und Michael Ancher, Peder Severin Krøyer und Laurits Tuxen, über die Gefahren auf hoher See, aber auch über Orte am Strand und in den Dünen, an denen man im Sommer die Zeit der „Blauen Stunde“ genießt. Norwegische Kunstschaaffende wie Kitty Kielland und Christian Krohg entführen hingegen in die rauen Küstenregionen des Nordens. An der niederländischen Küste wird geschildert, welchen Tätigkeiten die Fischer und ihre Familien nachgehen. Das Besondere der Ausstellung ist das Zusammenspiel von historischer und zeitgenössischer Kunst. Weitere Informationen sind unter www.imm-hamburg.de für Sie verfügbar.

Michael Ancher – Zwei Fischer aus Skagen am Fenster im Lebensmittelgeschäft, 1915



© Museum Kunst der Westküste, Foto: Lukas Spörl



Hans Gude – Dampfschiff in Seenot Mondlicht bei Kopenhagen, 1882

© Museum Kunst der Westküste, Foto: Lukas Spörl

Nacht - Ausgabe direkt ins Jahresabo (39,90 Euro für 8 Ausgaben) wechseln

** Bezogen auf die einmalige Testausgabe für 1 Euro im E-Paper-Abo sparen Sie mit jeder Ausgabe 20 Prozent im Vergleich zum gedruckten Magazin.

Digital lesen UND SPAREN!

Lesen Sie „So is(s)t Italien“ als E-Paper - wann und wo Sie wollen - und sichern Sie sich viele Vorteile

JETZT FÜR NUR 1 EURO TESTEN*

Bestell-NR: SII22EPA

www.soisstitalien.de/E-Paper-Probabo

ERLEBNIS- WELT BEI CJ SCHMIDT

Das Modehaus CJ Schmidt in Husum lädt in den kommenden Wochen zu zahlreichen Veranstaltungen ein, die Shopping und Genuss auf besondere Weise verbinden.

Eines der Highlights ist der Shopping-Sonntag am 10. November, der im Rahmen des ersten Lichtkunstfestes in Husum stattfindet. Von 12 bis 17 Uhr freuen sich die Geschäfte in der Innenstadt auf Besucher. „Genießen Sie die zauberhafte Atmosphäre der beleuchteten Stadt und verbinden Sie den Besuch des Lichtkunstfestes mit einem entspannten Einkaufsbummel in unserem Haus“, lädt Geschäftsführer Christian Rugen herzlich ein.

WEIN & GENUSS – 21. BIS 23. NOVEMBER

Liebhaber guter Weine und kulinarischer Spezialitäten dürfen sich auf das Wochenende vom 21. bis 23. November freuen. Bei „Wein & Genuss“ erwartet die Besucher eine Auswahl erlesener Weine und regionaler Delikatessen. Ein besonderes Highlight ist das Late Night

Bei „Wein & Genuss“ wird Getränke Tadsen mit erlesenen Weinen vertreten sein.



Shopping am Freitag, 22. November. „Lassen Sie sich in aller Ruhe von den neuesten Modetrends inspirieren und kulinarisch verwöhnen.“

LATE NIGHT SHOPPING IM ADVENT

An zwei Samstagen im Advent, dem 7. und 14. Dezember, können Shopping-Begeisterte bis 20 Uhr nach Herzenslust stöbern und sich von der weihnachtlichen Stimmung im Damen-, Herren- und Sporthaus sowie im Home & Living im THEO Shoppingcenter inspirieren lassen.

MOTTO-WOCHENENDEN IM DEZEMBER

Besonders stimmungsvoll werden die beiden Dezember-Wochenenden, die jeweils unter einem besonderen Motto stehen. Vom 5. bis zum 7. Dezember lautet das Motto „Lecker Weihnacht“: Regionale Anbieter präsentieren ihre Spezialitäten. „Probieren Sie handgemachte Delikatessen und begeben Sie sich auf eine Genussreise durch

Nordfriesland.“ Am zweiten Dezember-Wochenende vom 12. bis zum 14. Dezember dreht sich alles um „Dein persönliches Geschenk“. „Lassen Sie sich Handtücher, Hemden oder Bademäntel mit Initialen besticken oder verschenken Sie personalisierte Weihnachtskugeln. Die perfekte Gelegenheit, um einzigartige und liebevoll gestaltete Weihnachtsgeschenke zu finden“, verspricht das CJ Schmidt-Team und freut sich auf viele Besucher.

SHOPPEN MIT TERMIN – EIN GANZ BESONDERER SERVICE

Das Modehaus CJ Schmidt bietet seinen Kunden einen ganz besonderen Service – Shoppen mit Termin. „Suchen Sie ein Outfit für einen besonderen Anlass oder einen ganz neuen Look? Ihr Berater ist nur für Sie da und berät Sie individuell in entspannter Atmosphäre – ganz ohne Zeitdruck. Buchen Sie Ihren Termin unter 04841 / 88 08 85 oder online unter www.cjschmidt.de/modehaus/shoppen-mit-termin.“

www.cjschmidt.de



Weihnachtsstimmung pur. Im Home & Living im THEO Shoppingcenter kann man sich wunderbar inspirieren lassen.

MVStyle

WEIN & GENUSS

21.-23.11. Genießen Sie ein
besonderes Shopperlebnis

CASHMERE CORNER

Ein Hauch von Luxus
Neue Farben, neue Styles

10.11.
SHOPPING
SONNTAG

12-17 Uhr

OUTDOOR

Bei Wind und Wetter: Die neuen
Outdoorjacken sind stylische
Begleiter mit Funktion



Alle Aktionen und
Events auf einem Blick


CJ SCHMIDT
SEIT 1876 IN HUSUM

 **ONLINE
SHOPPEN**
WWW.CJSCHMIDT.DE



Tasche IDA, in rot, 189,95 Euro



Uhrenboxen 3er, 89,95 Euro und 1er, 49,95 Euro, Taschen-Entleerer rund, 39,95 Euro

GESCHENKE, DIE VON HERZEN KOMMEN

Tasche ANNA, 249,95 Euro, Schlüssel-Karla, 49,95 Euro, Taschenanhänger mit Prägung, 18,95 Euro

Wenn der Duft von Tannenzweigen und warmes Kerzenlicht unseren Raum erfüllen, ist die Magie der Weihnachtszeit spürbar. Jetzt ist die Zeit der besonderen Momente, in denen sich unsere Gedanken um Geschenkideen drehen, die Wärme, Geborgenheit und Wertschätzung vermitteln.

HOCHWERTIGE LEDERWAREN

Wer auf der Suche nach genau solchen Geschenken ist, wird bei **KEINE SCHWESTER**, einem norddeutschen Label für hochwertige Lederwaren, fündig. Die handschmeichelnden Accessoires aus fein gearbeitetem Leder vereinen zeitlosen Stil mit einer Liebe zum Detail, die jedes Stück einzigartig macht. Das Sortiment wächst stetig und bietet neben Geldbörsen, Lippenstift-Boxen und Utensilos immer wieder spannende Neuheiten: elegante runde Taschen-Entleerer, edle Uhrenboxen und formschöne Taschenanhänger – alles praktische Begleiter, die dank des durchdachten Designs und der langlebigen Qualität überzeugen.

PERSÖNLICH MIT MONOGRAMM

Besonders persönlich wird es mit einem neuen Highlight: KEINE SCHWESTER bietet die

Möglichkeit, Leder-Anhänger mit individuellen Monogrammen zu versehen. Dank einer Prägemaschine erstrahlen die Initialen der Beschenkten in glänzendem Gold oder Silber auf hochwertigem Rindsleder, das in 31 verschiedenen Farben erhältlich ist. Ein stilvolles Accessoire, das jeder Hand- oder Reisetasche eine persönliche Note verleiht und zugleich ein Statement von Eleganz und Individualität setzt.

Die kleinen Lederwaren von KEINE SCHWESTER sind wunderschöne, langlebige Begleiter, die Freude schenken und im Alltag immer wieder an besondere Momente erinnern. Genau das richtige Geschenk für Menschen, die uns wichtig sind.

www.keineschwester.de



SWEET DREAMS

Kissenbezüge aus Seide bieten nicht nur besten Schlafkomfort, sondern schonen auch Haut und Haar.

Seidenkissenbezüge bieten zahlreiche Vorteile für Haut und Haar. Aufgrund der glatten Oberfläche entstehen weniger Reibung und Irritationen, was hilft, Haarbruch und Spliss zu reduzieren. Lockiges oder welliges Haar bleibt länger definiert und weniger frizzig. Für die Haut ist Seide besonders sanft und absorbiert im Vergleich zu Baumwolle weniger Feuchtigkeit, was die Haut hydratisiert hält und Faltenbildung vorbeugen kann. Darüber hinaus ist Seide hypoallergen und ideal für Menschen mit empfindlicher Haut oder Allergien geeignet. Curly N Covered bietet hochwertige Seidenkissenbezüge aus reiner Maulbeerseide 22 Momme Grad 6A in verschiedenen Größen und Farben an – für himmlischen Schlafkomfort wie auf Wolken! Die perfekte Ergänzung sind die Seiden-Turbane, die das Haar über Nacht extra schützen und pflegen.

www.curlyncovered.com

Himmlicher Schlafkomfort mit Seidenkissenbezügen



Schlafhauben aus Seide schützen und pflegen das Haar über Nacht.

DER PERFEKTE GÜRTEL

Der Nordform Gürtel ist ein Gürtel ohne Löcher, One Size und mit der Freiheit zu wählen.

Der Nordform Gürtel kommt ohne Löcher aus, stattdessen ist auf der Rückseite eine mikroverstellbare Trackline eingenäht. Der Gürtel kann mit einer Genauigkeit von 0,5 Zentimetern gestrafft werden – 600 % mehr als ein Standardgürtel mit fünf Löchern. Alle Gürtel werden in einer Länge von 135 cm geliefert. Das bedeutet, dass sie für alle mit einer Taillenweite von 40 bis 125 cm geeignet sind. Wenn Sie Ihren Gürtel erhalten, schneiden Sie den Riemen einfach so zu, dass er perfekt passt.

WAHLFREIHEIT

Alle Gürtel passen zu allen Schnallen. Ganz gleich, ob Sie sich für Riemen aus Full-Grain-Leder, Canvas oder beidem entscheiden, alle Teile passen immer zusammen. Im praktischen Dreier-Set wählen Sie zum Beispiel drei Riemen und drei Schnallen aus, die alle untereinander kombinierbar sind – so erhalten Sie Gürtel, die zu jedem Anlass und Outfit passen!

www.nordformstore.de





25 JAHRE SCHMUCKTRÄUME BEI JUWELIERE UND UHRMACHER BEHRENDT

Seit mittlerweile 25 Jahren bietet Juweliere und Uhrmacher Behrendt in Flensburg hochwertige, handgefertigte Lieblingsstücke an.

Als kleiner Familienbetrieb öffnete Juwelier Behrendt im März 1999 seine Türen im CITTI-Park in Flensburg. Das kleine Team bestand damals aus Gründer Sascha Behrendt, seiner Frau Eva Behrendt und zwei weiteren Angestellten, darunter auch Kai Behrendt. Über die Jahre wurde das Waren- und Serviceangebot stetig erweitert, unter anderem auch durch einen Goldschmied und Uhrmacher, die Teil des Teams wurden.

NEUE WEGE

Im Jahr 2013 folgte schließlich während des Umbaus des CITTI-Parks in Flensburg auch der Umzug des Geschäfts in größere Räumlichkeiten. Die Goldschmiede und Uhrmacherwerkstatt wurden in diesem Zuge ebenfalls erweitert und Kai Behrendt nahm in diesem Jahr die

Position des Gesellschafters des jetzt **Juweliere und Uhrmacher Behrendt** genannten Geschäfts an. Im Zuge der Umbauten eröffnete außerdem das Rauschmeyer Trauringstudio, das das Sortiment noch einmal um maßgeschneiderte Trauringe erweiterte.

HANDGEFERTIGTER SCHMUCK

Im Jahr 2020 entstand schließlich auch die Schmuckmarke „Fördeleben“. Inspiriert von der nordischen Natur, hält die Schmuckkollektion diese Schönheit in Gold und Silber fest. An verschiedenen Stränden entlang der Flensburger Förde wurden die schönsten Muscheln und andere Schalentiere gesammelt und in den Edelmetallen gegossen. Aus diesen 1:1 abgeformten wurden schließlich wundervolle Schmuckstücke entworfen und in Flensburg handgefertigt.



Sascha und Kai Behrendt blicken zurück auf 25 Jahre gemeinsame Arbeit.

EINE GRÖSSE IM NORDEN

Heute bildet Juweliere und Uhrmacher Behrendt einen der größten Juwelierbetriebe in Schleswig-Holstein. Dazu gehören fünf Goldschmiede und vier Uhrmacher. Das Geschäft gilt mittlerweile als eine beliebte Anlaufstelle für das gesamte Umland Flensburgs sowie für Kund*innen aus dem dänischen Raum. Das Angebot umfasst maßgeschneiderte Schmuckstücke und Trauringe, Reparaturservices, eine Uhrmacherwerkstatt sowie eine Goldschmiede.

Juweliere und Uhrmacher Behrendt
Langberger Weg 4, Flensburg
Tel.: 0461 / 57 00 766, www.juwelier-behrendt.de

Kreative Vielfalt mit Steckringen

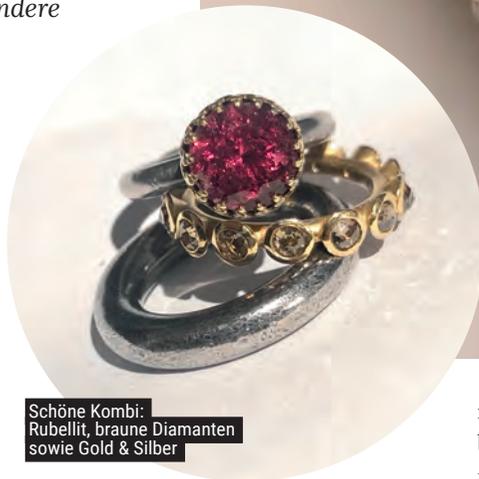
WAS STECKT DAHINTER?

Seit Kurzem bereichert die **Goldschmiede Carolin Kröhnke** die charmante Einkaufsstadt Husum. Mit viel Leidenschaft für das Handwerk und feinem Gespür für individuellen Schmuck bietet sie vor Weihnachten eine ganz besondere Schmuck-Innovation an: Steckringe.

Das Konzept der Steckringe eröffnet ungeahnte Variationsmöglichkeiten. Ob Silber mit Gold, Gold mit Gold oder Uni mit funkelnden Edelsteinen – hier darf jede*r selbst entscheiden, wie der Schmuck kombiniert werden soll. Ganz nach Lust, Laune und Anlass können die Ringe miteinander verbunden und gestapelt werden, um so immer neue Designs zu erschaffen.

EIGENE DESIGNS ERSCHAFEN

„Wer mit wem?“ lautet die spannende Frage, wenn die Ringe kreativ zusammengestellt werden. „Das Besondere ist, dass es dabei keine festen Regeln gibt“, erläutert die Goldschmiedin. „Erlaubt ist, was gefällt!“ Die Qualität der Materialien, handgefertigt aus edelsten Metallen und veredelt mit feinen Edelsteinen, garantiert zudem, dass jeder Ring zum zeitlosen Begleiter wird und auch nach Jahren noch passt.



Schöne Kombi: Rubellit, braune Diamanten sowie Gold & Silber

HINGUCKER ODER HIGHLIGHT

„Es geht darum, sich den Schmuck so zu gestalten, wie es gerade am besten passt“, erklärt die erfahrene Goldschmiedin. „Mit den Steckringen lassen sich immer wieder neue Kombinationen erschaffen, die perfekt zum jeweiligen Anlass und Outfit passen.“ Ob als auffälliger Hingucker



Was passt heute zu mir? Stecken Sie sich Ihren Ring zusammen.

für den Alltag oder als funkelndes Highlight zu besonderen Anlässen – der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Die Vielfalt an Farben und Formen macht es möglich, dass man schnell den eigenen Stil findet und trotzdem immer wieder Neues erfinden kann.

Ein Besuch bei Goldschmiede Carolin Kröhnke auf der Neustadt in Husum lohnt sich also in jeder Hinsicht – insbesondere in der Advents- und Weihnachtszeit.

Mehr unter www.carolin-kroehnke.de.

Fotos: Goldschmiede Carolin Kröhnke



Goldschmiede Carolin Kröhnke

Filigraner Schmuck und Trauringe



Goldschmiede Carolin Kröhnke
Neustadt 16 • 25813 Husum • Tel. 0 48 41 / 66 99 316 • kontakt@carolin-kroehnke.de
www.carolin-kroehnke.de

 Di. bis Fr.: 10-18 Uhr
Sa.: 10-15 Uhr



LOOK GOOD

Stylistin Allison Bornstein stellt in diesem Buch zwei Methoden vor, um den eigenen Kleidungsstil zu finden, umzusetzen und sich dabei wohlfühlen. Gemäß ihrer aus Social Media bekannten Drei-Wörter-Methode und ihrem AB-Closet-Editing-System werden Kleidungsstücke, die nicht zum eigenen Lebensstil passen, einfach aussortiert. Die verbleibenden Stücke werden klug kombiniert, sodass neue Looks entstehen, die authentisch und nachhaltig sind.

Allison Bornstein: *Look good, feel good*, Christophorus Verlag, 224 S., 24,99 Euro



FEMININ UND STILVOLL IN GROSSEN GRÖSSEN

Kurvenreich ist mit mehr als 100 qm das größte Modegeschäft für große Größen in Dithmarschen. Ob für Büro oder Freizeit – mit den Kollektionen für Übergrößen werden die Kundinnen zu jedem Anlass perfekt in Szene gesetzt und dürfen sich dabei maximal wohlfühlen. Dabei helfen die mehr als 1000 Teile im Sortiment in den Größen 44 bis 56 – von sportlich-leger über elegant bis hin zu feminin. Die große Auswahl an Damenoberbekleidung mit Mode-Basics wie Shirts, Pullover, Jeans, Blusen und das schlichte Schwarze sowie ausgefallene It-Pieces in angesagten Schnitten, Mustern und Farben lassen sich zu stylischen Outfits kombinieren.

„Entscheiden Sie, ob Sie lieber Ihre Kurven dezent betonen oder diese so richtig unterstreichen möchten“, steht das Team für persönliche Beratung bereit. Geöffnet ist von Dienstag bis Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, samstags von 9.30 bis 14 Uhr (1. Samstag im Monat bis 16 Uhr), und montags ist geschlossen. Infos unter www.kurvenreich-meldorf.de.

Fotos: Kurvenreich Meldorf (2)

Herzforschung rettet Leben!

Ihre Spende hilft im Kampf gegen Herzkrankheiten.

Helpen Sie mit www.herzstiftung.de/spenden



FAVORITEN DES MONATS LIEBLINGSPRODUKTE

Persönliche Produktempfehlungen aus der Redaktion.



GLÄTTEND

Klinisch erwiesen, glättet das Triple Exfoliating Facial das Hautbild so effektiv wie eine Mikrodermabrasion-Gesichtsbehandlung in nur einer Anwendung. www.muradskincare.de

PRÄZISE & MAKELLOS

Unsere Lieblings-Beauty-Tools für Brows & Skin in einem Set – für präzise gestylte Augenbrauen und makellos glatte Haut, auch unterwegs. www.tweezerman.de



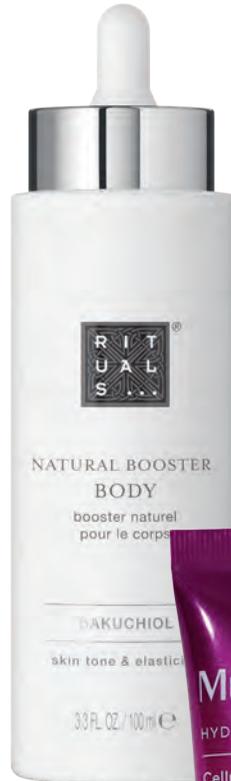
PFLEGE-BOOSTER

Dieser Hautpflege-Booster sorgt mit Bakuchiol, einer natürlichen Retinol-Alternative, für einen ebenen Hautton. www.rituals.com



BERUHIGEND

Das beruhigende Gesichtsol pflegt anspruchsvolle Haut mit natürlichen Inhaltsstoffen wie Baobaböl, Johannisbeersamenöl und Bisabolol. www.tautropfen.com



BERUHIGT & REPARIERT

Intensiv beruhigende Nachtmaske mit Heidelbeer-Omegas, die trockene, gerötete und raue Haut auf Zellebene repariert. www.muradskincare.de



SANFT

Diese seifenfreie Clean Beauty Bar reinigt und pflegt Haut und Haar sanft und verwöhnt mit einem zarten Duft. www.rituals.com



PFLEGEN

Mandelöl eignet sich zur sanften Pflege des gesamten Körpers und spendet Haut, Haaren oder Nägeln die benötigte Feuchtigkeit, wirkt antioxidativ und unterstützt die natürliche Schutzbarriere. www.vonkinsky.shop



FARBBRILLANZ

Die Haarmaske mit Farbpigmenten und Farbschutz wirkt intensiv pflegend und verleiht blondem Haar einen kühlen Kristallton mit eisig strahlenden Reflexen. www.labiosthetique.de



Anti-Aging durch
Ästhetische Medizin

B!

bechtel-aesthetics

Privatpraxis für Ästhetische Medizin

Meine Praxen stehen für 15 Jahre Erfahrung und über 30.000 Behandlungen auf dem Gebiet der sanften Ästhetischen Medizin ohne Skalpell.

Als Ärztin lege ich größten Wert darauf, Ihnen alle Behandlungstechniken so verständlich zu erklären, dass Sie danach in der Lage sind, sich eine Meinung zu bilden und für sich selbst - mit meiner Hilfe - zu entscheiden, welche Behandlung die Beste für Sie ist.

Vereinbaren Sie gern ein kostenloses, persönliches Beratungsgespräch mit mir.



Susanne Bechtel
Susanne Bechtel
Ärztin

Vereinbaren Sie ein
kostenloses Beratungsgespräch

Privatpraxis Hamburg

Colonnaden 104 · 20354 Hamburg
040 / 81 95 67 88

Privatpraxis Neumünster

Heinrich-Hartwig-Straße 14 · 24539 Neumünster
04321 / 85 39 533

Privatpraxis Timmendorfer Strand

Poststraße 55 · 23669 Timmendorfer Strand
04503 / 89 81 800

Privatpraxis Risum-Lindholm

Grutstich 13 · 25920 Risum-Lindholm
04661 / 95 70 999

BEHANDLUNGSPORTFOLIO

RADIESSE FACELIFT

Zurück zu den alten Konturen. Hebt Jochbogen, Wangen und Jawline wieder an, baut Handrücken, Hals und Dekollete wieder auf, verjüngt und strafft das Bindegewebe nachhaltig.

BOTOX & CO

Stirn- und Zornesfalten, Augenbrauenlift, Krähenfüßchen, Halsfalten, Zähneknirschen und übermäßiges Schwitzen effektiv behandeln.

HYALURON

Natürliches Volumen für Lippen, Nasolabialfalten, Mundwinkelfalten, eingefallene Schläfen, Ohrläppchen und Nasen- Kinnkorrektur.

FETT-WEG-SPRITZE

Störende Fettpolster im Bereich Wangen, Doppelkinn, Bauch, Hüfte, Rückenfalten, Knie, Oberarm und Oberschenkel werden dauerhaft aufgelöst und das Bindegewebe wird gleichzeitig gestrafft.

PROFILO

Perfekte Haut durch Hightech-Hyalron für den absoluten Glow im Bereich von Stirn, Wange, Hals, Dekollete, Körper und Händen, sowie Plissee-falten.

FADENLIFTING

Wangen, Jochbogen und Hals werden durch gezieltes Einbringen der auflösbaren Fäden angehoben und gestrafft.

www.bechtel-aesthetics.de



bechtel_aesthetics



Hätten Sie's gewusst?!

Das Rauhe Haus wurde 1833 vom Sozialreformer Johann Hinrich Wichern gegründet. Seine Ideen gaben 1848 auf dem Wittenberger Kirchentag den Anstoß zur Gründung der „Inneren Mission“, dem Vorläufer all dessen, was heute als Diakonie bekannt ist.



Als Pastor Johann Hinrich Wichern (1808–1881) in Hamburg ein Wagenrad mit kleinen roten und vier dicken weißen Kerzen bestückte und den Kranz in den Betsaal des „Rauhen Hauses“ brachte, konnte er nicht ahnen, dass dieser als erster Adventskranz der Welt gelten würde.



Barbie feierte 1959 auf der Spielwarenmesse in New York ihr Debüt. Der Ursprung für die Idee einer solchen Puppe lag 1951 bei der Bild-Zeitung: Dort erschuf Karikaturist Reinhard Beuthin eine Comic-Figur namens „Lilli“. 1955 wurde eine kleine Puppe mit dem Namen Lilli erschaffen – nach der Comicfigur und Entwürfen von Max Weißbroth, Firma Hausser in Coburg. Ruth Handler entdeckte die „Bild-Lilli“ in Europa und kreierte eine amerikanische Puppe namens Barbie.



Viele Erfindungen und auch Erfinder*innen stammen aus Schleswig-Holstein und Hamburg. Passend zum Erfindertag am 9. November gibt Ingeborg Backhaus, Vorsitzende des Erfinderclubs Schleswig-Holstein, Einblicke in die Arbeit der „modernen Tüftler des Nordens“ – unter ihnen viele Physiker*innen und Ingenieur*innen.

ERFINDERCLUB SCHLESWIG-HOLSTEIN E.V.

UNSERE „TÜFTLER“ DES NORDENS

Wenn die Mitglieder des Erfinderclubs Schleswig-Holstein e. V. einmal im Monat zusammenkommen, um sich im Stammlokal „La Perla“ in Flintbek über ihre neuesten Ideen auszutauschen, sprühen die Gehirnzellen Funken, denn sie haben schon so manche grandiose Erfindung zum Patent geführt. Aber Achtung: Hier muss Stillschweigen bewahrt werden!

von Marion Laß

Haben Sie auch manchmal clevere Ideen, die die Welt ein kleines bisschen verbessern würden? Dann Achtung: Sprechen Sie mit niemandem darüber! Diesen weisen Rat gibt uns Ingeborg Backhaus während unseres Gesprächs und sie muss es wissen, denn die Vorsitzende des Erfinderclubs Schleswig-Holstein e. V. hat schon viele potenzielle Patent-Neuheiten scheitern sehen, weil im Vorwege darüber gesprochen wurde und diese somit schon quasi „veröffentlicht“ und nicht mehr schützensfähig waren. „Eine Patentanmeldung kann nur genehmigt werden, wenn noch niemand etwas darüber erzählt oder veröffentlicht hat“, erklärt die Wenningstedterin. „Wenn man es auch nur einer Person erzählt, besteht immer die Gefahr, dass diese es weitererzählt. Deshalb gibt es bei uns im Club den Ehrenkodex, dass über alles, worüber wir uns unterhalten, Stillschweigen bewahrt wird. Damit sind wir alle geschützt“, sagt die Vorsitzende.

VOM HÄCKSLER ZUM WASSERRAD

Und es ist schon einiges an Ideen geboren worden im Erfinderclub Schleswig-Holstein: Von Sven Lorenschait stammt zum Beispiel ein Häcksler, der den Gartenabfall so klein schreddert, dass er als Dünger benutzt werden kann. Hartmuth Drews hat ein Wasserrad mit integriertem Stromgenerator erfunden, während Hans-Jürgen Lenz schon vor Jahren eine Straße, die Strom erzeugt, in die Welt gebracht hat.

Dies ist ein Akku-Unkraut-Beseitiger mit Kantenreiniger, erfunden von Christian Petersen.

VON MATRATZEN BIS ZUM BIENENSCHUTZ

Erfinder-Kollege Gerhard Winter hat mit einer von ihm erstellten neuen Generation von Matratzen die Firma Laroma in Schleswig gegründet. Christian Petersen hat im Club die meisten erfolgreich verwerteten Erfindungen

auf den Markt gebracht, wie den Akku-Unkraut-Beseitiger mit gleichzeitigem Kantenreiniger und etliche weitere Erfindungen. Mit Gerhard Winter und Dr. Viktor Reigel hat Christian Petersen derzeit zum Schutze der Bienen, die mit der Varroamilbe befallen sind, das Bienenstock MAJA Anti-Milben-Dosierungs-

Die Mitglieder des Erfinderclubs Schleswig-Holstein sind regelmäßig auf der IENA in Nürnberg vertreten und bringen auch Medaillen nach Hause.

Klaus Dieter Will hat eine optische Kontrolle für den Ausdehnungskörper im Heizungssystem erfunden.



Der von Sven Lorenschait erfundene Häcksler erhielt seinerzeit „Gold“.



Hilfe bei der Darmkrebsvorsorge: ein Einsatz, den man in die Toilette einlassen kann

Hartmuth Drews hat ein Wasserrad mit integriertem Stromgenerator erfunden.

Zum Schutz der Bienen wurde das MAJA Anti-Milben-Dosierungs-Kit erfunden.



Kit erfunden, das die Milben vertreibt, aber den Bienen nicht schadet. Diese Erfindung hat eine Goldmedaille auf der IENA gewonnen, der Erfinder-Messe, die einmal im Jahr in Nürnberg stattfindet. Gleichzeitig hat er auch eine neue sensationelle Erfindung in Arbeit, nämlich einen Kühlschrank, der durch Ozon-Verdunstung die Verderblichkeit der Lebensmittel verhindert. Dieses Projekt, ebenfalls mit einer Goldmedaille prämiert, wird mit der Uni Magdeburg zum europäischen Forschungsprojekt.

GOLD- UND SILBERMEDAILLEN

Klaus-Dieter Will hat eine optische Kontrolle für den Ausdehnungskörper im Heizungssystem erfunden. Sie verhindert, dass man aufwendige Arbeiten machen muss, um den Fehler zu finden. Ingeborg Backhaus selbst hat eine Halterung für ein Buch bzw. Smartphone oder Tablet erfunden. Auch ihr in die Toilette einzulegender Einsatz (zum Beispiel bei der Darmkrebsvorsorge) hat eine Medaille erhalten. „Auf der IENA haben wir seit Jahren etliche Gold- und Silbermedaillen gewonnen“, berichtet Ingeborg Backhaus stolz. Doch sie weiß auch, dass es zukünftig nicht einfacher wird, mit einer guten Idee auf den Markt zu kommen – um letztendlich auch Geld damit zu verdienen. „Wir sind alle keine Verkäufer*innen und uns fehlen oft die Verbindungen zum Markt“, gesteht sie und berichtet von einer ihrer Ideen: einem

regulären Duschkopf, jedoch mit Hohlräumen für Salze und Lotionen im Griff, um am Ende des Duschens den Körper damit zu berieseln. „Einen Prototyp dafür zu erstellen, kann Tausende kosten“, weiß sie. „Die Unternehmen, die so etwas übernehmen und herstellen könnten, verfügen über eigene Ingenieure, von denen – für gute Gehälter – solche Erfindungen erwartet werden. Deshalb ist das Interesse der Konzerne an unseren Erfindungen meistens eher gering.“

25 JAHRE ERFINDERCLUB

Der Erfinderclub hat gerade sein 25. Jubiläum gefeiert. „Früher gab es für gute innovative Ideen noch Unterstützung von Seiten der Regierung, heute nicht mehr. Die Regierung unterstützt eher die Institute und Universitäten. Die freien Erfinder müssen sich selbst finanzieren und mit eigenem Geld die Prototypen erstellen. Damit geht aber leider auch ein gutes Stück ‚deutsche Innovation‘ dahin“, findet Ingeborg Backhaus und spricht die immer schwieriger werdenden Bedingungen auf dem Markt an.

„Bei uns im Club wird Stillschweigen bewahrt. So sind wir alle geschützt.“

Ingeborg Backhaus,
1. Vorsitzende Erfinderclub
Schleswig-Holstein

PATENTE SIND TEUER

„Um ein Patent auf eine echte Erfindung anzumelden, muss erstmal für teures Geld international recherchiert werden. Das passiert in der Regel beim Patentamt in München, und das dauert ein Weilchen“, sagt sie. Der von allen Mitgliedern geschätzte Patentanwalt Dierk Hansmann rät: „Wichtig ist, dass man sich immer konkret mit dokumentierten Schutzansprüchen von einer ähnlichen Erfindung unterscheidet.“ Man kann dann ein Gebrauchsmuster oder gleich ein Patent beantragen. Die meisten Erfinder*innen streben erst ein kostengünstigeres deutsches Patent an. „Wir warten immer noch auf ein vereinfachtes europäisches Patent, das es leider noch nicht gibt! So muss man für jedes einzelne europäische Land einen Patentschutz erwerben. Der ist für rund 6000 Euro zu haben. In China und den USA ist ein Patent wesentlich einfacher zu bekommen“, weiß die Vorsitzende. „Aber die Deutschen lieben ja ihre Gesetze und stehen sich manchmal selber im Weg.“

HÖHLE DER LÖWEN

Als leidenschaftliche Erfinderin verfolgt Ingeborg Backhaus natürlich auch regelmäßig die TV-Sendung „Die Höhle der Löwen“ und ist immer wieder beeindruckt, wie professionell die zum Teil sehr jungen Erfinder*innen dort auftreten – von der Herstellung über den Vertrieb bis zum Marketing. „Ich bewundere die Teilnehmer*innen sehr. Mir fehlte bislang der Mut, meine Herzens-Erfindung dort vorzustellen“, sagt sie ehrlich. „Eines unserer Mitglieder, Jens Schlappkohl-Berlitz, war mal dort und hat den Gummiring vorgestellt, den er zum Holzhacken erfunden hat. Das war eine tolle Sache.“

JUNGE LEUTE WILLKOMMEN

Trotz der Hürden, die eine Erfindung nehmen muss, ist Ingeborg Backhaus der Meinung: Erfinden ist schön! „Es ist immer wieder befriedigend, eine Lösung gefunden zu haben“, sagt die Vorsitzende und lädt junge Leute ein, dem Erfinderclub Schleswig-Holstein beizutreten. „Unsere Mitglieder kommen in die Jahre. Wir können frisches Blut in unseren Reihen gebrauchen – insbesondere Menschen, die Verbindungen zu Wirtschaft, Marketing und Vertrieb haben und uns in die richtige Spur leiten“, lädt sie ein, an einer Sitzung teilzunehmen. Aber, pssst! Vergessen Sie den Ehrenkodex nicht: Stillschweigen!

Hartmuth Drews probiert den von Ingeborg Backhaus erfundenen Smartphone- bzw. Buchhalter aus.



Sven Lorenscheit bekam eine Goldmedaille für seinen Häcksler.





R+V – Ihr Ansprechpartner für Versicherungen im Norden

BERATUNG AUF AUGENHÖHE

Stefan Bock führt mit seiner R+V-Generalvertretung in Schleswig-Holstein eine der anerkanntesten Anlaufstellen für Versicherungsberatung im Norden.

„Du bist nicht allein“ lautet der Slogan der **R+V-Versicherung**. Und das passt, denn ob es um Haftpflicht-, Hausrat- oder Kfz-Versicherungen geht – Stefan Bock und sein Team legen großen Wert auf Transparenz und Verständnis, um maßgeschneiderte Versicherungslösungen zu entwickeln. Mit Büros in Marne, Heide und Hamburg sorgt Stefan Bock dafür, dass Kund*innen in der Region und darüber hinaus stets optimal betreut werden. Ein erfahrenes und engagiertes Team kümmert sich um die individuellen Anliegen jeder Kundin und jedes Kunden, wobei der Mensch im Mittelpunkt steht.

ZEIT FÜR DIE KUND*INNEN

Jedes Büro bietet eine einladende Atmosphäre, in der sich die Kund*innen gut aufgehoben fühlen können. Die Mitarbeitenden nehmen sich die Zeit, komplexe Sachverhalte verständlich zu erklären, und sind jederzeit bereit, auf Fragen und Bedenken einzugehen. Dabei wird jede Form der

Kommunikation genutzt – sei es per Telefon, per E-Mail oder im persönlichen Gespräch. Diese Flexibilität macht die Generalvertretung Stefan Bock zu einer vertrauenswürdigen Partnerin.

DURCH WEITERBILDUNG TOP INFORMIERT

Ein besonderes Augenmerk liegt auf der kontinuierlichen Weiterbildung des Teams. „Wir stellen stets sicher, dass wir auf dem neuesten Stand der Versicherungsbranche sind“, betont Stefan Bock. Er und sein Team legen Wert auf ein von Respekt, Offenheit und Zusammenarbeit geprägtes Arbeitsumfeld, und das spiegelt sich auch in der Zufriedenheit der Kund*innen wider. „Was können wir für Sie tun? Rufen Sie gerne an“, sagt Stefan Bock. Nähere Infos unter Tel.: 04851 / 957 21 20.

www.ruv.de/vor-ort/marne/stefan-bock

Foto: Adobe Stock



Du bist nicht allein.



Beratung auf Augenhöhe:

GENERALVERTRETUNG
Stefan Bock

Büro Marne:
Königstr. 4 · 25709 Marne
Tel. 0 48 51 / 95 72 120

Büro Heide:
Bahnhofstr. 2a · 25746 Heide
Tel. 04 81 / 78 70 90 66

Büro Hamburg:
Lerchenstr. 85 · 22767 Hamburg
Tel. 0 48 51 / 95 72 120

Mobil: 01 78 / 88 37 550 · E-Mail: stefan.bock@ruv.de · www.stefan-bock.ruv.de





SCHMÖKERTIPPS

*Buchempfehlungen aus der Redaktiun zum Lesen
und Vorlesen für die schönste Zeit des Jahres.*

MARSCHLANDUNG

„Dass der Espresso nicht für mich gedacht war, sagt doch schon alles. Nein? Okay, dann stelle ich mich kurz vor: Gestatten, Maren Christiansen, und ich bin nicht etwa zwölf, sondern 32. Gemeinsam mit meinen Freundinnen Elena und Danni lebe ich in einer Altbauwohnung, mitten in Berlin. Leider tingle ich seit Jahren von Job zu Job und schlittere ständig von einer Katastrophe in die nächste. Durchsetzungsvermögen gehört nicht zu meinen Stärken. Aber, hey, ich habe ein riesengroßes Herz! Ist das etwa nichts? Och, und verlieben würde ich mich auch ganz gerne mal wieder. Da werde ich wohl dringend etwas ändern müssen.“

Maren hat genug! Aber was genau will sie eigentlich? Um sich endlich darüber klar zu werden, beschließt sie, ein paar Tage zu ihrem kauzigen Onkel an die nordfriesische Küste zu fahren. Doch anstatt sich mal tüchtig den Wind um die Nase pusten zu lassen, verbringt sie ihre Zeit in Neles Café. Dort schlägt sie sich nicht nur den Magen mit Milchkaffee und köstlichen Torten voll, sondern trifft eine Menge skurriler Leute und den charmanten Abenteurer Henrik. Ach, und da ist ja auch noch ihre alte Ferienliebe Tom. Maren wäre auf jeden Fall nicht Maren, wenn sie selbst in der beschaulichen Provinz nicht wieder über einen ganzen Sack voller Probleme stolpern würde ...

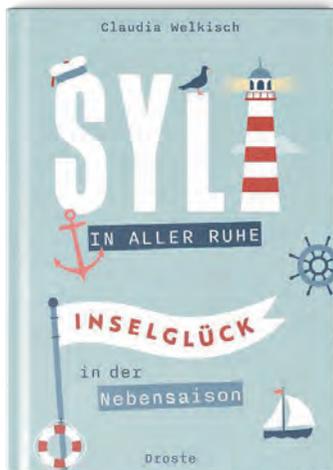
Manuela Ross: Marschlandung
Books on Demand, 200 S., 11,99 Euro



Autorin Manuela Ross lädt zum Lesen ihrer romantischen Komödie voller Gegensätze, ungeahnter Möglichkeiten, Freundschaft und Liebe ein. Der Roman spielt in Husum und Umgebung und sorgt für entspannende Stunden.



Foto: Adobe Stock (1) / Thomas Steensen (1) / Cover: Books on Demand (1)

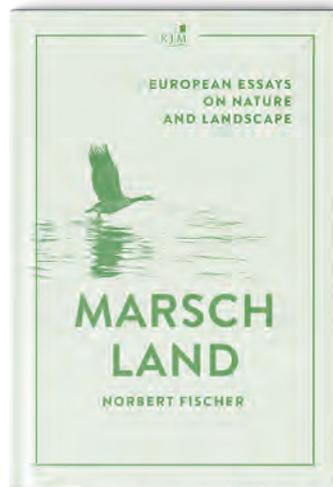


INSELGLÜCK IN DER NEBENSAISON

Nach der Saison ist die beste Saison: Dann zeigt sich Sylt ein wenig schroffer und ist perfekt für alle, denen im Sommer zu viel Trubel herrscht. Die Nordseeinsel entfaltet ihren eigenen Charme und bietet dabei vielfältige Möglichkeiten, findet Autorin Claudia Welkisch. Aktivitäten, die gerade bei kühleren Temperaturen Spaß machen, zeigt sie in „Sylt in aller Ruhe. Inselglück in der Nebensaison“. Sie verrät, an welchen Orten sich Schietwettertage am besten verbummeln lassen und welche Bräuche und Veranstaltungen man keinesfalls verpassen sollte. Die Autorin genießt die Insel seit über 20 Jahren am liebsten außerhalb der Saison – bei langen Radtouren im Frühling oder während eines Herbstspaziergangs an den einsamen Stränden. Ihre

80 Tipps sind unterteilt in fünf Kapitel mit unterschiedlichen Schwerpunkten. Mal steht die Natur im Vordergrund beim Schafzählen, Vögelbeobachten und Wattwandern, mal Besichtigungen und kleine Touren zu Hünengräbern, Galerien, Kirchen und Geschäften. Es wird geschlemmt in netten Cafés und Restaurants, und im Kapitel „Immer was los“ werden Veranstaltungen, Führungen, Events und Feste vorgestellt. Wer sich gerne sportlich betätigt oder Wellness liebt, findet eine Auswahl von Golfen und Surfing über Sauna und Yoga bis hin zu Fastenwandern und Bogenschießen.

Claudia Welkisch: Sylt in aller Ruhe. Inselglück in der Nebensaison
Droste Verlag, 192 S., 20 Euro



MARSCHLAND

Über eine unscheinbare und fruchtbare Landschaft im Nordwesten von Deutschland, dem Marschland, schreibt der Kulturwissenschaftler Norbert Fischer. In seinem Buch „Marschland“ erzählt er von einer Landschaft am Saum des Meeres. Den Gezeiten weitgehend entzogen, zum Teil wieder verwildert, bietet das Marschland heute Lebensräume für Wasser- und Wattvögel. Es ist fruchtbares Land an der Grenze zwischen Wildnis und Zivilisation, welches Fischer durch zahlreiche Fotografien und Karten näherbringt. Norbert Fischer ist als Professor für Kulturanthropologie sowie als Privatdozent für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte am Historischen Seminar der Universität Hamburg tätig. Er hat bereits vielfältige Bücher und Zeitschriftenaufsätze verfasst, unter anderem „Von Seedeichen und Sturmfluten: Zur Geschichte der Deiche in Cuxhaven und auf

der Insel Neuwerk“ und „Flüsse in Norddeutschland. Zu ihrer Geschichte vom Mittelalter bis in die Gegenwart“. In „Marschland“ fließen seine Interessensgebiete und Kenntnisse produktiv ineinander. Es ist ein Buchtitel aus der Reihe „European Essays on Nature and Landscape“.

Norbert Fischer: Marschland
KJM Buchverlag, 144 S., 22 Euro

west Das ImmobilienTeam von Ost
immobilien

BELLEVUE
Best Property
Agents
2024



IHR TEAM FÜR EIN RUNDUM-SORGLOS-IMMOBILIEN-PAKET

Sie verdienen Kompetenz an Ihrer Seite.

Jetzt ist eine gute Zeit, sich Ihren Traum von den eigenen vier Wänden zu erfüllen. Das Angebot ist vielfältig, wir sortieren das für Sie sinnvoll vor. Trauen Sie sich, Ihre Immobilien-Fragen an uns zu stellen, wir beantworten alle bis zu ihrer vollständigen Klärung.

Das Team Westimmobilien ist breit aufgestellt und im Hamburger Westen, im Kreis Pinneberg und Umland extrem gut vernetzt. Nutzen Sie unseren Service, er reicht oft viel weiter, als vermutet.

Starten Sie jetzt mit einem kleinen Schritt!

040 84055779

Lornsenstraße 86 | 22869 Schenefeld



WWW.WESTIMMOBILIEN.DE

WINTERSTIMMUNG

IM SCHÖNEN ITZEHOE





Foto: Holstein Tourismus

„WIR FEIERN ZWEIMAL Bescherung“

Ob der Bürgermeister von Itzehoe wohl einen Weihnachtsbaum hat? „Ja natürlich – und auch eine Weihnachtspyramide“, lacht Ralf Hoppe. Redakteurin Marion Laß hat mit dem 46-Jährigen über seine persönlichen Weihnachtsbräuche gesprochen.

Ralf Hoppe ist seit April 2022 Bürgermeister in Itzehoe. Er liebt dieses Amt und freut sich, sich in seiner nordischen Wahlheimat einbringen zu können. Ursprünglich kommt der 46-Jährige nämlich aus Bernau. Dort, in der Nähe von Berlin, wurde er im Mai 1978 geboren, hat dort Abi gemacht und nach dem Zivildienst an der Technischen Universität Berlin Stadt- und Regionalplanung studiert. Fleißig war er schon immer und hat während seines Studiums gejobbt; unter anderem in einem Stadtplanungsbüro, das er einige Jahre später dann auch übernommen hat. Als es 2018 in den Norden ging, hat er seine Firma zwar noch einige Zeit geführt, dann aber an seinen Teamkollegen abgegeben. „So hatte ich den Freiraum, mich voll und ganz in Itzehoe einzubringen“, sagt er.

DIE TOCHTER WIRD FEHLEN

Der Vater von zwei Kindern freut sich auf das Weihnachtsfest. Der Heiligabend beginnt bei

Familie Hoppe meistens entspannt und ruhig. Da wird morgens erstmal der Baum aufgestellt und geschmückt. „Wir haben immer schöne Gespräche beim Schmücken und freuen uns, dass wir alle zusammen sind“, berichtet Ralf Hoppe, der ein bisschen traurig ist, dass seine 16-jährige Tochter Linnea in diesem Jahr nicht dabei sein wird, da sie ein Auslandsjahr in Irland macht. „Gott sei Dank kommt wenigstens unser 19-jähriger Sohn Anton nach Hause. Er studiert in Münster.“

LIEBER BESUCH AUS BERNAU

Ein bisschen mehr Tempo nimmt der Tag auf, wenn es gegen Mittag an der Tür klingelt, denn dann kommt lieber Besuch aus Bernau: Ralf Hoppes Eltern sind meistens an den Festtagen in Itzehoe und freuen sich nach der langen Fahrt auf einen kleinen Spaziergang. „Und danach geht es bei uns ein bisschen ‚besonders‘ zu, denn während die meisten Familien sich auf das Essen und die Bescherung konzentrieren, brechen wir auf zum Ahornhof nach Groß Offenseth-Aspern. Meine Frau hat dort das Therapiezentrum für kurz- und langfristige soziale

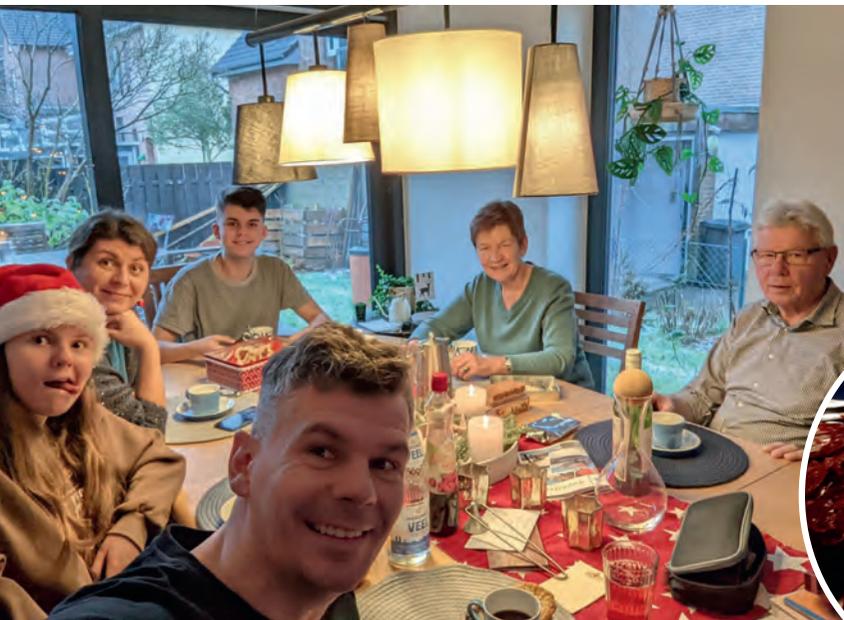


Der Tannenbaum der Familie ist sehr stilvoll in Rot und Gold geschmückt.



Bürgermeister Ralf Hoppe in seinem Büro im Rathaus

„Wir haben immer schöne Gespräche beim Schmücken und freuen uns, dass wir alle zusammen sind.“



Die Familie feiert gerne zusammen. In diesem Jahr wird allerdings Tochter Linnea fehlen.



Familie Hoppe auf dem Ahornhof. Mit dabei sind die Eltern Regina und Dieter, Schwiegeroma Ulla, Schwiegereltern Claus und „Geli“ sowie Schwager Hendrik.



Kein Weihnachten ohne Oma
Reginas schlesische Weißwürste
mit Sauerkraut und Kartoffelbrei.

Rehabilitation von ihren Eltern übernommen und führt die Tradition, dass gemeinsam mit den Bewohner*innen gesungen und Abendbrot gegessen wird, fort. „Ich finde es sehr angenehm, weil meine Kinder, die natürlich auch mit dabei sind, von klein auf gesehen haben, dass es nicht nur die heile Welt gibt, sondern auch Menschen, die weniger Glück haben“, sagt Hoppe.

SCHLESISCHE BRATWÜRSTE

Wenn die Bescherung im Ahornhof beendet ist, geht es für die Familie nach Hause. Dort wartet schon das schlesische Weihnachtsgericht, das Oma Regina Hoppe mitgebracht hat: schlesische Bratwürste mit Sauerkraut und Kartoffelbrei. „Wir sind in diesem Jahr wahrscheinlich neun oder zehn Personen. Das wird schön!“, freut sich der Bürgermeister, der gerne Leben im Haus hat. Für etwas Süßes hinterher sorgt Ehefrau Catrin mit selbstgemachtem Tiramisu oder Crème brûlée. Nicht fehlen dürfen die beiden Kater Charlie und Oskar. „Und nein, sie bekommen nichts vom Tisch“, schmunzelt Hoppe.

BESCHERUNG ZU SPÄTER STUNDE

Es ist meistens schon 21 Uhr, wenn die Familie mit der Bescherung beginnt. „Die Kinder bekommen noch etwas von jedem. Die Erwachsenen lösen vorher, wer wem was schenkt“, erklärt er. „Das sind meistens Kleinigkeiten. Von einer guten Flasche Gin bis zur Teilnahmekarte an einer Oldtimer-Ausfahrt ist alles dabei.“

Dadurch, dass die Kinder von jedem etwas bekommen, sind sie eigentlich den ganzen Abend mit Auspacken beschäftigt“, lacht er. „Aber wir alle nehmen Anteil an den Geschenken. Es ist immer eine schöne Gemeinschaft.“ Meistens läuft im Hintergrund weihnachtliche Musik, „die allerdings ein bisschen moderner geworden ist. Die Spotify-Liste wächst von Jahr zu Jahr“, schmunzelt der Bürgermeister. Moderne A-Cappella-Bands oder Sinéad O’Connor mit „Silent Night“ sind dann zu hören, ebenso wie Chilly Gonzales mit klassischen Weihnachtsliedern auf dem Klavier.

„Als die Kinder klein waren, fand man noch mal einen Sack mit Geschenken vor der Tür“, erinnert sich Ralf Hoppe gerne an die alten Zeiten zurück. ★

VIDEOCALL NACH DOWN UNDER

Ein besonderes Highlight ist gegen Mitternacht der Videocall mit Schwester Anke und ihrem Sohn Lucas. Sie wohnt seit knapp 20 Jahren in Australien. „In diesem Jahr waren wir drüben und haben beide besucht. Trotz der Entfernung versuchen wir, eng in Verbindung zu bleiben.“

BESINNLICHKEIT AM ERSTEN WEIHNACHTSTAG

Etwas gemütlicher geht es im Haus des Bürgermeisters am ersten Weihnachtstag zu. Dann wird lange geschlafen, wenig gegessen, entspannt und entschleunigt. „Das ist die Zeit, wo wir mal ein Buch lesen oder spazieren gehen“,

erzählt Ralf Hoppe. Sein Herz schlägt übrigens für skandinavische Krimis.

Am zweiten Tag unternimmt die Familie meistens einen Ausflug mit den Eltern. Dann geht es zum Beispiel nach Kollmar an die Elbe oder zum Boxberg Richtung Neumünster. „Und je nach Wetter machen wir auch einen Schlenker in die Itzehoe Innenstadt zum Glühweinstand von Elke und Horst Hinrichsen.“ Am Abend darf Mutter Regina Hoppe noch mal ihre Kochkünste unter Beweis stellen – mit Kaninchenbraten, Rotkohl und Klößen.

SCHÖNE HIGHLIGHTS 2025

Damit ist Ralf Hoppe gut gerüstet für die Tage zwischen dem Fest, in denen er ab und zu im Büro nach dem Rechten schaut, aber alles ganz ruhig angeht. Das Silvesterfest wird dann wieder ein bisschen turbulenter. Es geht nämlich auf eine Party – mit Essen und anschließendem Tanz.

„Haben Sie geplante Highlights für 2025?“, will ich wissen. „Ja, wir freuen uns auf einen gemeinsamen Sommerurlaub mit den Kindern in der Bretagne. Vorher wird Linnea allerdings noch aus Irland abgeholt. Bei der Gelegenheit geht es dann noch ein paar Tage quer über die grüne Insel. Darauf freuen wir uns schon sehr!“

Danke für das nette Gespräch und schöne Weihnachten für Sie und Ihre Familie!



Am Anfang war ... ein Klappstuhl

*Vor 15 Jahren entdeckten kreative Kellinghusener*innen eine leer stehende Baumarkthalle und füllten sie mit Leben – zunächst mit Kinovorführungen. Heute gehört das Programm der Klappstuhlkultur Kellinghusen e. V. zum festen Bestandteil der kulturellen Szene.*



Hier hat die Klappstuhlkultur Kellinghusen e. V. ein Zuhause gefunden.

Es sollte ein unkompliziertes und zugleich einladendes Konzept sein: Jeder brachte seinen eigenen Klappstuhl mit, der Tresen des Baumarkts wurde rot gestrichen, und mit einem Beamer, einer weißen Wand und dem Filmklassiker „Cinema Paradiso“ wurde das „Klappstuhlkin“ ins Leben gerufen. Wo früher Werkzeuge verkauft wurden, gab es nun Getränke und Snacks, und die Halle füllte sich mit Leben.

TANZ UND MUSIK

Schon bald folgten weitere Veranstaltungen. Es wurden Tanzfeste organisiert, Theaterstücke aufgeführt und Künstler*innen, Musiker*innen sowie andere Kulturschaffende eingeladen. Die Idee des Klappstuhlkinos sprach sich herum,

immer mehr Menschen kamen dazu. Aus dem kleinen Kino wurde eine lebendige Kulturbewegung: die „Klappstuhlkultur“.

VEREINSGRÜNDUNG

2013 führte der wachsende Erfolg zur Gründung des gemeinnützigen Vereins „Klappstuhlkultur Kellinghusen e. V.“. Seither hat sich die Klappstuhlkultur als fester Bestandteil der kulturellen Landschaft im Kreis Steinburg etabliert. „Wir sind immer noch mit viel Engagement und Freude dabei“, sagt Maria Lohmann, 1. Vorsitzende des Vereins. Zusammen mit einem Team aus ehrenamtlichen Mitgliedern organisiert sie ein vielfältiges Programm, das Menschen aus der Region und darüber hinaus zusammenbringt.

Das Klappstuhl-Team: Imke Nörskau, Maria Lohmann, Dorothee Heins, Stefan Schneider, Erika Harzer, Jan Torp (v. l.). Auf dem Foto fehlt Ruth Gremmels.



FILME, KONZERTE, TANZ UND THEATER

Zum Angebot gehören Filmvorführungen, oft begleitet von Gesprächen mit den Regisseur*innen, ebenso wie Konzerte, Tanzfeste, Tango-Veranstaltungen und andere kulturelle Highlights wie Theater, Zaubershow oder Lesungen. Ziel ist es, die regionale Kultur zu fördern, einen Ort der Begegnung im ländlichen Raum zu schaffen und Kulturschaffenden aus aller Welt eine Bühne zu bieten – und das in einer Atmosphäre, in der sich jeder willkommen fühlt. Mehr über den Verein gibt es auf www.klappstuhlkultur.de.

2ZU2 UND TRIO MUECKENHEIMER

Auch für November und Dezember lädt das Team der Klappstuhlkultur zu Veranstaltungen ein. Am 17. November kommt das Ensemble 2zu2 mit einem musikalischen Tea-Time-Konzert nach Kellinghusen. Mit ihrem Programm nehmen die vier Musiker*innen das Publikum mit in eine Klangwelt von leisen, feinen, aber auch dynamischen und modernen Tönen, die spüren lassen, mit wie viel Spaß und Freude die vier musizieren. Seit fünf Jahren haben sich die Sängerinnen Sibylle Milde (Sopran), Birthe Brahmer-Lohss (Alt) und die Sänger Sven-Mi-

chael Bluhm (Tenor) und Jan Torp (Bass) zum homogenen und klangvollen Quartett entwickelt. Ihr Programm reicht von Händel bis zu Duke Ellington, gespickt mit Eigenkompositionen. Am 17. November um 16.30 Uhr geht es los, der Eintritt kostet 10 Euro für Erwachsene, für Kinder ist er ermäßigt.

Mit dem Trio Mueckenheimer klingt das Jahr 2024 aus. „Gerhard Schiewe war schon in unterschiedlichsten Bandzusammensetzungen in Kellinghusen und entführte uns in seinem

letzten Konzert in die Welt des Tangos nach Argentinien“, freut sich das Orga-Team der Klappstuhlkultur auf Samstag, den 14. Dezember. Ab 20 Uhr spielt das Trio Mueckenheimer eigene Stücke, aber auch Weltstandards aus Jazz, Klezmer, Gypsy Swing und lateinamerikanischer Musik mit dem speziellen Sound von Darmsaitenkontrabass (Yenz Saleh), Akkordeon (Gerhard A. Schiewe) und Gitarre (Olaf Mücke/Mueckenheimer). Der Eintritt kostet 18 Euro. Mehr Infos unter www.klappstuhlkultur.de.

Mit dem Mueckenheimer Trio klingt das Jahr 2024 aus.



Die schöne Atmosphäre bei den Veranstaltungen sorgt dafür, dass sich alle wohlfühlen.



MODERNE KÜCHEN UND SCHICKE ESSTISCHE Küchenzauber & TISCHKULTUR

*Die Küche ist das Herz des Hauses. Sie ist der Ort, an dem köstliche Gaumenfreuden entstehen und Freund*innen und Familie zum Kochen, Genießen, Klönen und Feiern zusammenkommen. Entdecken Sie aktuelle Küchentrends und schöne Esstische, die den Wunsch nach wohnlichem Ambiente und moderner Funktionalität vereinen.*

In der heutigen Zeit sind Küchen längst nicht mehr nur funktionale Räume, in denen Mahlzeiten zubereitet werden. Sie haben sich zu zentralen Treffpunkten entwickelt. Eine moderne Küche vereint Stil, Komfort und Effizienz – ein Raum, der gleichermaßen für das Kochen, Essen und Beisammensein gestaltet ist. Moderne Essplätze mit stilvollen Tischen und Stühlen stehen im Mittelpunkt der

Küchengestaltung. Hier verschmelzen Ästhetik und Funktionalität auf beeindruckende Weise.

TISCHE – GERNE AUSZIEHBAR

Die Auswahl an Esstischen reicht von minimalistischen Modellen aus Holz oder Glas bis hin zu modernen Designs aus Metall oder Stein. Dabei ist Flexibilität ein Schlüsselfaktor: Ausziehbare Tische, die sich an verschiedene Anlässe

anpassen lassen, sind besonders beliebt. Stühle in modernen Küchen sind nicht nur bequem, sondern oft auch wahre Designobjekte. Ergonomisch geformte Stühle, häufig aus Materialien wie Kunststoff, Leder oder Stoff, kombinieren hohen Sitzkomfort mit stilvollem Design. Sie sind in einer breiten Palette an Farben erhältlich, was individuelle Gestaltungsmöglichkeiten bietet. Dabei wird auch auf Nach-

haltigkeit geachtet: Viele Hersteller setzen auf recycelte Materialien und langlebige Produkte, die nicht nur gut aussehen, sondern auch umweltfreundlich sind.

Eine besondere Rolle spielt die Integration von offenen Wohnküchen. Hier verschwimmen die Grenzen zwischen Küche und Wohnbereich, was einen fließenden Übergang zwischen Kochen, Essen und Entspannen ermöglicht. Ein stilvoller Essbereich wird dabei zum Herzstück der Wohnung, an dem sich das Leben abspielt. Dabei sind Küchen und Essplätze längst zu einem zentralen Element der Wohnkultur geworden.

DIGITALISIERUNG – AUCH IN DER KÜCHE

Mit der zunehmenden Digitalisierung sind auch smarte Küchenelemente nicht mehr wegzudenken. Beleuchtungssysteme, die sich dem Tageslicht anpassen, oder intelligente Geräte, die über das Smartphone gesteuert werden können, tragen dazu bei, den Alltag noch komfortabler zu gestalten.

Fotos: Adobe Stock (3)



In der Küche kommen Familie und Freund*innen zusammen. Daher ist ein wohnliches Ambiente gewünscht.



Früher wurde in der Küche gekocht, heute wird in der Küche gelebt.

Die Auswahl an Esstischen reicht von Modellen aus Holz oder Glas bis hin zu modernen Designs aus Metall oder Stein. Dabei ist Flexibilität gefragt!



Hürup Hauptstraße 57 04634 - 93 830	Kappeln Mehlbydiek 1 04642 - 91 310	Niebüll Ostring 4 04661 - 90 200	Husum Schobüller Str. 52 04841 - 77 69 10	Heide Hamburger Str. 109 0481 - 68 010
--	--	---	--	---

Unsere Öffnungszeiten finden Sie unter www.knutzen.de



JETZT ABER FIX!

Unsere Deals gibt es nur noch bis zum **9. November!**



Hier können Sie unsere Jubiläums-Gutscheine bequem herunterladen.



MUST-HAVES FÜR DIE KÜCHE

Stylisch & praktisch: Diese Utensilien sorgen für unbegrenztes Kochvergnügen!

EFFIZIENZ TRIFFT ELEGANZ

Das Dreier-Set Parallele aus italienischem Olivenholz und rostfreiem Stahl mit exzellenter Schärfe besteht aus: Spickmesser (8 cm Klinge), Tranchiermesser (16 cm Klinge), Kochmesser (20 cm Klinge). www.opinel.com

MIT ALLEN SINNEN

Das hochwertige All-Senses-Set von Zwiesel Glas macht modernen Weingenuss ganz einfach: Mit vier Weingläsern „Fruchtig & Fein“, begleitet durch vier Wasserbecher, eröffnet das Bundle in limitierter Auflage völlig neue sensorische Möglichkeiten. www.zwieselglas.com

KÜSTENFEELING

Der Carbonator 3 in der Sand-Edition beeindruckt mit einer sandfarbenen, rauen Oberfläche, die an Strandlandschaften erinnert. Mit seinem minimalistischen Edelstahlgehäuse und einer präzisen Sprühdüse vereint er Stil und Funktionalität. www.aarke.com

KAFFEEVIELFALT AUF KNOPFDRECK

Die neue Ninja Luxe Café Premier 3-in-1 Kaffeemaschine zaubert Espresso, Filterkaffee und Cold Brew in Barista-Qualität. Mit automatischen Einstellungen, integriertem Mahlwerk und Milchaufschäumer gelingt jeder Kaffee mühelos. www.ninjakitchen.de

EDLER TEEGENUSS

Die Teekanne Duet® Eva von Brede-meijer gibt es jetzt in neuen Farben und Größen. Mit doppelter Isolierwand bleibt der Tee bis zu einer Stunde heiß, und dank der tropffreien Tülle wird das Einschenken besonders komfortabel. www.bredemeijer.de

DIE PFANNE FÜR ALLE

Die spülmaschinenfeste Klamer-Edelstahlpfanne überzeugt durch edles Design, hochwertige Verarbeitung und eine lange Lebensdauer. Im praktischen Dreier-Set gelingt Ihnen Steak, Gemüse, Fisch oder Bratkartoffeln im Handumdrehen. www.klamer-home.com

KLEIN, ABER OHO!

Mit dem Mini-Brotbackautomaten SD-PN100 ist gesundes Backen ganz einfach. Er backt Brote in kleinen Größen und ist damit wie gemacht für kleine Haushalte und weniger Lebensmittelverschwendung. www.panasonic.com



ALLES. AUSSER
GEWÖHNLICH



FÖRDE KÜCHEN

· FLENSBURG · SCHWENTINENTAL · SIEK · HEIDE · TEL. 04 61 - 50 00 00 - 0 · WWW.FOERDEKUECHEN.DE



EINFACH GESÜNDER KOCHEN.

Die neuen **Serie 8 accent line** Backöfen. Neues Design, innovatives Bedienerlebnis: Die accent line Modelle der neuen Serie 8 überzeugen mit dem weiterentwickelten Design der carbon black Reihe. Der neue digitale Bedienring, der perfekt in die Glasblende eingeschliffen ist, verschmilzt die digitale Welt mit der analogen zu einem ganz besonderen Back- und Kocherlebnis. Die Glasflächen präsentieren sich in einem besonders tiefen Schwarz, der dezente schwarze Edelstahlgriff fügt sich elegant in das harmonische Gesamtbild ein.

 **BOSCH**



TOPFSET IM WERT VON 629 €
UVP **GESCHENKT!**

EINFACH QR-CODE SCANNEN,
BERATUNGSTERMIN VEREINBAREN UND
BEIM KAUF EINER FREI GEPLANTEN
KÜCHE DEIN TOPFSET GLEICH
MITNEHMEN.



DIE GRÖSSTEN
PFEIFEN,
VON UNS
GERETTET.



Wir erhalten Einzigartiges.
Mit Ihrer Hilfe!

Spendenkonto
IBAN: DE71 500 400 500 400 500 400
BIC: COBA DE FF XXX, Commerzbank AG
www.denkmalschutz.de



BAUEN & WOHNEN



Modelle im Wildlife-Design öffnen buchstäblich die Tür zu neuen Welten. Während das Modell Kalahari mit warmen Farben und geschwungenen Mustern afrikanisches Flair versprüht, entfacht ein fotorealistischer Glasdruck mit Blätter-Motiv naturnahes Dschungel-Feeling.

ECHTE HINGUCKER

Mit den neuen AMBIENTE Haustür-Modellen
von noblesse muss im Eingangsbereich niemand
mehr auf 08/15 setzen – ganz im Gegenteil!

Ein echter Architektenliebling sind Haustüren mit 3D-Alu-Design-Profilen, die Geradlinigkeit in Perfektion ausstrahlen. Die Profile können für homogene Gestaltungskonzepte sogar an der Fassade fortgeführt werden. Zudem bietet noblesse Glasflächen, auf denen mittels Lasertechnik durch kleine Punkte mondäne Motive wie zum Beispiel attraktive Bergwelten entstehen. Auch ein fotorealistischer Glasdruck mit beidseitig sichtbarem Blätter-Motiv ist möglich. Bei beiden Gläsern sorgt eine unsichtbar integrierte LED-Beleuchtung für spannende Effekte. Ein buchstäbliches Highlight bilden leuchtende Edelstahl- oder Schalengriffe – manche sind sogar mit einem Dämmerungssensor ausgestattet. Mehr unter www.noblesse-epr.de und www.homeplaza.de. (epr)

Die AMBIENTE Haustür-Modelle von noblesse verleihen dem Eingangsbereich eine unvergleichliche Ausstrahlung. Elegant wirken etwa Intarsien in Gold- oder Bronzeoptik, die in breite Design-Fräsungen eingebettet sind.

Fotos: epr/noblesse HAUSTÜREN



FÖRDESOLAR
SOLARANLAGEN | INFRAROTHEIZUNGEN

Ihr Partner für Solaranlagen und
Infrarotheizungen aus Flensburg.

Starten Sie jetzt mit uns
Ihre nachhaltige Zukunft!

Einfach unverbindlich beraten lassen.



Lust auf eine regionale
Energiegemeinschaft?
Hier informieren!



Fon: 0461-315 44 888 | Mail: kontakt@foerde-solar.de | www.foerde-solar.de

Fahrzeugsattlerei

Jekat



Inhaber Thomas Samuelsen

Autosattlerei • Cabrioverdecke • Sitzreparatur • Möbelpolsterei
Bootsplanen • LKW-Planen • Sonnenschutz • Pavillons • Schirme
Vorzelte • Terrassenplanen • Windschutze

Jekat Fahrzeugsattlerei • Hinrich-Schmidt-Strasse 19 • 25746 Heide • Tel. 04 81 / 7 35 35
Sattlerei Nordfriesland • Industriestrasse 3 • 25813 Husum • Tel. 048 41 / 77 04 70
www.sattlerei-nordfriesland.com

Friedrichsen
Schädlingsbekämpfung



• Schädlingsbekämpfung • Holz- u. Bautenschutz
• Vogelabwehr • Desinfektion

Husum: 04841 / 66 86 32 Schleswig: 04621 / 3 96 93 91
info@friedrichsen-husum.de Flensburg: 0461 / 49 28 99 79

www.friedrichsen-husum.de



*Stilvoller Wetterschutz auf Maß: Glas-Terrassendach TERRAZZA PURE.
Genießen Sie das Draußensein viele Tage länger im Jahr!*

Gönnen Sie sich mehr Wohnkomfort! Mit einem Glas-Terrassendach wird der Übergang zwischen Haus und Garten fließend. Es entsteht ein gut geschützter, lichtdurchfluteter Raum, der zu entspannten, geselligen und genussvollen Stunden einlädt.

Als weinor Top-Partner empfiehlt OPTIMAL Bautechnik das Terrassendach TERRAZZA PURE. Mit seiner klaren, kubischen Form setzt es einen stilvollen Akzent auf Ihrer Terrasse. Dank des innovativen Glasauflagen-Systems mit integrierter Neigung für zuverlässige Entwässerung kommt TERRAZZA PURE ohne die sonst übliche sichtbare Dachneigung aus. Für die individuelle Gestaltung stehen Ihnen mehr als 200 Gestellfarben zur Wahl, sodass die Konstruktion auch optisch harmonisch auf die

vorhandene Architektur abgestimmt werden kann. Für stimmungsvolle Beleuchtung mit einem riesigen Spektrum an Farbtönen sorgen LED-Bänder in den Pfosten und Dachträgern.

Ihre Unabhängigkeitserklärung ans Wetter!

An kühlen Tagen sorgt das optionale Infrarot-Heizsystem für wohlige Wärme – ganz ohne Vorlaufzeit. Dabei ist die Heizung energieeffizient, sicher und umweltfreundlich.

Bei intensiver Sonneneinstrahlung schafft eine unter- oder aufgesetzte Wintergartenmarkise angenehmes Raumklima.

Das Dach TERRAZZA PURE kann sofort oder auch zu einem späteren Zeitpunkt mit festen oder verschiebbaren Ganzglas-Elementen ausgestattet werden. So entsteht ein Kalt-Wintergarten, auch Glasoase® genannt. Bei OPTIMAL Bautechnik erhalten Sie alles aus einer Hand – perfekt aufeinander abgestimmt.

**Aktion nur vom
01.10. – 15.12.2024**

Beim Kauf eines weinor Glas-Terrassendachs gratis mit dazu:
weinor Heizsystem Tempura / Tempura Quadra



**statt
z. B. ~~820,-~~ €
Jetzt 0,- €**

Jetzt das Glas-Terrassendach TERRAZZA PURE „live“ erleben – in unserer Muster-Ausstellung in Schwentimental!

Optimal Bautechnik GmbH
Preetzer Chaussee 57
24222 Schwentimental
Telefon: 0431 - 137 76
Telefax: 0431 - 140 67
E-Mail: kiel@optimal-bautechnik.de
www.optimal-bautechnik.de



ALTER KANN MAN PLANEN

Wer das Alter in vollen Zügen genießen möchte, sollte schon frühzeitig die richtigen Weichen stellen. Ernährung und Fitness spielen natürlich eine große Rolle, aber auch die bewusste Überlegung, wie die „goldenen Jahre“ im Detail aussehen sollen. Es lohnt sich, rechtzeitig einen Blick in die Zukunft zu investieren, um sie im Alter leben zu können.





DAS RICHTIGE LICHT

Beleuchtungskonzepte für ältere und beeinträchtigte Menschen sorgen für mehr Unabhängigkeit in den eigenen vier Wänden. Die Fachbetriebe der E-Handwerke beraten gerne.

Für ältere und in ihrer Bewegung beeinträchtigte Menschen spielen barrierefreie Beleuchtungskonzepte eine wichtige Rolle im Alltag. Eine technische Um- und Aufrüstung bietet mehr Sicherheit und die Möglichkeit, möglichst lange selbstständig in den eigenen vier Wänden zu wohnen.

STOLPERSTELLEN ERKENNEN

Durch ausreichend helle, dabei aber blend- und schattenfreie Beleuchtung werden Stolperstellen besser erkannt. Beleuchtungstechnische Lösungen, die den menschlichen Biorhythmus unterstützen, lassen sich am besten durch groß-

flächige und blendfreie Leuchten mit direkter und indirekter Lichtabstrahlung sowie Raumbegrenzungen durch reflektierende und helle Flächen an Wänden und Decken umsetzen.

NÄCHTLICHE WEGWEISER

Lichtleisten am Boden oder Orientierungsleuchten an der Wand weisen den nächtlichen Weg zur Toilette. Damit das Tasten nach dem Lichtschalter entfällt, kann dieser mit einem auffälligen Rahmen hervorgehoben werden. Die richtige Montagehöhe sorgt dafür, dass auch Rollstuhlfahrer diese mühelos erreichen können. Noch praktischer ist der Einsatz von Bewe-

gungs-, Präsenz- oder Anwesenheitsmeldern, die dafür sorgen, dass sich die Lichter automatisch bei Bewegung anschalten. Für Hörgeschädigte bietet sich außerdem die Installation einer „optischen Klingel“ an. Diese meldet mit einem Lichtsignal Besuch vor der Haustür.

ZENTRALE FERNBEDIENUNG

In Verbindung mit einer intelligenten Hausautomation kann das Licht in der ganzen Wohnung und im Außenbereich mittels einer zentralen Fernbedienung oder durch Einbindung in feste Routinen automatisch gesteuert werden. Die Fachbetriebe der E-Handwerke beraten gerne.

Foto: Adobe Stock (1)

Erholungszeit:

Urlaubspflege am Tag für Ihre Liebsten!

Mehr Tag – Mehr Lebensfreude

Ihre Tagespflege Marne

Telefon **04851-950 980**

**Ihr Ambulanter Pflegedienst
Meldorf Marne**

Telefon **04832-6072 22**

*Unsere Teams
freuen sich auf
Verstärkung!*



Sankt Johannis

Diakonische Altenhilfe Dithmarschen

www.diakonie-kropp.de



Garten

*Für eine feine Seele voller Scharten
haben Blätter eine Melodie geschrieben.
Im Garten werd' ich dich erwarten,
als wären wir für immer heil geblieben.*

*Niemand sieht auf diese meine Hände,
jede Tat ein kleiner Neubeginn,
keine Kraft, die jemand heut' verschwände,
alle Formen, die ich finde, sind voll Sinn.*

*Ist die Suche nach dem Frieden,
den Geist und Körper lange schon begehren,
von allen Orten dieser Erde abgeschieden?*

*Hat auch ein Sturm die Welt erneut umtost,
der kleine Tod wird Wandel nicht verwehren,
so komm' und finde diesen Garten, finde Trost.*



SUSANNE REUPKE

... stammt aus Herzogenaurach (Mittelfranken) und entdeckte ihre Wahlheimat Nordfriesland als Jugendliche. Künstlerische Schwerpunkte aus Kinder- und Jugendtagen sind Malerei und Druckgrafik. Seit ungefähr einem Jahrzehnt erkundet die 47-Jährige das Schreiben eigener Texte. Als Kunst- und Deutschlehrerin unterrichtete Susanne Reupke zunächst als Realschullehrerin in Rendsburg, später in Husum an der Gemeinschaftsschule Nord und seit über fünf Jahren an der Hermann-Tast-Schule (HTS). Kennzeichnend für sie sind sowohl Zurückhaltung als auch Offenheit und Übermut. Ohne Bilder und Gedichte geht es nicht: Sie sind intuitive Mosaiksteine der Auseinandersetzung mit dem Leben.

KÜNSTLER*INNEN AUFGEFASST!

Sie schreiben Gedichte und möchten diese gerne einmal veröffentlichen? Dann aufgepasst! Senden Sie Ihr bestes – kurzes – Werk mit einer kleinen Vita und Ihrem Porträtfoto an m.lass@falkemedia.de. Vielleicht sind Sie beim nächsten Mal in der Lebensart Westküste vertreten? Wir freuen uns!

Fotos: Susanne Reupke (1) / Adobe Stock (1)



IMPRESSUM

Lebensart im Norden

erscheint kostenlos am Monatsanfang.
www.lebensart-sh.de, www.verlagskontor-sh.de

Verlagskontor Schleswig-Holstein GmbH
Exerzierplatz 3, 24103 Kiel

Büroleitung:

Friederike Schmidt, Tel.: 0431 / 200 766 503

Herausgeber:

Kassian Alexander Goukassian

Geschäftsführer (V.i.S.d.P.):

Benjamin Haben, b.haben@falkemedia.de, Tel.: 0431 / 200 766 61

Chefredaktion:

Hanna Wendler, redaktion@verlagskontor-sh.de, Tel.: 0431 / 200 766 508

Redaktion:

Anne-Kristin Bergan, Dr. Heiko Buhr, Birgitt Jürs, Kristina Kröger, Marion Laß, Mareike Neumann, Dr. Meeno Schrader, Maya Schukies, Sebastian Schulten, Isabelle Sester, Mirjam Stein, Annelie Teßmann, Finja Thiede, Kathrin Wesselmann, Natalie Zahnow

Art-Direktion:

Lisa Kim Ernst, l.ernst@falkemedia.de, Tel.: 0171 / 437 36 80

Grafik:

Sandra Huege, Zlatan Rasidovic, Maren Urbat, Sonja Woltd

Anzeigengestaltung:

Nicolas Rixin, nicolas.rixin@verlagskontor-sh.de, Tel.: 0176 / 638 678 14

Fotos:

Natascha Mundt, Regine Sauerberg, Adobe Stock, Pexels, Unsplash

Anzeigen

anzeigen@verlagskontor-sh.de

Frank Barghan:

f.barghan@verlagskontor-sh.de
Tel.: 0171 / 412 43 89

Hamburg Nord, Lübeck, Norderstedt, Alstertal & Walddörfer, Ahrensburg (22.000 Ex.):

Heinke Blume:
heinke.blume@verlagskontor-sh.de
Tel.: 040 / 943 699 44, Mobil: 0151 / 171 685 74

Martina Baumann:
martina.baumann@verlagskontor-sh.de
Tel.: 040 / 83 0198 00

Flensburg, Schleswig, Nordfriesland (22.000 Ex.):

Oliver Schmuck:
oliver.schmuck@verlagskontor-sh.de
Tel.: 0461 / 840 84 74

Stefan Gruber:
stefan.gruber@verlagskontor-sh.de
Tel.: 0160 / 830 45 71

Hamburg West, Elbvororte, Pinneberg, Itzehoe (22.000 Ex.):

Renate Wietzke:
renate.wietzke@verlagskontor-sh.de
Tel.: 0431 / 200 766 512

Martina Baumann:
martina.baumann@verlagskontor-sh.de
Tel.: 040 / 83 01 98 00

Neumünster, Rendsburg, Mittelholstein (22.000 Ex.):

Anne-Kristin Bergan:
akb@verlagskontor-sh.de
Tel.: 0431 / 200 766 503

Frank Barghan:
f.barghan@verlagskontor-sh.de
Tel.: 0171 / 412 43 89

Heinke Blume:
heinke.blume@verlagskontor-sh.de
Tel.: 040 / 943 699 44,
Mobil: 0151 / 171 685 74

Birgit Ziemann:
birgit.ziemann@verlagskontor-sh.de
Tel.: 04106 / 62 64 75

Westküste (20.000 Ex.):

Renate Wietzke:
renate.wietzke@verlagskontor-sh.de
Tel.: 0431 / 200 766 512

Oliver Schmuck:
oliver.schmuck@verlagskontor-sh.de
Tel.: 0461 / 840 84 74

Kiel, Probstei, Eckernförde (22.000 Ex.):

Regine Sauerberg:
regine.sauerberg@verlagskontor-sh.de
Tel.: 0151 / 17 16 85 77

Überregional:

Jörg Stoeckicht:
stoeck@verlagskontor-sh.de
Tel.: 0431 / 200 766 61

Gesamtauflage:

Bis zu 130.000 Exemplare / Monat

Anzeigen- und Redaktionschluss:

Jeweils der 15. des Vormonats, es gilt die Preisliste Nr. 15

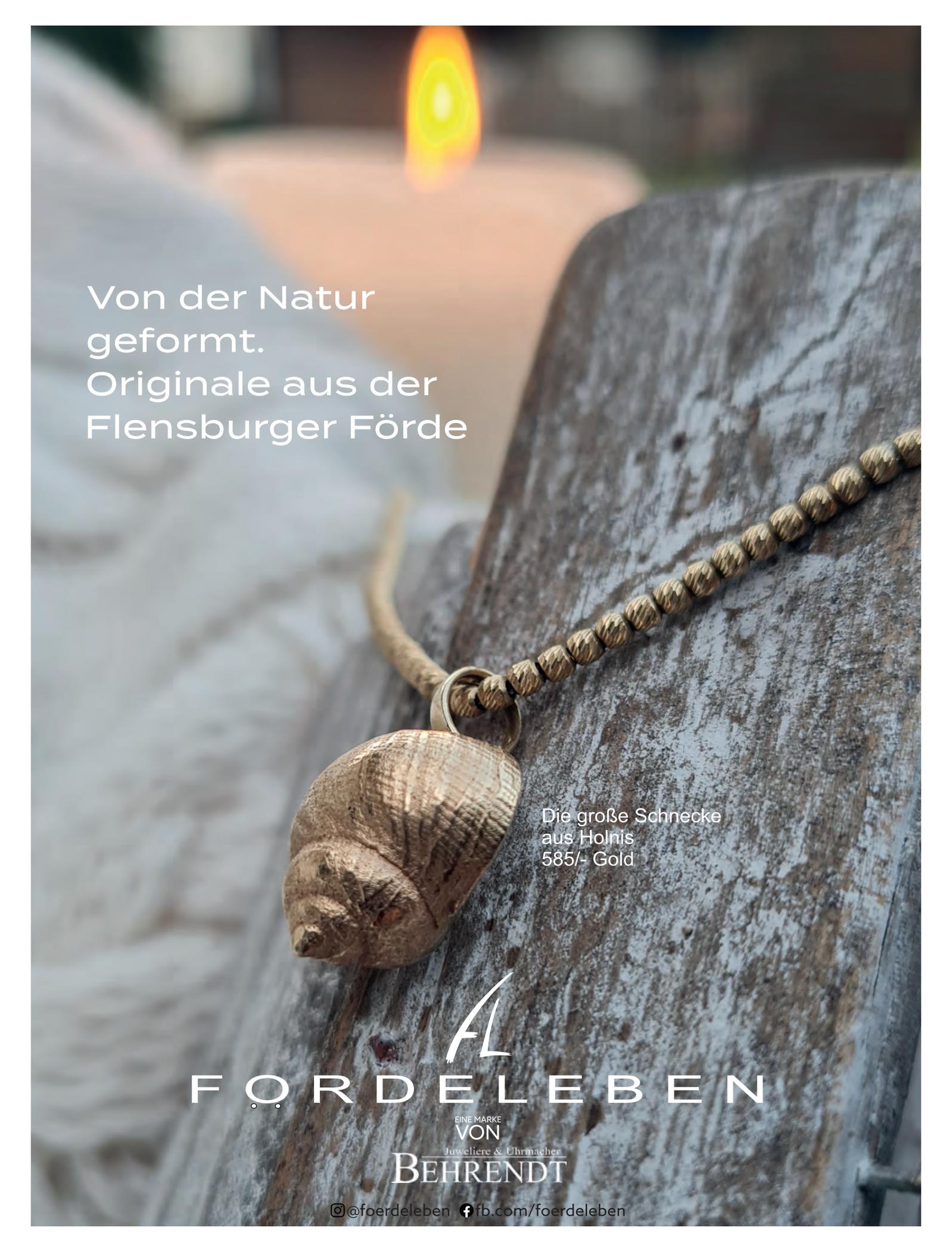
Druck: Eversfrank Gruppe | Frank Druck GmbH & Co. KG, Preetz

Abonnement: 30 Euro / 12 Ausgaben

IBAN: DE51 2003 0000 0015 7770 30

Bitte Namen und vollständige Anschrift unter Verwendungszweck.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.
Alle Fotos, Beiträge und vom Verlag gestaltete Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Abdruck nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Veranstaltungshinweise sind kostenlos. Eine Veröffentlichungsgarantie kann nicht gegeben werden. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Termine werden kostenlos veröffentlicht. Keine Gewähr für die Richtigkeit.



Von der Natur
geformt.
Originale aus der
Flensburger Förde

Die große Schnecke
aus Holnis
585/- Gold


F O R D E L E B E N

EINE MARKE
VON
Juweliere & Uhrmacher
BEHRENDT

 @foerdeleben  fb.com/foerdeleben

Ohne euch geht's nicht!

„ZU JEDEM- AUSWÄRTS- SPIEL-KUTSCHER“

Ihr verdient den besten Kfz-Schutz im Norden

...und gut.



Ob im dichten Stadtverkehr oder auf der freien Landstraße –
Ihr haltet den Alltag am Laufen. **Wir halten euch den Rücken frei.**
Mit unserem Versicherungsschutz, auf den ihr euch verlassen könnt.

 **Itzehoer**
Versicherungen
... und gut ✓